

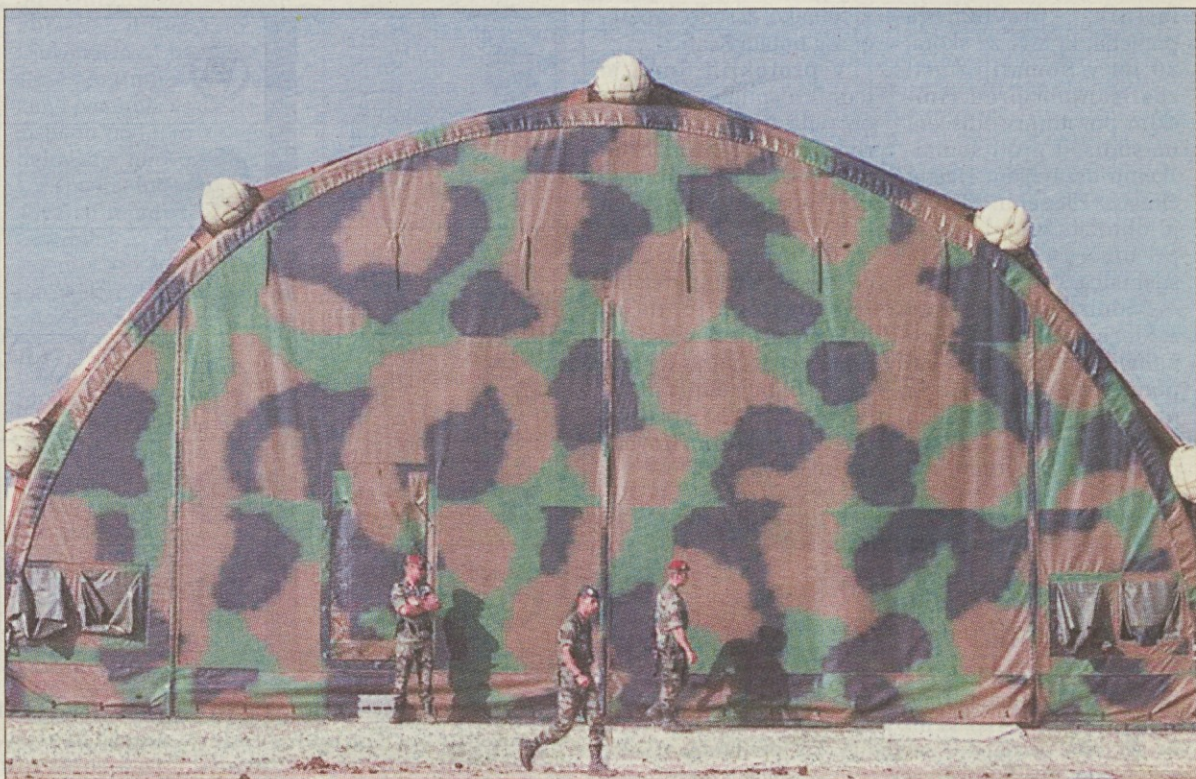
KOSOVO / PO MRZLIČNIH POGAJANJIH SO SRBSKI GENERALI KLONILI

Ob 21.40 v Kumanovu podpis sporazuma o miru

*Ob srbskem umiku
konec bombardiranj
in prihod prvih mirovnih
sil Kfor na Kosovo*

BRUSELJ, KUMANOV - Namestnik načelnika generalštaba jugoslovanske vojske Marjanović je včeraj v Natovem oporišču v Makedonskem Kumanovu podpisal »vojško-tehnični« sporazum o umiku jugoslovanskih sil s Kosova. V Natu se je marsikomu včeraj dvigal in nihal krvni pritisk v pričakovanju prekinitve zračnih napadov na ZR Jugoslavijo. Vse oči so bile uprte v makedonsko Kumanovo in sotor britanskega generala Jacksona, saj so od tu prihajale ves dan protislovne vesti. Sinoci ob 20.30 pa se je na celu svoje vojaške delegacije general Marjanović ponovno pojavil v Kumanovu. Nekaj minut pred 22. je britanski general Jackson sporočil, da so podpisali sporazum, sedaj se začne umik srbskih sil s Kosova, konec Natovih bombardiranj, sprejetje resolucije Varnostnega sveta OZN in istočasno vkrakanje mirovnih sil na Kosovo. Prav včeraj je Nato dal zeleno luc enotam Kfor, ki bodo stele 50.000 mož. Med njimi bo 5.000 italijanskih vojakov, ki so jim poverili skrajno kocljivo pecko območje.

Na 3. strani



BRUSELJ, TRST / BELGIJSKI ŠKANDAL Z DIOKSINOM

Početje belgijskih oblasti razburja Evropsko komisijo

BRUSELJ, TRST - Evropska komisija se zdalec ni zadovoljna s početjem belgijskih oblasti, saj po njenem mnenju se vedno ne izvajajo v celoti ukrepi, ki jih je EU sprejela, ko je v javnosti izbruhnila afera z dioksinom. Belgija pa je po svoji strani včeraj spet obnovila prodajo perutnine, danes pa bo se govejega in svinjskega mesa, istočasno je začela s široko »ofenzivo«, s katero naj bi spet pridobila zaupanje svetovnega trga, saj se raznim državam, ki so se prepovedale uvoz njenih izdelkov, pridružujejo nove. Včeraj pa so se v Trstu sestali zastopniki veterinarskih služb pri zdravstvenih podjetjih v deželi. Pravijo, da je pri nas vse pod kontrolo.

Na 11. strani

Volitve: Italijanski problemi v ospredju politične debate

RIM - Volilna kampanje za evropske volitve se zaključuje prav tako, kot se je začela: v ospredju so predvsem italijanska notranjepolitična vprašanja, medtem ko so evropske teme v ozadju.

Predsednik vlade Massimo D'Alema je dejal, da po njegovem mnenju »volilci sedanje vlade ne bodo poslali domov«. To je bil odgovor voditelju

opozicije Silviu Berlusconi, ki je pozval D'Alema naj odstopi, če leva sredina ne bo dobila zadostne podpore pri volilcih.

Znatna je tudi napetost v obeh zavezništvi. V levi sredini sta SIK in LS spet napovedala nujnost preverjanja, v Polu svoboscina pa se je poglobil razkorak med Berlusconiem in Finijem.

Na 2. strani

ŠOLSTVO / V ROJANU

Zadnji dan pouka na šoli Bazoviških junakov

Osnovno šolo bodo zapustili še zadnji trije učenci, ki so včeraj priredili zaključno prireditev



TRST - Na solah bo danes zadnji dan pouka v tem solskem letu. Solarji - razen tistih, ki jih cakajo se zaključni izpiti - se bodo poslovili od solskih obveznosti in si privosčili pocitnice.

Med zaključnimi prireditvami je bila včeraj najbolj pomenljiva na osnovni šoli Bazoviških junakov v Rojanu (na sliki). Pred starši so nastopili zadnji trije učenci rojanske šole. Po njihovem odhodu in ob pomanjkanju novih vpisanih bodo v prihodnjem solskem letu šola zaprli.

Na 7. strani

V komisiji DZ o financiranju manjšine

LJUBLJANA - Komisija državnega zbora za Slovence v zamejstvu in po svetu je včeraj med drugim razpravljala o financiranju manjšin. Državna sekretarka Mihaela Logar je med drugim poročala, da je vlada oblikovala sistem financiranja in z vsemu prejemniki prispevkov podpisala ustrezne pogodbe, ki dajejo vsem gotovost glede višine prispevkov in glede roka, ko bodo ta sredstva tudi prejeli. Vlada namerava deliti prispevke v prihodnjih letih po istem postopku.

Na 4. strani

Umrli je igralec Ernesto Calindri

MILAN - V castiljivi starosti 90 let je včeraj na milanskem institutu za rakasta obolenja umrl starosta italijanskih gledaliških igralcev Ernesto Calindri. Na odrih širom po Italiji je prebil kar sedem desetletij, saj je igral vse do pred nekaj meseci, ko je nastopil z Molierovim Zlahtnim meščanom, ki ga je v lansko sezono vključilo tudi trzasko gledališče La Contrada. Bil je pravi igralec za lahkotne ljubzenske komedije, sodeloval pa je pri sloviti uprizoritvah Goldonijevih del.

Na 10 strani

REKLAMNI OGLAS

ZNANSTVENO RAZISKOVANJE OBVESCA

Shujšajte hitreje

V italijanskih lekarnah v prodaji nova pilula

MILAN - Zdaj so že znani rezultati kliničnih testiranj učinkovitosti in varnosti novega dietičnega integratorja, ki je že prijavljen pri ministrstvu za zdravstvo. S kliničnim eksperimentiranjem se je zelelo ugotoviti, kakšen je učinek pri odpravljanju prekomerne teže. Testiranje je potekalo v laboratorijih enega od bolnišničnih centrov, ki sodijo v sklop državne zdravstvene službe. 40 prostovoljcev so razdelili v dve enaki skupini, od katerih je ena prejela placebo, druga pa dietični integrator. Vsi prostovoljci so istočasno imeli tudi nizkokalorično dieto. Klinične raziskave so pokazale, da novi dietični preparat z glavno sestavino omogotja, da se v mesecu dni izgubi do 5,8 kg telesne teže. Preparat ni zdravilo in ni povzročil stranskih učinkov.

Vest je povzročila veliko zanimanje pri ljudeh, ki v lekarnah že povprašujejo po izdelku z imenom »LineControl«.

Izdelek dobavljajo lekarnam po Italiji družba Axio, ki je financirala znanstveno raziskovanje in klinično testiranje učinkovitosti ter varnosti. Izdelek ima glede na stopnjo debelosti oznako blag, zmern ali močan.

RIM / PROCES

Alpijevo in Hrovatina naj bi ubili med poskusom ugrabitve

Tako je na procesu izjavil italijanski podjetnik v Somaliji

RIM - Novinarke italijske tretje TV mreže Rai Ilario Alpi in trzasega snemalca Mirana Hrovatina naj bi 20. marca 1994 ubili v Mogadisu med poskusom ugrabitve. Tako je včeraj izjavil Giancarlo Marocchino, lastnik prevoznega podjetja, ki živi že skoraj 20 let v Somaliji, med zaslišanjem pred rimskim porotnim sodiščem na sodišču proti somalskemu državljanu Hasiju Omarju Hassanu. Slednji je obtožen sodelovanja pri umoru novinarke in snemalca.

Sodniki pa si verjetno z Marocchinovo izjavo ne bodo mogli kdove kaj pomagati, ker podjetnik ni hotel povedati imena človeka, ki mu je razkril podrobnosti o umoru v

Mogadisu. Boji se namreč masčevanja. Dejal je, da ga je eden od osebnih stražarjev seznanil z enim od članov skupine, ki je streljala na Alpijevo in Hrovatina. Nadalje je povedal, da je morilska skupina tri dni pred zločinsko zasodo krožila okrog hotela Saafi.

V preteklih dneh je tediš Famiglia cristiana objavila intervju, v katerem naj bi Marocchino izjavil, da naj bi Alpijevo ubil voznik terenskega vozila s pistolo. Na procesu je Marocchino malce »popravil« poprejšnjo izjavo. Dejal je, da ni nikoli obtožil voznika umora, pač pa je izjavil, da naj bi bila edina pistola, s katero so streljali proti Alpijevi in Hrovatinu, njegova last.

NOVICE

Mati mu je zaplenila motorno kolo

BIVONA (AGRIGENTO) - Zapeljal se je v mesto in pozabil celado doma. Toda med potjo je naletel na neuklonljivo redarko, ki mu je zasolila globo in mu z vzgojnim pristopom zaplenila, kot predvideva zakon, motorno kolo za mesec dni. »Krsilec« zakona je bil 14-letni Giovanni Di Lio iz kraja Bivona pri Agrigentu, neizprosna redarka pa njegova mati Silvana Spallino.

Zakon je zakon je menila redarka in pri njegovem uveljavljanju istovetnost krsilca ne igra nobene vloge. To načelo je uveljavila že lani, ko je zasolila 57.000 lir globe svaku, ki je tudi vozil motor brez celade. Ker pa je bil svak polnoleten, mu vozila ni mogla zapleniti.

Zorzi zanikal vpletenost v milanski atentat

MILAN - Bivsi voditelj neofasistične organizacije Delfo Zorzi, ki ga preiskovalci dolžijo, da je sodeloval pri zasnovi in uresnitvi atentata na Kmečko banko na Trgu Fontana v Milanu, je včeraj poslal svojim odvetnikom sporočilo, v katerem je zanikal, da bi bil vpleten v zločinski bombni napad, v katerem je bilo ubitih 16 ljudi.

KOVINARSKA STROKA / PO PODPISU SPORAZUMA

Pozitivne ocene

Sedaj se o osnutku dogovora morajo izreči delavci

RIM - »Tudi mi smo dosegli svoj mali mir. Seveda pogajanja za delovno pogodbo delavcev kovinarske stroke niso bila krvava, vendar je slo za spor, ki se je vlekel tako dolgo.« Tako je komentiral dogovor o delovni pogodbi za delavce kovinarske stroke, ki so ga v torek zvečer dosegli predstavniki sindikatov in delodajalcev, predsednik vlade Massimo D'Alema. Premier, ki je na seji vlade čestital ministru za delo Antoniu Bassolinu za opravljeno delo, je menil, da povisek ni visok, vendar so delavci imeli pravico do povisa in do ustrežnejših delovnih razmer. Pogodba pa bo prispevala tudi k rasti, ker bo povprasevanje podprto, saj bodo ljudje imeli nekaj denarja več v žepu.

Ocene sindikalnih organizacij in delodajalcev so bile pozitivne o doseženi pogodbi, sporazum v kovinarski stroki, ki je v vsej italijanski povojni zgodovini najbolj zahteven, pa bo po mnenju mnogih dober obet tudi

za obnovitev vseh ostalih vsedržavnih pogodb. Obnavljanje pogodb zadeva okoli 6 milijonov delavcev (banke, pošta, trgovina, gradbeništvo), v kratkem pa bodo zapadle prav tako zahtevne pogodbe železnice, pogajanje ob vseh omizjih bodo nedvomno nekoliko lažja.

Tajnik Fiom Claudio Sabatini, ki je veljal za enega od najbolj trdih pogajalcev, je bil zadovoljen z doseženim dogovorom. Sedaj pa se bodo o osnutku pogodbe morali izreči delavci. Dogovor, ki je bil podpisan, zadeva v bistvu povisek plač, delovni čas in vlogo sindikalnih organizacij v podjetju. Kar zadeva plačo so se dogovorili za 85.000 lir povisa (upoštevano bo v 13. plači in odpravnini), s koncem prihodnjega leta bodo preuredili višino starostnih povisuskov. Delovni čas je

bil skrajšan samo simbolično, saj bodo za osem ur krajši zahtevni turnusi (nočni in ob koncu tedna) s 1. januarjem leta 2002, oblikovana pa bo »banka delovnega časa«, za kompenzacijo nadurnega dela. Vrh nadurnega dela so dvignili za 50 letno (200 v velikih in 250 v majhnih podjetjih). O raznih oblikah prožnosti pa se bodo dogovarjali v podjetjih vodstva podjetij in tovarniški sindikalni predstavniki. Celotni breme pa ne presega vsote, ki jo je Inter plačal za nogometasa Cristianu Vieri.

Splošna ugotovitev je tudi, da je bil dogovor možen samo ob vzajemnem posredovanju ministra za delo Bassolina. V prihodnje, to je bila želja premiera D'Alema in ministra Bassolina, pa bi bilo dobro, če bi socialni partnerji sami uspeli doseči dogovor v okviru splošnega socialnega pakta, saj - kot je dejal premier - »ni naloga vlade, da pripravi pogodbe«.

VOLITVE / PREMIER ODGOVORIL SILVIU BERLUSCONIJU

D'Alema: Mislim, da nas ljudje še nočejo odsloviti

Nasprotja v obeh polih - Evropa v volilni kampanji ni prisotna

Glasovnica za izvolitev evropskega parlamenta



TRST - V nedeljo, 13. junija bodo italijanski volilci in volilke izbrali 87 predstavnikov v evropskem parlamentu. Italijansko ozemlje je razdeljeno na pet okrožij in sicer na zahodno in vzhodno, na okrožje srednje Italije, Juga ter Sicilije in Sardinije. Furlanija-Julijska krajina je vključena v severovzhodno volilno okrožje, ki zajema se Tridentsko-Južno Tirolsko, Veneto in Emilio Romagno.

Glasovnica je rjave barve. Volilec mora prekrizati simbol izbrane stranke ali gibanja, ob tem pa lahko odda DVE PREFERENCI z imenom in priimkom ali pa

le s PRIIMKOM izbranih kandidatov. Kdor glasuje Južnotirolsko ljudsko stranko (SVP-simbol planike), s katero je sklenila volilni dogovor stranka Slovenske skupnosti, lahko odda le ENO PREFERENCO. Stevilka na glasovnic ne pisemo.

Iz našega volilnega okrožja bo potovalo v evroparlament šestnajst poslancev. Objektivno gledano so favoriti kandidati, ki prihajajo iz velikih dežel (v tem primeru Veneta in Emilije), zato je važno, da volilci FJK oddajo tudi preferenco ali preferenci izbranim kandidatom.

Za mandat v Strasbourgu se poteguje šest slovenskih kandidatov. To so Gianpaolo Goriup (Ljudska stranka), Bruna Zorzini Spetic in Damjan Primožič (Stranka komunistov), Igor Canciani (Stranka komunistične prenove), Joze Pirjevec (SVP-SSk) ter Dimitrij Volcic (Levi demokrati).

Volitve za evropski parlament, kot sicer tudi občinske volitve, bodo samo v nedeljo od 6.30 do 22. ure. Na volišče je treba z osebnim dokumentom in z volilnim potrdilom. Prvi neuradni rezultati bodo znani že v nedeljo ponoči.

TURIN / PROCES PROTI THEU SAEVECKEJU

Dosmrta ječa za esesovca

TURIN - Dosmrtna ječa je kazen, ki jo je turinsko porotno sodišče izreklo nekdanjemu poveljniku nacistične policije v Milanu Theu Saeveckemu. Porotniki so ga namreč spoznali za krivega zločinskega poboja partizanov na Trgu Loreto v Milanu, kjer so iz represalije proti partizanski napadalnosti nacisti 10. avgusta 1944 ustrelili 15 jetnikov.

Sodni zbor je izrekel obsodbo po treh urah razprave. Dejansko je sprejel v celoti tezo državnega tožilca Pier Paola Rivella, ki je orisal bivšega esesovskega policista kot neusmiljenega človeka, neizprosne preganjalca Židov in partizanov, ki ni nikoli pokazal nobenega znaka kesanja za zlo, ki ga je povzročil. Tožilec je tudi menil, da je bila množična ustrelitev talcev na Trgu Loreto »krut množični umor izven vseh mednarodno pravnih določil o represaliji«.

Povsem nasprotnega mnenja je bil Saeveckev zagovornik, ki je zahteval oprostitev za svojega klienta, ker »ni nobenega dokaza, da bi Saevecke ukazal ustrelitev talcev na Trgu Loreto«. Po branilčevem mnenju esesovski policist ni imel pristojnosti za tak ukaz in je očitno samo izpolnil navodila nadrejenih. Med možnimi krivci naj bi bil zato ali neposredni Saeveckev nadrejeni polkovnik Walter Rauff ali pa maršal Kesserling. Odvetnik je tudi izzval nezadovoljno mrmranje občinstva, ko je dejal, da ne izključuje »možne legitimnosti represalije zaradi povečane partizanske dejavnosti v tistem času«.

Theu Saeveckemu so turinski porotniki sodili v njegovi odsotnosti, saj bivsi esesovski oficir mirno živi v Hamburgu. Tožilec Rivello pa je dejal, da bo po obsodbi zahteval, naj sodni zbor izda mednarodni priporni nalog.

Prisotni so branje obsodbe pozdravili s ploskanjem, nekateri celo z vzdiklanjem »Naj živi Republika Italija«.

RIM - »Mislim, da nas ljudje se nočejo poslati domov. Tudi v tistih krogih, kjer ne soglasajo z našim političnim prepričanjem, nam priznavajo dokaj dobro upravljanje.« Tako je predsednik vlade Massimo D'Alema odgovoril voditelju opozicije Silviu Berlusconi, ki ga je pozval naj odstopi, če ne bo dosegel zadostnega števila glasov. Premier, ki je včeraj sodeloval na občnem zboru zveze gospodinj, je pripisal samo časopisom njegov domnevni izziv Berlusconi. Dejal je, da ga je na to opozoril »kolega novinar«, ko je pritegnil njegovo pozornost na naslove italijanskih dnevnikov. Dodal je tudi, da je leva sredina na političnih volitvah leta 1996 dobila nekaj manj kot 35 odstotkov glasov, večino jih je zagotovil prispevek SKP. »40 odstotkov glasov za levo sredino zato bi bil zelo dober rezultat«, je dejal premier, ki je levi sredini pripisal zaslugo, da je resila Italijo bankrota, vrnila državi kredibilnost in jo začela spreminjati.

Tudi v razmisljanju predsednika vlade je bilo bolj malo evropske problematike, kljub dejstvu, da bi morali volilci izbrati evropske poslance. Sicer pa je k notranjepolitичnim problemom usmerjena vsa predvolilna dialektika tako v vladnem zavezništvu kot v Polu svobosčin. Stranke namreč zelijo na teh volitvah, ki so edine s povsem proporcionalnim sistemom, izmeriti svojo tezo, da bi to osnova tudi za vzpostavitev odnosov v okviru zaveznikov. Po mnenju italijanskih strankarskih voditeljev naj bi te volitve pokazale, kakšno je razmerje sil v centru, za ta odgovor pa so pripravljene tvegati tudi večje število absentistov. To je tudi glavni vzrok polemik v Polu svobosčin, kjer Silvio Berlusconi zeli po eni strani potrditi, da je glavna komponenta desnosredinske zveze, obenem pa zeli postati tudi glavni referent Evropske ljudske stranke v Italiji in morebitna os nove centristične zveze. Zato je tako polemico zavrnil predlog svojega dosedanjega sopotnika Gianfranca Finija, ki pravi, da bo kandidat za premiera Pola tisti, ki bo zmagal na primarnih volitvah. Sploh, meni Fini, bi morale biti primarne volitve sistem izbiranja kandidatov. To pa bi okrepilo teznje k politični bipolarizaciji. Zaradi te dvojnosti v Polu sta v tem trenutku tako Fini kot Berlusconi gluha za Casinijeve pozive k večji enotnosti.

V igri je torej izbira med bipolarno državo ali korakom nazaj prvi republiki naproti. Kako bodo odgovorili volilci na to vprašanje strank?

ZRJ-NATO / V ŠOTORU BLIZU MAKEDONSKEGA MESTA KUMANOVO

Srbski generali podpisali sporazum o umiku jugoslovanskih sil s Kosova

Do tega je prišlo po daljšem popoldanskem premoru - V Varnostnem svetu se upira Kitajska

KUMANOVO, BRUSELJ, NEW YORK - Mir je res pred vrati. Jugoslovanska vojska delegacija, ki se je pri Kumanovu pogajala o tehničnih aspektih umika s Kosova, je včeraj podpisala sporazum. Novica o podpisu je bila objavljena nekaj pred 22. uro, potem ko je barometer miru ves dan nihal od sončnega vremena do neurja.

Po nekajurnih pogovorih je včeraj ob 16.25 je vojsko oporišče pri Kumanovu najprej zapustil namestnik načelnika jugoslovanskega generalštaba, general Svetozar Marjanović, nekaj minut kasneje pa ostali srbski oficirji. Nato je v Bruslju že sporočil, da se bodo pogajanja med Svetozarjem Marjanovićem in britanskim generalom Mi-

chaelom Jacksonom nadaljevala danes, ko se je sinoči ob 20.30 v Kumanovo vrnila srbska vojska delegacija in dobro uro po vrnitvi podpisala sporazum. General Mike Jackson, ki je vodil vojske Nata, je po podpisu izjavil, da je »to dogovor, ki omogoča konec bombardiranj«. »Zmagala je politika miru, politika Jugoslavije, torej politika Milosevića,« je s svoje strani komentiral srbski general Marjanović.

Svet zveze Nato se je takoj po novici o podpisu, sinoči sestal v Bruslju, da bi preučil novo stanje. Že pred tem je potrdil operativni nacrt za mirovne enote Kfor, ki bodo na Kosovu zagotavljale varnost in skrbela za vračanje beguncev v pokrajino. Enote, ki bodo stele okrog 50.000 pripadnikov, bodo na Kosovo odsle »takoj ko bo možno«, da bo časovni zamik med načrtovanim umikom jugoslovanskih sil in namestitvijo cim manjši. Kot je potrdil tiskovni predstavnik zaveznitva Jamie Shea, bodo pripadniki mirovnih sil v pokrajino začeli prihajati še preden bo iz nje odšel zadnji jugoslovanski vojak.

Glavnino pripadnikov enot Kfor, okrog 44.000, bodo prispevale zavezniške države, ostalo pa partnerske, vključno s Slovenijo, ki bo predvidoma v teh mirovnih silah sodelovala s šestimi castniki za zvezo. Največ članov, okrog 13.000, bo za sile Kfor po načrtih prispevala Velika Britanija, Nemčija okrog 8.000, okrog 7.000 ZDA, Italija pa okrog 5.000.

Enote bodo delovale pod skupnim zavezniskim poveljstvom, sicer pa bo

Kosovo predvidoma razdeljeno na pet sektorjev. V vsakem izmed njih bo za koordinacijo delovanja skrbel posamezna država članica zveze Nato. Tako naj bi Francozi nadzor prevzeli na severu pokrajine, na zahodu Kosova Američani, Nemci na jugu, na vzhodu Italijani, v največjem, osrednjem sektorju pa naj bi delo vodili Britanci.

Rusko sodelovanje v mirovnih enotah Kfor za zdaj uradno ni potrjeno. O naci-nih sodelovanju pri mirovni operaciji na Kosovu se mora zaveznitvo z Moskvo se dogovoriti. Rusija je medtem napovedala, da je pripravljena za mirovne enote prispevati okrog 10.000 pripadnikov. Nato v svojih načrtih ni predvidel, da bo Rusija koordinirala delo v ločenem sektorju pokrajine.

Sinoči se je ponovno sestal Varnostni svet OZN, ki je razpravljal o osnutku resolucije o Kosovu, ki jo je sprejela skupina G-8 v Kölnu. Kitajska delegacija je po posvetovanju z vlado v Pekingu pripravila predloge o crtanju dela besedila, ki govori o delovanju mednarodne prisotnosti na Kosovu v skladu s 7. poglavjem Ustanovne listine OZN, ki predvideva uporabo sile pri izvajanju mandata. Kitajska naj bi po virih iz Varnostnega sveta predlagala tudi crtanje določil, ki govori o potrebi po sodelovanju z Mednarodnim sodiščem za vojne zločine. Položaj v Varnostnem svetu pa je za zdaj tak, da si večina ne želi sprememb v osnutku resolucije, ki so ga pripravili zunanji ministri držav G-8 in da je potrebno čimprej z resolucijo dati legitimnost iz-

vajanju mirovnega sporazuma. Kitajska ne napoveduje veta, četudi njeni amandmaji ne bi bili sprejeti, pri čemer naj bi se v najslabšem primeru ob glasovanju vzdržala.

To so bile navsezadnje ob vrnitvi jugoslovanske vojske delegacije in Djukanovičevi izjavi, da bo Crna gora mirovnim enotam »ponudila vsakršno logistično podporo za njeno delovanje na Kosovu,« se kar spodbudne vesti. S Kosova so namreč prihajali zaskrbljujoči signali. Predstavnik srbske pravoslavne cerkve in beograjske opozicije so na Kosovu zveče Srbe včeraj pozvali, naj »za nobeno ceno« ne zapustijo pokrajine. V središču Pristine se je v opoldanskih urah na zborovanju, ki so ga beograjske oblasti prepovedale, zbralo več sto Srbov in Crnogorci. »Tukaj živimo že stoletja, tukaj bomo ostali in nikomur ne bomo dovolili, da nas pred lastnim pragom kolje kot ovce,« je dejal vodja Srbskega odporniškega gibanja Momčilo Trajković. Tisti, ki bodo ob predvidenem umiku srbskih varnostnih sil zapustili pokrajino, se ne bodo mogli nikoli več vrniti, je posvaril Trajković.

Za srbsko ljudstvo je to trenutek »zgodovinskega biti ali ne biti«, je dejal prizrenski škof Artemije. Zapuščanje domov pred prihodom mednarodnih mirovnih sil bi bil napacen korak, ki ga ne bi mogli več popraviti, je menil škof. Vsi srbski predstavniki so Združene narode in Nato pozvali, naj iz varnostnih razlogov nemudoma razorožijo Osvobodilno vojsko Kosova. (STA/CR)

Zračni napadi še včeraj popoldne

BRUSELJ, BEOGRAD - Natov predstavnik za tisk Jamie Shea je včeraj popoldne demantiral dopoldanske trditve nemškega obrambnega ministra Rudolfa Scharpinga, da je zveza ob 9. uri »dejansko« prekinila zračne napade na ZR Jugoslavijo. Scharping je se dodal, da bi bil to politični znak za jugoslovansko stran, ki bi pospešil sklenitev sporazuma. Tudi tiskovni predstavnik Bele hiše Joe Lockhart je v Washingtonu zatrdil, da se napadi zveze Nato na Jugoslavijo nadaljujejo. »Zračna kampanja se nadaljuje,« je poudaril Lockhart in dodal, da bo Nato ustavil napade po preverljivem umiku srbskih enot s Kosova.

Da so te izjave točne, pričajo vesti, da so včeraj na 78 dan zračnih napadov na Jugoslavijo po trditvah jugoslovanske agencije Tanjug bombardirali južna območja Kosova. Trije izstrelki naj bi zadeli predmestje Orahovca, druge tri pa vas Dragas. Prav tako naj bi odjeknili dve eksploziji na območju vasi Plajnik in Kosovce nedaleč od Dragasa. Tanjug je tudi navedel, da so »albanski teroristi« v ponedeljek v vasi Trgovac pri Orahovcu ubili tri srbske civiliste. O nočnem bombardiranju bodo vesti kot vedno znane sele danes. Za sedaj je precej jasno, kaj se je dogajalo v noči na sredo.

Natova letala so bombardirala le nekaj ciljev na Kosovu, kar potrjuje, da je Nato spet nekoliko zmanjšal svoj vojski pritisk na ZR Jugoslavijo. Beograjski elektronski mediji so tako poročali, da so letala zahodnega zavezništva predsinoci s stiri izstrelki bombardirala cilje na območju občine Peč. Jugoslovanska tiskovna agencija Tanjug omenja tudi napade na območju med Uroševcem in krajem Stimlje, vendar drugih podrobnosti ne navaja. Na območju vasi Planija pri Prizrenu je bilo okrog polnoči slišati tri detonacije.

Natov predstavnik za tisk Shea je povedal, da so zavezniška letala izvedla 523 poletov, od katerih 186 bojnih, od teh se je 130 nanašalo na razne cilje, 56 pa proti jugoslovanski protizračni obrambi. Napadi so bili osredotočeni na območja Djakovice, Pristine in Prizrena. Pri napadih na vojske cilje so uničili osem topov, dva oklopna transporterja, osem tankov in več vojskih vozil. Napadli so tudi vojske objekte v Cupriji in Svetozarevu in protiletalsko baterijo na Kopaoniku. V tednu od sprejetja mirovnega načrta posrednikov Cernomirdina in Ahtisaarija je Milosevičeva vojska izgubila 29 tankov, 93 oklopnih transporterjev, 209 topov, 11 protiletalskih baterij in »ogromno vojakov«. Vojski predstavnik zveze, nemški general Walter Jertz pa je sporočil, da srbske enote nadaljujejo s plenjenjem in poizganjem his kosovskih Albancev. Jertz je tudi navedel, da se je nekaj podobnega dogajalo tudi v Bosni in Hercegovini. Vojski predstavnik za tisk je tudi sporočil, da so v ponedeljkovem napadu na beograjsko vojsko letališče Batajnico uničili tri jugoslovanske mige 29, najodobnejša bojna letala, ki jih ima jugoslovanska vojska. Po Jertzovih besedah ima sedaj od prejšnjih 16 migov 29, ZRJ le še dve taki sodobni letali. Zveza Nato sploh ne vodi računa o reaktivnih galeb in jastreb, ker se ta letala v nobenem primeru ne morejo primerjati z letali zveze Nato. Jertz je včeraj navedel, da so zavezniške sile izgubile še eno izvidniško letalo brez posadke.

Beograjski vojski izvedenec Miroslav Lazanski pa je za tednik Nedeljni Telegraf navedel podatek, da je jugoslovanska vojska v 77 dnevih izgubila le 315 mož tretjega armadnega korpusa in 14 tankov, tako da Nato ni premagal jugoslovanske vojske.

D'Alema: »Danes je vesel dan«

RIM - »Danes je vesel dan,« ker so pogajanja o Kosovu »na dobri poti za pozitivno rešitev«, za Italijo »pa je bilo težko sodelovati v vojskem posegu in v bombardiranjih« Jugoslavije, je izjavil predsednik italijanske vlade Massimo D'Alema v posegu na skupščini Federca-salinghe (združenje gospodinj).

D'Alema, ki je o vojno govoril v preteklem času, je bil zelo optimistično razpoložen. »Pogajanja niso se zaključena, še vedno se razpravlja med Natovi in srbskimi vojski, a kot kaže gredo zadeve proti pozitivni rešitvi.«

»Za ta mir, ki ga s teza-vo gradimo, smo se mi odločno zavzeli, ne da bi se izmikali svojim obveznostim. «Bilo je zelo težko sodelovati v vojskem posegu in bombardiranjih. Vsekakor je to bila neizbežna izbira ob barbarstvu etničnega čiščenja in represije proti nekemu ljudstvu,« je poudaril D'Alema.

Predsednik vlade pa je posredoval tudi osebno izkušnjo: »S svojim sinom sem imel trde razprave, ko me je spraseval, kdaj bomo končali? Jasno mu je namreč bilo, da smo v napadih tudi mi sodelovali.« »Sedaj se bodo lahko begunci s Kosova vrnili v svojo domovino v varnostnih pogojih. To ne bo lahko in jim bomo morali pomagati tudi ob vrnitvi, a to bo lažje in prijetnejše, kot jim nuditi pomoč v begunskih taboriščih,« je povedal D'Alema in dodal, da je Italija storila svoje »tudi glede solidarnosti«. »Dokazali smo, ne samo, da je Italija radodarna, kar se je navsezadnje že vedelo, a tudi da je učinkovita, saj smo takoj priskocili na pomoč,« je povedal italijanski premier.

JUGOVZHODNA EVROPA / NA POBUDO EVROPSKE UNIJE

Danes ustanovitev pakta za stabilnost

Na konferenci prisotne vse države nekdanje SFRJ razen ZR Jugoslavije

BRUSELJ - Na pobudo Evropske unije bo na mednarodni konferenci na ministrski ravni danes v Kölnu ustanovljen pakt za stabilnost na jugovzhodu Evrope. Za Slovenijo, ki po besedah najvišjih predstavnikov kot demokratična in stabilna država, kandidatka za članstvo v Evropske unije, lahko prispeva k reševanju problemov v sosednji regiji, se bo konference udeležil vodja slovenske diplomacije Boris Frlec.

Poleg slovenskega ministra bodo od držav iz ozje in sirske regije na konferenci tudi ministri iz Madžarske, Albanije, Bosne in Hercegovine, Bolgarije, Hrvaske, Makedonije, Romunije. Kot pobudnica bo na ministrski ravni zastopana Evropska unija, na konferenci pa bodo tudi predstavniki zveze Nato, Združenih narodov, Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, Zahodnoevropske unije, Rusije, Turčije, ZDA, Kanade in Japonske ter mednarodnih finančnih ustanov kot tudi predstavniki že obstoječih po-

bud za sodelovanje na Balkanu.

K sodelovanju v paktu za stabilnost, v okviru katerega bo mednarodna skupnost državam, ki jih je prizadela kosovska kriza, nudila pomoč pri demokratizaciji in gospodarski obnovi, bo »takoj ko bo možno« vabljen tudi ZR Jugoslavija, predpogoj za razmišljanje v tej smeri pa je politična rešitev kosovske krize. V osnutku dokumenta, ki ga bodo danes v Kölnu predvidoma potrdili udeleženci ministrske konference, je ZR Jugoslavija omenjena kot ena od naslednic nekdanje SFRJ. Možnosti za takojšnje sodelovanje mednarodna skupnost ponuja Crni gori.

Osrednji cilj pakta je zagotavljanje dolgoročnega miru in trajne stabilnosti na Balkanu preko spodbujanja demokracije, spoštovanja človekovih pravic ter gospodarskih reform in sodelovanja. Na ta način bo po mnenju nemškega predsedstva Evropske unije, ki je začetni pobudnik ustanovitve pakta za stabilnost, drža-

vam Balkana omogočeno, da se bodo kasneje lahko vključevale v evro-atlantske povezave. Kot je znano, je na podlagi te zamisli na pobudo Evropske komisije EU pred kratkim omenjenimi državam ponudila možnost za sklenitev novih tipov pridružitvenih sporazumov, ki bi dolgoročno lahko vodili do članstva v povezavi.

Pakt za stabilnost na Balkanu bo koordiniral poseben koordinator, ki ga bo v posvetovanju z ostalimi udeleženci imenovala Evropska unija. Sam pakt bo praktično deloval preko regionalnega omizja, ki bo vodilo delo več delovnih omizij. V osnutku dokumenta, s katerim bodo ministri danes pakt ustanovili, so predložena tri: omizje za demokratizacijo in človekove pravice, omizje za gospodarsko obnovo in omizje za varnostna vprašanja. Za koordinacijo finančne pomoči, ki bo omogočala izvajanje projektov v okviru pakta, bodo zadolžene mednarodne denarne ustanove. (STA)

POBUDA / MEDIJEV IN RAZNIH ORGANIZACIJ

Ob Dorjanskem jezeru bo nastala slovenska vas za kosovske begunce

LJUBLJANA - V skupni akciji slovenskih medijev in clovekoljubnih organizacij Slovenije za pomoč pregnancem s Kosova, ki se je začela z predvčerajšnjo več kot dveurno oddajo Televizije Slovenije, sredstva pa so zbirali vse do polnoči, so zbrali dobrih 34 milijonov tolarjev (približno 340 milijonov lir).

Na brezplačno telefonsko številko 080 22 44, ki bo odprta ves čas akcije - to je do konca tega meseca - je poklicalo skoraj 4.000 ljudi, njihove klice pa je sprejemalo 40 prostovoljcev osrednjih clovekoljubnih organizacij Slovenije - Rdečega kriza, Slovenske Karitas in Slovenskega odbora za Unicef, ki se se ponoci vse položnice poslali na naslove darovalcev.

Vecina darovalcev je akciji namenila med 1.000 in 10.000 tolarjev, nekateri pa tudi precej višje zneske, celo do milijon tolarjev. Pobudniki pričakujejo, da se bodo pravne osebe v večjem številu oglasile v nadaljevanju akcije, saj jih je neposredno v oddajo

poklicalo le nekaj deset, največja darovalka pa je bila s 5 milijoni tolarjev Tobacna Ljubljana.

Televizija Slovenija je kot pobudnica akcije k sodelovanju povabila tudi banke in Posto Slovenije z željo, da bi pri okencih v vseh poslovalnicah lahko namestili obvestila s številkami ziro računov clovekoljubnih organizacij, zagotovili ustrezno število položnic ter da storitev občanom ne bi zaračunavali. V Združenju bank Slovenije so prosnji naklonjeni; tako je konkreten odgovor že poslala Nova Ljubljanska banka (NLB), ki je prosnji povsem ugodila - v vseh poslovalnicah NLB (94 jih je po vsej Sloveniji) bodo tako v naslednjih dneh obvestila s številkami ziro računov, potrebne položnice, storitev pa ne bodo zaračunavali.

Z doslej zbranim denarjem bo mogoče ob Dorjanskem jezeru v jugovzhodni Makedoniji na meji z Grčijo postaviti slovensko vas, ki bo oblikovana iz najmanj 30 bivalnikov. (STA)



LJUBLJANA / KOMISIJA DZ ZA SLOVENCE PO SVETU

Logarjeva o postopku finančne pomoči manjšini

V OMO minister Frlec o postopku za zaščitni zakon

LJUBLJANA - Parlamentarna komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu se je včeraj seznanila s kriteriji in načini delitve sredstev za financiranje dejavnosti organizacij Slovencev v zamejstvu, zaradi nesklepnosti pa bo razpravo in sklepe sprejela na naslednji seji.

Državna sekretarka za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Mihaela Logar je pojasnila, da so načela del celotne ureditve financiranja Slovencev v zamejstvu, praktično izvajanje pa sicer poteka že dve leti. Nad načeli naj bi bil zakon ali odredba, pod načeli pa pravilniki Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu in pogodbe s krovnimi organizacijami ali izvajalskimi organizacijami.

Logarjeva je se zlasti poudarila, da v letosnjem letu financiranje manjšine poteka redno in da so z vsemu ustanovami podpisali pogodbe, ki se redno izvajajo. Pravila igre so bila torej določena in manjšinske organizacije se morajo

ravnati po teh pravilih. Nihče torej ne more trditi, da ne ve, koliko sredstev bo prejel iz Slovenije v letošnjem letu. Seveda pa je možno, da z razdelitvijo nekateri niso zadovoljni.

Enak način razdeljevanja sredstev bo veljal tudi za naprej in, v kolikor bi državni sporazum ne bil pravčasno sprejet, bo urad prispevke deljeval na osnovi proračuna prejšnjega leta. Sicer pa dolgoročna zagotovila niso možna, ker postavko dolioca državni zbor v proračunu na letni osnovi.

Na vprašanje poslanca Hvalice o televizijskih pretvornikih je Logarjeva pojasnila, da je vlada že nakazala RTV Slovenije sredstva za okrepitev televizijskih pretvornikov, vendar kot lkaže RTV teh del se ni izvedla.

Komisija se je seznanila tudi s poročilom o obisku članov omenjene komisije pri slovenskih izseljencih v Avstraliji, maja letos.

O vprašanju manjšin pa je včeraj razpravljala tudi Odbor za medna-

rodne odnose. Na vprašanje poslanca Boruta Pahorja v zvezi z zaskrbujočim položajem Slovencev v zamejstvu, sprejemanju globalnega zaščitnega zakona za Slovence v Italiji in nekaterih kritik v zvezi z domnevno neuravnoteženim financiranjem organizacij Slovencev na avstrijskem Koroškem, je zunanji minister Boris Frlec odgovoril, da stvari v zvezi z globalnim zaščitnim zakonom napredujejo dobro. Predlog zakona je končno prišel iz ustavne komisije in je uvrščen na dnevni red za obravnavo v italijanskem parlamentu, tako da obstaja velika verjetnost, da bo parlament o njem razpravljal se pred počitnicami. V zvezi s financiranjem zamejskih organizacij na avstrijskem Koroškem pa je minister pojasnil, da vlada ves čas vztraja, da mora financiranje temeljiti na konkretnih projektih in da je popolnoma transparentno (poročila o financiranju so že bila predstavljena v komisiji za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu).

PRUSST / SKLOP NAČRTOV ZA PROMET IN DELO

Za učinkovit pristop do velikih javnih del

Tržaška občina je prva predstavila predlog za sodelovanje z zasebnimi investitorji

Po desetletnem zastoju melonarsko-demokršćanskih občinskih uprav je bil Trst brez vrste osnovnih razvojnih smernic: od urbanističnega do prometnega načrta, od vrste novih struktur, kot sta sodobni bazen ali velik komercialni center, do prepotrebni parkirišč. Tisti, ki so vodili tržasko občino od casov pokojnega inž. Marcella Spaccinija do sedanjega zupana Riccarda Illyja in njegove ekipe, niso v bistvu načrtovali nobenega večjega posega. Tudi to pa lahko ima svojo pozitivno plat, menijo na tržaski občini, saj pravzaprav nudi edinstveno možnost vsklajevanja širše zaslovanega razvoja.

Proust je kratka programa za mestno prenovitev in znosni razvoj teritorija, s katerim se je spoprijela tržaska občinska uprava: gre za razpis ministrstva za javna dela, ki pravzaprav ne dodeljuje izredno velikih finančnih sredstev, pač pa uvaja pomembno novo načelo sodelovanja med javno uprav in zasebnimi investitorji. Vse italijanske občine so povabili, naj predstavijo svoje načrte za strateški mestni razvoj, ki naj izboljšanjem urbanističnih struktur in infrastrukture nudijo možnost za ekonomsko uveljavitev. In tržaska uprava je takoj zagrabila za priložnost in v kratkim predstavila svoj predlog: ni samo prva od vseh občin v Italiji, ki so v glavnem tako počasne, da je moralo ministrstvo podaljšati rok do prihodnjega 27. avgusta, pač pa je nalogo opravila tako zgledno, da bodo predstavili tržaski predlog na mi-



Odbornica za teritorialno načrtovanje inž. Ondina Barduzzi

lanskem zasedanju združenja občin Ancì.

Ministrstvo bo izbralo po en načrt za vsako deželo, sprejeli pa bodo tudi 15 najboljših na vsedržavni ravni. »Nagrada« je navidezno omejena, okrog 4 milijarde lir za izvedbo operativnih načrtov predloženih predlogov, v resnici pa je sam mehanizem zasnovan tako pametno (po zgledu predpisov Evropske unije), da sprosti oz. privabi velika finančna sredstva. In prav to kaže, da je v Trstu uspelo.

Občinska odbornica za teritorialno načrtovanje Ondina Barduzzi, po poklicu sicer univerzitetni profesor inženiringa, pravi, da se je kar začudila, kako hiter in velik je bil odziv med podjetji, bankami in zavarovalnicami, da bi pristopili k finansiranju vrste javnih del, s katerimi bi se »uporabnost« mesta znatno izboljšala. V načrtu, ki so ga izdelali za natečaj Prusst, so pravzaprav zaobjeli skoraj vsi najpomembnejši urbanistični posegi zadnjih casov, ki merijo v prvi vrsti k valorizaciji območja mestnega nabrežja in k izboljšanju prometnega pretoka.

Začnimo pri gradnjah: predvidena je preureditev območja rojanske tovarne Stock in bližnje vojašnice prometne policije, preureditev velike ribarnice v kongresno-razstavisni center, obnovitev bližnjega opuščene skladišča vina, odstranitev sedanjega zastarelega bazena (z izgradnjo novega na drugi lokaciji), ureditev termalne bazene, novih poslopij ob vhodu v novo pristanišče, preureditev območja sedanje tržnice na debelo z gradnjo vrste novih poslopij ter z ureditvijo nove tržnice na območju nekdanje tovarne Gašlini pri lesnem pristanišču, gradnja komercialnega centra pri Ul. Svevo in preureditev območja sedanjih bolnišniških struktur pri Magdaleni.

Drugi veliki sklop javnih del zadeva promet: predvidenih je devet podzemskih parkirišč (od Ru-

sega mosta do Drevoreda XX. septembra, od Sentjakobskega trga in Trga Puecher do samega nabrežja), dva velika podzemna predora (od Broletta do D'Annunziovega drevoreda, točneje od Ul. D'Alviano do Trga Mioni, in od sejmšča do bosketa, točneje od Ul. Revoltella do Rotonde pri bosketu), in končno se veliki načrt nove (podmorske?) povezave med Starim in Novim pristaniščem. Parkirišča bi morala razbremeniti pristik vozil na mestne ulice, predora bi ustvarila nekakšno vzhodno varijanto, ki bi obsla mestno središče, podmorska povezava pa bi razbremenila nabrežje.

Gre za velike načrte, za katere bo potrebnih okrog tisoč milijard investicij, za kar pa so zasebniki pokazali velik interes. Seveda ne bo nihče brezplačno pomagal pri izgradnji teh velikih struktur in infrastrukture, izkazalo pa se je, da je možno računati na nekaj manj kot polovico potrebne vsote iz zasebnih finančnih virov v zameno za raznovrstna povračila: kot primer naj navedemo, da bi predora poplačali z dobičkom iz manjšega povzika pristojbine za plavo nalepko avtomobilov za obdobje enega desetletja.

Gre za nov, učinkovit pristop, ugotavlja z zadovoljstvom odbornica Barduzzi, ki ne sloni več na vrsti ločenih načrtov, za katere je treba dolgo let čakati na zamudna javna finansiranja, pač pa na organsko zastavljenem splošnem načrtu, za hitrejšo realizacijo katerega sodelujejo javna uprava in zasebni investitorji, kar lahko pritegne tudi sredstva Evropske unije. Minilo bo od 5 do 10 let, napoveduje odbornica, preden bodo dela dokončana, vendar bodo predvideni načrti spremenili estetski videz mesta, njegov promet in nenazadnje bodo pogнали javna dela v vrednosti okrog tisoč milijard, kar bo nedvomno vplivalo tudi na daljši rok na razvoj tukajšnjega gospodarstva in zaposlitve.

LJUBLJANA / NOVELIRALI ZAKON O POSLANSIH

Za poslance ugodnejši pokojninski pogoji

Hude kritike na račun Državnega zbora - Član Državnega sveta predlaga veto

LJUBLJANA - Slovenski Državni zbor (DZ) je po hitrem postopku z 41 glasovi "za" in 25 glasovi "proti" (73 prisotnih) sprejel zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o poslancih, s katerim je določil pogoje za predčasno upokojevanje poslancev z najmanj 30 leti delovne dobe; v zadnji obravnavi je DZ na predlog poslanske skupine socialdemokratske stranke (SDS) sicer s tesno večino (33 proti 31) iz zakonskega besedila črtal določbo, po kateri poslanec v prihodnje ne bi smel opravljati funkcije zupana.

Pred glasovanjem o zakonski noveli je proti "in-

validnim spremembam", ki naj bi se žal zreducirale zgolj na možnost predčasnega upokojevanja, nastopil Roman Jakic (LDS). Poleg njega sta podporo zakonski noveli odrekla se Marija Pozsonc (madžarska narodnost) in Branko Kelemina (SDS).

Po sprejetih rešitvah v zvezi s predčasnim upokojevanjem bodo poslanke in poslanci po prenehanju mandata lahko uveljavljali pravico do predčasne pokojnine, če bodo opravljali mandat polno mandatno dobo, dopolnili 58 let (moski) oziroma 53 let (ženska) in imeli najmanj 30 let pokojninske do-

be, vendar pa se jim bo za vsako leto opravljanja poslanske funkcije v polni mandatni dobi priznalo znižanje te starosti za eno leto. Pravico do pokojnine pa bodo lahko uveljavili ne glede na čas prenehanja mandata.

Odmevi so bili skoraj takojšnji. Sindikat kulture Slovenije - GLOSA je v sporočilu poudaril ostro nasprotovanje ravnanju poslancev, ki so si uredili predčasno upokojevanje, tistim pa, ki so v državnem zboru glasovali za svoje privilegije, izraža zgroženost in gnev. GLOSA jim odreja spoštovanje, je v protestu

zapisal sindikat kulture.

Državni svetnik in predsednik komisije DS za politični sistem Branko Grims pa je na predsednika državnega sveta Toneta Hrovata naslovil predlog, naj državni svet izreče veto na danes sprejeti zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o poslancih in v skladu z ustavo od državnega zbora zahteva ponovno odločanje o omenjenem zakonu. Uzakonitev takšnega upokojevanja v času, ko se zmanjšujejo socialne pravice delavcev, je po Grimsovem prepričanju v posmeh ustavnemu določilu, po katerem je Slovenija pravna in socialna država.

KRŠKO / ZARADI ODPOVEDI VENTILA

NEK se je samodejno ustavila

Dovoz nizkoradioaktivnih odpadkov, ki so jih sež gali na Švedskem

KRŠKO - Nuklearna elektrarna Krško se je v torek, 8. junija, ob 23.10 samodejno zaustavila. Vzrok je v odpovedi glavnega regulacijskega ventila za uravnavanje nivoja napajalne vode v uparjalniku. Kot so sporočili iz nuklearke, bodo za popravilo predvidoma potrebovali dva dni. Do zaustavitve je prišlo pri obratovanju 85 odstotkov moči elektrarne.

Ob zaustavitvi so bili vsi odzivi sistemov normalni in brez vplivov na okolje. Elektrarna se nahaja v stanju vroče pripravljenosti, trenutno pa potekajo dejavnosti za odpravo napake.

V nuklearno pa bodo danes dopoldne prispele radioaktivni odpadki, ki so jih iz elektrarne konec lanskega leta poslali na sežig v švedsko podjetje Studsvik

Radwaste. Strategija NEK na področju radioaktivnih odpadkov je namreč zmanjševanje nastajanja radioaktivnih odpadkov in zmanjševanje prostornine že nastalih. Za zmanjševanje prostornine radioaktivnih odpadkov s sežiganjem, kar je v svetu običajno, so se v NEK tokrat odločili prvič.

Na sežig so poslali 228 standardnih 200-litrskih sodov, v katerih je bilo 19.285 kilogramov neto nizko radioaktivnih odpadkov, in sicer v zadnjih letih uporabljenih zaščitnih oblačil, plastike in lesa. V švedskem podjetju so sežgali 12.457 kilogramov odpadkov, izločili pa so 6826 kilogramov odpadkov, ki jih ni bilo moč sežgati. Gre za plastiko v obliki PVC in kovinske ostanke.

Pepel in filtrski prah, katerih skupna masa je

2.083 kilogramov, so zapakirali v 33 sodov prostornine 110 litrov. Posamezni 110-litrski sod pa so zalili z betonom v večji 200-litrski sod. Odpadki so solidificirani po postopku družbe Studsvik Radwaste in v skladu z zahtevami Uprave RS za jedrsko varnost.

Izločen material, kovine in PVC, bodo vrnili v nestisnjeni obliki v 115 standardnih sodih in ga bodo prepakirali v NEK. Ta material lahko v NEK stisnejo v okviru predelave radioaktivnih odpadkov na količino 50 do 80 sodov.

Pepel in izločene nizkoradioaktivne odpadke bodo v NEK vrnili v enem industrijskem kontejnerju preko Nemčije in Avstrije. Prevoznik je specializirano nemško podjetje za tovrstne prevoze. (STA)

NOVICE

Haider spet opozoril na nevarnost JE Krško

CELOVEC - Koroski deželni glavar Jörg Haider je včeraj spet opozoril na nevarnost, JEK za Korosko in Stajersko. Ob tem je ostro kritiziral avstrijskega zveznega kanclerja Viktorja Klimo, ki je sklical »krizni vrh« avstrijske zvezne vlade in zveznih dežel Nizja Avstrija, Zgornja Avstrija in Dunaj o problematiki jedrskih elektrarn v vzhodnoevropskih državah. Haider je ob tem opozoril, da na sestanek nista bili povabljeni deželi Koroska in Stajerska, čeprav jih neposredno ogroža JEK, saj je po njegovem nuklearna Krško vsaj takšno nevarnost za Korosko in Stajersko kot npr. nuklearna Temelin na Češkem za ves severni del Avstrije. Novi koroski deželni glavar je zato zahteval, naj zvezna vlada cimprej skliče tudi krizni vrh z deželami Koroska in Stajerska o problematiki jedrskih elektrarn na jugovzhodu Evrope. (IL)

Ukrepi kriminalistične policije v času turistične sezone

LJUBLJANA - Ministrstvo za notranje zadeve v pričakovanju turistične sezone opozarja na povečano gostoto kaznivih dejanj, značilnih za to obdobje. Lani julija je bilo namreč 375 tatvin, kar je 46% nad letnim povprečjem, 53 vlomov v avtomobile in 56 tatvin iz avtomobilov, kar za 43% presega letno povprečje. Tudi avgusta je bilo tovrstnih kaznivih dejanj kar za 100% več, kot jih je povprečno v celnem letu. Kriminalistična policija bo tudi letos poostрила nadzor v vseh turističnih naseljih, kriminalističnih žariščih in nad sumljivimi osebami. S pomočjo policistov bodo skušali na meji odkriti ukradena motorna vozila ter storilce takšnih dejanj. Zaposlene v menjalnicah, bankah in poštah pa bodo opozarjali na samozaščitne ukrepe, saj so ti objekti v tem času najbolj na udaru.



VOLITVE V DOLINSKI OBČINI

Pangerc (Skupaj): Naša volilna lista je res edinstvena

Kako to, da ste se aktivno vključili v volilno kampanjo sele potem, ko so se vse stranke in komponente liste Skupaj-Insieme opredelile za Vašo kandidaturo?

To sem naredil iz spoštovanja do strank in obenem, da potrdim svojo neodvisnost. Bal sem se namreč, da bi moje direktno sodelovanje pri začetnih pogajanjih ustvarilo težave, saj je v začetku celo obstajala nevarnost razkola in razbitja liste, ki je stiri leta vodila Obcino. Razkol, ki ga v resnici nihče ni želel, bi predstavljal pravo katastrofo.

Kaj se je potem zgodilo?

Med pogajalci sta prevladali razsodnost in zlasti skrb za skupne koristi. Listo, ki me spet predlaga za župana, sestavlja kar sedem strank in komponent. To predstavlja uspeh in za sedanje case najbrž tudi edinstveno izkušnjo. Gre seveda za pisano zavezništvo, ki pa ima nekatere temeljne skupne točke, kot so npr. enakopravnost, sožitje in uravnotežen razvoj celotnega občinskega ozemlja.

Kakšna je najpomembnejša točka programa Vase liste?

Sožitje. V naši občini je bilo na tem področju storjeno ogromno delo, marsikaj pa bo treba se narediti. Občina bo morala priti naproti občanom italijanske narodnosti, ki se hočejo približati slovenskemu jeziku in kulturi. Pri tem mislim zlasti na tečaje slovenščine, ki so pri nas že utečena praksa, a tudi na druge pobude (npr. predstavitev knjig in podobno), ki bi se dodatno zblizale ljudi obeh narodnosti. Nas program pa seveda obravnava tudi konkretne upravne probleme.

Kakšni so najbolj pereči?

Ce bom izvoljen, bom absolutno dal prednost javnim delom. Nekatere nacrtje smo že zastavili, za druge se bo morala odločiti nova uprava. Sledijo čiščenje cest, kanalizacija, vodovod in javna razsvetljava.

Kaj pa regulacijski nacrt?

To je bil pravi Damoklejev meč nad naso upravo, stvar pa se je potem, kljub nekaterim težavam, vendarle srečno iztekla. S skupnimi moči smo



dosegli zastavljeni cilj, tako da bo varianta urbanističnega načrta čimprej romala na pristojna nadzorna telesa deželne uprave.

Župani bodo po novem spet na krmlu uprav pet let. Je to dobro ali ne?

Odvisno pač od zornih kotov. Če hočeš docela izvesti programske obveze do volilcev je stiri letna mandatna doba najbrž prekratka; glede na trud, ki jih župani, odborniki in svetovalci v glavnem vlagajo v upravo, pa so stiri leta več kot dovolj.

Kaj Vam je clovesko gledano pomnila stiri letna izkušnja na županskem mestu?

Ogromno. V teh stirih letih sem morda pridobil več kot v prejšnjih dvajsetih letih. Res edinstveno doživetje, ki mi bo vedno ostalo v spominu.

Kaj bi za zaključek povedali se občanom.

Naj v nedeljo pojdejo na volišca. Razumem malodušje do politike in do politikov, gre pa vendarle za upravne volitve, za izbiro ljudi, ki ne bodo odločali o t.i. visoki politiki, ampak o konkretnih vsakdanjih problemih.

NEDELJSKE VOLITVE

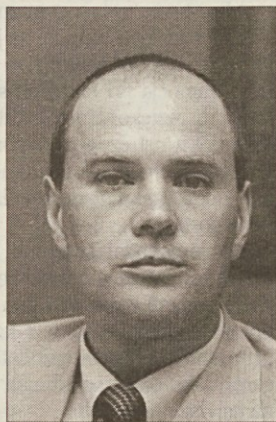
Dolinsko zavezništvo sestavlja kar sedem strank in komponent s skupnim programom

Pangerca podpirajo LD, SKP, SSK, SIK, LS, Zelena lista in Dolga krona

Dolinsko zavezništvo »Skupaj-Insieme«, ki podpira županskega kandidata Borisa Pangerca, sestavlja kar sedem strank in komponent. Volilni dogovor so podpisali Levi demokrati, Slovenska skupnost, Stranka komunistične prenov, Stranka italijanskih in slovenskih komunistov, zeleni, Ljudska stranka in skupina Monte D'oro (Dolga Krona), ki združuje prebivalce tega zaselka na meji z miljsko občino. Na listi »Skupaj-Insieme« je, poleg Pangerca, še petnajst kandidatov za občinski svet.

Levi demokrati so za nosilca liste izbrali dosedanjega načelnika svetovalske skupine in člana glavne skupščine Kraske gorske skupnosti Sandyya Kluna, Slovenska skupnost dosedanja občinsko svetovalko Fulvio Premolin por. Zeriul, Stranka komunistične prenov pa Maurizio Sigonija, tajnika strankine občinske sekcije, za katerega je to prva kandidatura za občinski svet.

V Dolini bo v nedeljo neposredno za župana izvoljen kandidat, ki bo dobil absolutno večino glasov, v nasprotnem primeru bo čez dva tedna (27.junija) balotaza med prvo in drugo uvrščenim kandidatom. Občinski svet sestavlja šestnajst svetovalcev. Župan ima za seboj trdno številno večino (odvisno od odstotkov glasov njegove liste).



Sandy Klun (LD)



Fulvia Premolin (SSK)



Maurizio Sigoni (SKP)

VOLILNA KRONIKA

Danes predstavitev kandidatov LD

Podpredsednik deželnega parlamenta Milos Budin in pokrajinski tajnik Levih demokratov Stelio Spadaro bosta danes predstavila strankine kandidate za občinske volitve v Dolini, Zgoniku in v repentabski občini.

Predstavitvena tiskovna konferenca bo ob 13. uri na novem sedežu LD v Ul. Geppa 9.

Zaključno zborovanje SKP

Stranka komunistične prenov bo drevi končala svojo volilno kampanjo za Strasbourg. Ob 19.30 bosta na Trgu Sv. Antona govorila kandidat za evro-parlament Igor Canciani in poslanec Edo Rossi, načelnik poslancev Bertinottijeve stranke v parlamentarni komisiji za industrijo in proizvodne dejavnosti.

Shoda SIK v Bazovici in Gropadi

Kandidatka Stranke italijanskih in slovenskih komunistov Bruna Zorzini Spetič bo imela danes ob 18. uri volilna shoda v Bazovici, ob 19.30 pa v Gropadi. Na včerajšnjem zborovanju v Naselju Sv. Sergija je Zorzinijeva opozorila, da je v državah EU trenutno kar 20 milijonov brezposelnih; 13. junija se mora roditi Evropa dela in pravic delavcev.

Novinarska konferenca SSK

Pred nekaj dnevi je dezelno tajništvo Slovenske skupnosti poslalo pismo vsem italijanskim poslancem in senatorjem, s katerim jih obvesca, da Slovenci v Italiji že desetletja čakamo na odobritev zaščitnega zakona. Obenem jih je tajništvo seznanilo z »Deklaracijo o podpori uveljavljanju zaštite slovenske manjšine v Italiji«, ki jo je državni zbor R. Slovenije soglasno sprejel 1. aprila 1999.

Z namenom, da bi pojasnili pomen in cilje tega pisma, prireja SSK danes tiskovno konferenco, ki bo v Vilfanovi dvorani Ul. Gallina 5., z začetkom ob 11. uri.

Pangerc drevi v Boljuncu

Dolinska lista Skupaj-Insieme županskega kandidata Borisa Pangerca se bo drevi, ob 20.30, predstavila v Boljuncu, in sicer na sedežu KD F. Prešeren. Koalicija je v preteklem tednu predstavila svoj program in svoje kandidate pri Domju, v Borstu, Ricmanjih in Groceni. Koalicija se ob tej priložnosti zahvaljuje društvom navedenih vasi, ki so ji nudile uporabo prostorov. Vecere je uvedel županski kandidat, ki je tudi predstavil program; temu je sledila razprava med kandidati koalicije in občani, ki so izrazili željo po pogostejših stikih z občinsko upravo. Podobne želje so izrazili tudi predstavniki nekaterih kulturnih društev in srenj. Na dan so prisli se drugi pereči problemi, na primer vzdrževanje cest in vodovoda in greznicega omrežja ter razni problemi, ki so povezani s storitvami nasploh in se posebej s smetarsko službo.

Ovadia podpira Matvejeviča

Znani pevec in gledališki ustvarjalec Moni Ovadia je pozval volilce, naj v nedeljo za evropske volitve glasujejo za Predraga Matvejeviča (SIK). Gre za cloveka, je podčrtal Ovadia, ki s srcem in z razumom pooseblja veckulturno in multietnično Evropo. O Matvejeviču podobno razmišlja tudi novinarka in nekdanja odgovorna urednica TG3 Lucia Annunziata. V volilni izjavi je Matvejevič podčrtal, da si združeno Evropo zamislija od Atlantika do Uralov; v primeru izvolitve v Strasbourg se bo med drugim boril za zblizanje celinske in sredozemske Evrope.

Guerra o usodi mejnega terminala

Županski kandidat Pola Svoboscin v Obcini Repentabor Franco Guerra (NZ) je na volilne shodu opozoril na nejasno usodo tovornega postajališča pri Fernetich. Občina Repentabor, je dejal, mora kot delničar terminala pozorno spremljati razvoj dogajanj v zvezi s postajališčem. Srečanja z volilci sta se udeležila tudi kandidata M. Argenti in C. Frommel.

Severna liga o Kraškem parku

Županski kandidati Severne lige v Dolini (Danilo Slokar), v Zgoniku (Luca Novak) in v Repnu (Stefano Bellafontana) menijo, da v zvezi s Kraškim parkom ne gre ustvarjati neke nove »državne šare« ali podobne javne ustanove. Nihče ne sme Krasu in Kraševcem vsiliti svojih pogledov na zaščito teritorija. Kraški park je odlična zamisel, a pod pogojem, da ga bodo upravljali krajski in krajevne organizacije, kot so npr. srenje in jursarski odbori.

Županski kandidati Bossijeve stranke odločno nasprotujejo centrom za sprejemanje prebežnikov, ki bi jih hoteli nekateri urediti na kraški planoti.

Dolina: kritike Pola svoboščin

Dolinski županski kandidat Pola svoboscin Giorgio Cesar je na volilnem shodu kritiziral dosedanje upravo župana Borisa Pangerca, čes da se je poslovila s previsokim proračunskim preostankom (milijarda lir). Pangerc se je za to javno pohvalil, v resnici, meni Cesar, pa to ni nikakršen »podvig«, prav nasprotno, saj bi morala Občina učinkovito in smotrno potrositi proračunska sredstva. Preostanek je upravičen za zasebna podjetja in nikakor ne za javno upravo.

SWG / OD VČERAJ

Na internetu dostopne raziskave o volilnih izidih

Podjetje za javnomnenjske raziskave SWG, ki ima sicer sedež v Trstu, je pa uveljavljeno na vse-državni ravni, je od včeraj dostopno prek svetovnega spleta internet, in sicer na naslovu www.swg.it. SWG nudi javnosti zanimive strani predvsem z izsledki raziskav, glede katerih je priznana kot eno najbolj verodostojnih raziskovalnih podjetij; politični trendi in predvsem napovedi volilnih izidov.

Tako so na omenjenih straneh že dostopni izidi volilnih anket, kar so jih zabeležili v zadnjih mesecih do pred nekaj dnevi, ko je za napovedi volilnih izidov stopil v veljavo predvolilni molk. Na novem spletnem naslovu, ki so ga predstavili včeraj, je na ogled tudi nekaj javnomnenjskih raziskav iz prejšnjih let, med katerimi je se posebej

aktualna anketa iz leta 1992 o razpadu Jugoslavije, iz katere izhaja, da je samo 28 odstotkov Beograjčanov imelo kritično mnenje o Miloševiću: odločno premalo, da bi ustavili pogubni skok v prepad srbskega naroda!

Se zlasti zanimivo pa je dejstvo, da bodo v nedeljo samo minuto po zaprtju volišca, to se pravi ob 22.01 na razpolago vsej javnosti, in to brezplačno, podatki o volilnih izidih za evropske volitve. Toceneje, slo bo za t.i. intention poll oziroma za statistično napoved z možnostjo enaodstotne napake na podlagi telefonskih izjav dvatisoč volilcev, ki so že glasovali.

Nedeljsko pobudo in celotno internetno pobudo sta javnosti predstavila direktor za raziskave Maurizio Pessato in odgovorni za prisotnost na svetovnem spletu Diego Martone.

PRIPRAVE NA VOLITVE

Program SSK za kraški občini

Na srečanju v Saležu je sodeloval tudi prof. Jože Pirjevec



Sekciji SSK iz Zgonika in Repentabra sta na srečanju z volilci na sedežu Rdece zvezde v Saležu predstavili volilni program. Županska kandidata Jozko Gruden in Andrej Skabar sta govorila o lokalnih problemih, ki jim je treba posvetiti večjo pozornost. Pokrajinski tajnik Peter Mocnik pa je obzatoval, da so volilna potrdila tiskana samo v italijanskini in je napovedal, da se misli stranka pritožiti na evropske institucije zaradi nespoštovanja pravic

slovenske manjšine.

Kandidat za evropske volitve na listi SVP (simbol planike) Jože Pirjevec se je zaustavil pri važnosti izvolitve slovenskega člana v evropski parlament, kar bi omogocilo, da se pokaže tako Rimu kot Ljubljani, da želimo Slovenci biti protagonisti krajevne stvarnosti, kot smo to bili do prve svetovne vojne.

Na sliki (FOTO KROMA): županski kandidat SSK Gruden z nekaterimi kandidati za občinski svet.



NOVICE

Od jutri zaprta Reber na Greti: novosti ACT

Jutri bodo zaceli z deli na Rebri za Greto in ta ključni del pomembne vpadnice bo zaprt za tri mesece. Promet bodo preusmerili po Ul. Perarolo (pri svetilniku) navzdol proti Miramarskemu drevoredu in z Miramarskega drevoreda navzgor po Rebri Madonna di Greta (pred železniskim nadvozom).

Javno prevozno podjetje ACT sporoča, da bodo z jutrisnjim dnem uvedli nekaj sprememb pri avtobusnih progah, ki sicer peljejo prek Grete: proga št. 26 bo peljala od Kjadina samo do Rojana po Videmski ulici do Ul. Stock;

proga št. 38: od Trga Oberdan po Videmske ulice in Ul. Barbariga do Miramarskega drevoreda, po Saliti Madonna di Greta, Ul. Aquileia, Trgu Osoppo do Sanatorija, nazaj pa po Trgu Osoppo, Furlanski cesti, Ul. Perarolo do Miramarskega drevoreda, nato po Ul. Barbariga in Videmski ulici nazaj do Trga Oberdan; proga št. 42: redno od Proseka do Opcin, potem po Novi openski cesti in Ul. F. Severo do Trga Oberdan;

proge št. 44, 45 in 46: s Proseka po državni cesti 202 do križišča, potem po Novi openski cesti in Ul. F. Severo do Trga Oberdan.

Uvedli bodo začasno progo št. 42/, ki bo peljala od Proseka po Furlanski cesti do Trga Osoppo in nazaj: potniki avtobusov št. 42, 44, 45, 46 in 38 bodo rabili eno samo karto tudi za prevoz s tem avtobusom.

Adlerju tokratno priznanje Dirac

V mednarodnem centru za teoretsko fiziko v Miramaru »Abdus Salam« bodo danes podelili Diracovo nagrado za leto '98 ameriskemu znanstveniku Stephenu L. Adlerju, ki je zaposlen na slovitim znanstvenem inštitutu v Princetonu. Nagrado mu je tržaski znanstveni center podelil za raziskavo, ki jo je opravil v sodelovanju z Romanom Jackiwom z ustanove Massachusetts Institute of Technology. Jackiw je priznanje že prejel marca letos, danes pa ga bo direktor tržaskega centra Miguel Virasoro izročil se Adlerju. Današnja slovesnost se bo začela ob 11.30.

Razstava »Morje«

V hrvaškem kulturnem klubu Matrix Croatice na Trgu San Giovanni 6/II bodo danes ob 19.30 odprli likovno razstavo »Morje«, pri kateri sodelujeta hrvaška umetnika Antun Grdić z Reke in Ana Bosković-Freund iz Splita. Razstavo bo odprl Juliano Sokolić, ki bo nato predaval na temo Kulturno bogastvo jadranskih otokov, možnost turističnega razvoja. Večer, ki ga je pripravil tržaski center hrvaških studentov, bo zaokrožil nastop folklorne skupine »Rusulice« z Reke.

Sergio Zavoli jutri v muzeju Revoltella

Na pobudo gospodarsko-socialnega študijskega krožka »Luigi Einaudi« in občinskega odborništva za kulturo bo jutri ob 18. uri v dvorani muzeja Revoltella srečanje s Sergiom Zavolijem, avtorjem knjige C'era una volta la prima Repubblica. Srečanje bo vodil Roberto Finzi, profesor ekonomske zgodovine na tržaski univerzi.

PRI PADRIČAH / SREČANJE

Minister Zecchino in raziskovalna dejavnost v Trstu

Minister orisal smeri posegov

Minister za univerze in znanstveno ter tehnološko raziskavo Ortensio Zecchino, ki ga je spremljal predsednik deželne sveta Antonio Martini, se je včeraj na območju raziskovalnega območja pri Padričah sestal z odgovornimi pri glavnih tržaskih raziskovalnih institutih ter ustanovah. Minister je tako dobil ustrezne in neposredne informacije o problemih ter potencialu enega najpomembnejših italijanskih znanstvenih središč tako glede števila osebja kot nivoja raziskovalne dejavnosti.

Kot je povedal Zecchino, se Murst drži dveh smernic: po eni strani gre za spodbujanje ukrepov, ki bi pospeševali vlaganje podjetij v raziskovalno dejavnost, po drugi strani pa za določitev mehanizmov, s katerimi bi ob javnih raziskavah primerno ocenjevali rezultate, na katere bi bila vezanja vlaganja, tako da bi spodbujali tekmovalnost med raziskovalci na najvišji ravni.

Srečanja so se udeležili se Manuel Virasoro (mednarodni center za teoretsko fiziko), Ezio Accerboni (geofizikalna eksperimentalna opazovalnica), Francesco Pizzio in Stanislav Miertus (International Centre for Science and High Technology), Fabio Mardiosian (astronomska opazovalnica), Daniele Amati (SISSA), Margherita Hack (konzorcij za pospeševanje studija fizike), Aldo Baldini (laboratorij za morsko biologijo), Carlo Rizzuto, Massimo Altarelli in Francesco Antonangeli (sinhrotron), Francisco Baralle (mednarodni center za genetsko inženjerijo in biotehnologijo), Lucio Susmel in Mirano Sancin (konzorcij za raziskovalno območje).

GLEDALIŠČE / OB KONCU SEZONE

Zavidljiv obračun Contrade

Med načrti za prihodnjo sezono tudi dve Cecchelinovi fars

Na včerajšnji tiskovni konferenci v gledališču Cristallo je vodstvo La Contrade z vidnim zadovoljstvom podalo obračun komaj minule sezone: poleg rastočega števila zadovoljnih abonementov so se letos lahko pohvalili se z drugimi zavidljivimi dosežki, saj so se med najbolj obiskanimi gledališči po vsej Italiji uvrstili na petnajsto mesto, kar sicer priča o izredni ljubezni do gledališča pri tukajšnjem občinstvu, saj je Rossettijeva dvorana že leta med prvimi petimi (letos je peta), velik uspeh na vsedržavni ravni je doživela tudi predstava Le sorelle Materassi, ki so jo postavili letos. Na turneji po Italiji si jo je ogledalo več kot poldrugi milijon gledalcev, tako da je po gledalosti na sedem mestu. Uspešna in pomembna pa je tudi dejavnost za otroke in mladino.

Predsednik Orazio Bobbio, poleg katerega so sedeli se deželni odbornik za

kulturo Franco Franzutti, umetniški vodja Francesco Macedonio in organizacijski direktor Ivaldo Vernelli, je zlasti poudaril splošno rast gledališke hiše, ki je nastala kot »rajonsko« gledališče in se svojim prvim obiskovalcem nikoli ni izneverila, čeprav ima sedaj popolnoma drugačno razsežnost.

Odbornik Franzutti se je zaustavil pri usmeritveni vlogi Dezele na področju gledaliških dejavnosti, ki so ji vse dosedanje uprave posvečale veliko pozornost. Macedonio je spregovoril o uspehih in težavah gledališča in tržaskem narčju, ki kljub solidnim avtorjem ne prodrejo dlje od Gradeza; vsekakor Tullio Kezich že piše novo dramo, ki jo bo La Contrada uprizorila čez dve leti, v načrtu pa je prava Kezicheva trilogija. V prihodnji sezoni bodo uprizorili dve Cecchelinovi fars v priredbi Roberta Damianija. (bov)

REPENTABOR / OBČINSKI SVET

Zadnja seja pred volitvami

Odobritev obračuna za leto 1998

V torek zvečer se je zadnjič pred volitvami sestal repentabski občinski svet. Na dnevnem redu je bilo le nekaj upravnih obveznosti, s katerimi je občinska uprava zaljubila svoj mandat.

V svojem uvodnem poročilu je župan Aleksij Krizman seznanil skupščino z nekaterimi manjšimi finančnimi premiki iz rezervnega sklada, nakar je svoj poseg zaključil z zahvalo tako svojim odbornikom kot celotnemu občinskemu svetu za konstruktiven doprinos pri upravljanju občinske stvarnosti.

V zvezi s minulim obdobjem je nato načelnik svetovalske skupine SSk Renzo Milic vprašal župana o razlogih, ki so privedli do tega, da je občinska uprava posredovala Dežali splošne smernice glede perimetracije kraškega parka ne da bi bil s tem seznanjen občinski svet. Po Milicevem mnenju naj bi s tem samovoljnim sklepom uprava prezrla mnenja in stališča, za katera so se svojčas izrekli razni dejavniki. Izhajajoč iz tega je SSk zahtevala, naj župan svoj sklep enostavno preklic.

Župan Krizman je opozicijskim sveto-

valcem pojasnil, da je uprava posredovala le okvirne smernice, saj se bo o dokončni perimetraciji parka dokončno izrekel bodoči občinski svet. Sicer pa je župan izrazil sum, da je ocitek SSk čisto »predvolilnega« značaja, kar pa je Milic odločno zavrnil.

V nadaljevanju je občinski svet sprejel obračun finančnega leta 1998, za katerega so glasovali svetovalci večinske kaoalicije, proti je glasoval svetovalec desne opozicije Guerra, medtem ko so se svetovalci SSk vzdržali. Minulo finančno leto je repentabska uprava zaključila s preko tristo milijonskim pozitivnim saldonom, ki ga bo prihodnja uprava lahko namenila finansiranje raznih razvojnih načrtov.

Občinski svet je soglasno potrdil se sklep o prevzemu posojila pri državni hranilnici in posojilnici, ki bo namenjeno izrednim vzdrževalnim delom v osnovni soli na Colu. Stališče Kraske gorske skupnosti v zvezi z zakonskim osnutkom deželnega odbora o preureditvi krajevni ustanov pa je bil prenesen v obravnavo prihodnjega občinskega sveta. (igh)

PRI SKLADU MITJE ČUKA

Poletni »Vsegamalo za srednješolce«

V mesecu avgustu pri Skladu Mitja Čuk Poletni Vsegamalo za srednješolce. To je letos novost, saj smo se do sedaj osredotočili le na poletno varstvo in klasična poletna središča, ki so ponavadi le za predšolske in osnovnosolske otroke, srednješolci pa so imeli do sedaj bolj malo možnosti za take počitnice. Društva, ki se ukvarjajo z dejavnostmi za mlade v tej starostni dobi so povečini sportna, in srednješolci, ki se noče opredeliti za noben sport, nima kam. Za poletna središča je prestar, za samotojne počitnice pa se premlad. Vendar je prav v tem obdobju združevanje za mladostnika zelo pomembno. Zato smo se odločili, da poskusimo pripraviti prav za te mlade dvotedenski program v dveh izmenah, ki bo zaobjemal več dejavnosti. Vse te dejavnosti so tako organizirane, da so za tako starost primerne, a tudi privlačne.

Delovale bodo stiri mešane skupine, ki se bodo vrstile v splošno-sportnih igrah in tekmovalnih, likovnih, plesnih in glasbenih delavnicah ter izrarnih urah, kjer sta določeni temi soocanje z gledališkim uprizarjenjem in spoznavanje tujih jezikov. Izmenično je na programu tudi kopanje pri morju. Program, ki je delo Petre Krizmancic, je podrobno izdelan na podlagi zanimanj mladih, ki so ponavadi v tej starostni dobi zelo raznoliki. Vse zamišljene dejavnosti imajo kot cilj pridobivanje znanja in izkusenj, pa tudi pogla-

bljanje medsebojnih odnosov in integracijo v družbo. Glavni cilj pa je seveda zabava. Kot primer naj navedem tečaj reševanja iz vode: otroci se naučijo pravilnega obnašanja v slučaju nevarnosti, krepijo samozavest, odgovornost in pogum, istocasno pa je to prav zabavna lekcija. Tudi skupinska orientacijska igra bo zahtevala določene sposobnosti, kot so sprejemanje pravil, spoštovanje in zaupanje soigralcem, izrazne ure pa bodo temljile na urjenju domisljije, govornih sposobnostih in premagovanju treme. Tu so se tečaj informaticke in vrsta drugih kratkocasnih dejavnosti. Vsak se bo lahko preizkusil s tem, kar ga najbolj zanima, skusali pa bomo spodbujati spoznavanje samega sebe, dopolnjevanje in izboljševanje lastnih zmogljivosti.

Predvsem zelimo to, da so mladi aktivni. V obdobju odrascanja je naša največja dolžnost, da jim nudimo možnost, da se svobodno spoprimejo z različnimi situacijami in da postanejo bolj samostojni. Vzgojitelji so vsi strokovno usposobljeni in imajo več izkušenj s podobnimi središči in z mladimi nasplošno, zato lahko zagotovimo, da bodo otroci v dobrih rokah. Dokaz za to bo zaključna predstava ob koncu dvotedenskega ciklusa.

Za podrobnejše informacije in vpisovanje lahko pridete ali telefonirate v urad Sklada M. Čuk, narodna ulica št. 77 na Opcinah, telefonska številka 040 212289. M.B.

NA SEDEŽU RAI / LAŽNI ALARM

Ne duha ne sluha o bombi

Blizu osnovne šole pri Sv. Ani odkrili sumljiv ukradeni avtomobil



Včeraj zjutraj je neznanec mobiliziral osebje policije, karabinjerjev in finančne straže, ki so v iskanju domnevne bombe izgubili precej časa. Alarm so sprožili okrog 9.30, ko se je nekdo po telefonu oglašil na številki 117 finančne straže, dejal je samo, da je bomba na sedežu Rai, ter odložil slušalko. Agenti so podrobno pregledali celotno poslopje, vendar niso nič našli.

Okrog 13. ure pa so policijski agenti v

Ul. Fianona pri Sv. Ani, nedaleč od osnovne šole »M. Gregorič - Stepantič«, odkrili avtomobil fiat uno, ki je bil ukraden v Trevisu. Iz previdnosti so poklicali tudi minerce, ki so ga odprli in pregledali. Cesto so začasno zaprli za promet, malčki v soli pa po kosilu niso mogli oditi na odmor na dvorisce ob stavbi, ker so bili agenti v bližini tedaj se na delu, tako da so odšli na sladoled. Kasneje se je pouk normalno nadaljeval.

SEDAJ JE ZA ZAPAH

Prekupčevalec z mamili in tudi pohlepen nizkotnež

Agenti s komisariata pri Sv. Soboti so 56-letnemu Giovanniju Gherisini iz Ul. Ireneo dellla Croce 5 pobilze stalno sledili nekaj dni, ni jih poznal, kar jim je zelo olajšalo delo: naposled so mu stopili na prste prav v trenutku, ko je nekemu dekletu odstopil manjšo količino heroina, tako da je sedaj za resetkami, kjer bo tudi ostal nekaj časa.

Gherisini je namreč znan kot prekupčevalec z mamili, oskrboval je tukajšnje odvisnike, posebno aktiven je bil na območju Drevoreda XX. septembra. Prav zaradi svoje dejavnosti, s katero se je okoriščal na račun nesrečnih odvisnikov, ga je policija stalno imela pod kontrolo. Tokrat so ga zasacili na Trgu Europa, pred univerzo. Tam se je srečal z dekletom, ki so ga sile javnega reda prav tako poznale, bilo je v krogu tistih, ki jem-

ljejo heroin. Policaji so lahko pobilze opazovali, kaj se dogaja: najprej je dekle Gherisini izročilo nekaj denarja (okrog 200 tisoč lir), nakar jo je poljubil na usta. Takoj zatem pa je na asfalt izpljunil ovojček in dekle povabil, naj ga pobere, kar je tudi naredilo in ga skril pod obleko na prsih. Tedaj so agenti posegli in zasegli ovojček. Ko so ugotovili, da je v njem heroin, so Gherisnija aretirali. To je že drugi letos, da se znajde za resetkami. V začetku leta so ga namreč že zaprli, vendar pod drugačno obtožbo, tedaj so ga dolžili opolzkih dejanj na škodo nekega dekleta, ki ga je srečal na Drevoredu XX. septembra. Kot je razvidno iz njegovega početja, pa se tudi tokrat ni omejil le na prodajo mamila, temveč je nizkotno izkoristil stisko dekleta, ki se je do njega obrnilo.



ŠOLSTVO / V ROJANU

Zadnja prireditev na šoli Bazoviških junakov

Nastopili trije vpisani učenci - Šolo bodo zaprli

Bili so pa res pogumni, mali Valentina, Fabio in Kristian, ko so se danes dopoldne v večnamenski soli rojanske osnovne šole Bazoviških junakov predstavili staršem na zaključni solski prireditvi. Bili so samo v treh, ker so letos le oni obiskovali rojansko šolo. V prihodnjem šolskem letu jih bodo stariši - prav zaradi tako skromnega števila - vpisali na druge šole (Valentino v Romjan, Fabia v Barčevlje, Kristiana morda v Trebče). Tako se bo rojanska šola popolnoma izpraznila in bo po več kot petdesetih letih delovanja zaprla svoja vrata. Včerajšnja zaključna prireditev trojice učencev je bila tako sploh zadnja osnovnosolska predstava v Rojanu.

Zalostnemu epilogu so sledili stariši otrok (mamice in nona) ter seveda učiteljica Marija Floridan in Ariella Vertovec, pa tudi sluginja Marija je pokukala v razred ob tem slovesu. »Kljub težavam, ki jih ustvarja tako majhno število otrok na šoli, smo šolsko leto uspešno speljali do konca,« je povedala učiteljica Marija. »Danes je posebno lepo, ker nismo na šoli sami,« je nadaljevala. »Učenci so bili skozi vse šolsko leto takorekoč stalno pod nadzorom, sedaj je čas, da se na počitnicah sprostijo,« je svetovala ob koncu pozdravnega nagovora.

Na zaključni prireditvi so se prepletali slovenska in angleška beseda, recitacije in petje. Otroci so (po angleško) prikazali, kako so se se



zaspani spravljal v šolo; zapeli so zahtevno angleško abecedo, prikazali so dogodivščine Muze Mace pred ogledalom. Duo fantkov je ob Valentini glasbeni spremljavi zapel pesem o mucku, ki je splezal na drevo. Učenci so tudi dokazali, da so se naučili računati, nato pa so povabili starše, da so se jim pridružili pri petju pesmi o lužah. Bila je to prava pesem za kondicijo, saj so se morali starši (in tudi nona) posteno sklanjati vse do nog v ritmu glasbe.

Prireditev se je tako nagnila h koncu. Pred slovesom se je Valentini mama Natalina se zahvalila učiteljicam za trud, ki sta ga vložili, da sta v tako težkih pogojih izučili trojico učencev. Danes jim bodo podelili še spricevala, zadnja na slovenski osnovni šoli v Rojanu.

ŠOLSTVO / OBISK V TRNOVCI

Učenci so se zazrli v Spacala ...

Zadnja ekskurzija šolarjev saleške in zgoniške osnovne šole

Učenci celodnevne osnovne šole Lojzeta Kokoravca-Gorazda iz Saleza in 1. maja 1945 iz Zgonika so se pretekli tork v prijetni poletni vročini podali na obisk slikarske galerije zakoncev Skerk v Trnovci, kjer so si ogledali razstavo del trzaskega likovnega umetnika Lojzeta Spacala. Pred kraskim borjcem jih je z njenim nasmehom, polnim radosti, pričakala gospa Zora Skerk. Toplo je pozdravila vse učence in učiteljice ter jih povabila v domačijo.

Razposajeni a vendar spostljivi učenci so si ogledali novejša dela Lojzeta Spacala in od blizu videli njegovo veliko kulturno bogastvo. Otroci so sicer malce začuden zrl v vseže slike ter skušali po svoje razumeti umetnikovo ponazoritev. Ni jim bilo tako težko razbrati kraske motivike, ki navdahne slikarja vsakič, ko se loti nove slike.

Osnovnosolci iz zgoniške občine so

nato veselo zapeli nekaj pesmi in s tem razveselili prijazno gostiteljico, ki je otrokom in učiteljicam ponudila sveže pižace in kaj za pod zob. Kraska domacija, popolnoma zatopljena v poletno zelenje, je z otroškimi vrvežem, pristnim smehom in otroško igro na mah zadobila drugačen značaj.

Tako se je tik pred koncem letošnjega šolskega leta zaključila se zadnja ekskurzija malih šolarjev iz zgoniške občine. Po obveznem vpisu v spominsko knjigo obiskov so se učenci in učiteljice poslovili. Skerkova jih je prijazno povabila na bodoče srečanje v prihodnjem šolskem letu.

Tudi ta obisk pomenljivega kulturnega središča v Trnovci je osnovnosolce obogatil in jih ponovno spomnil, kako važno je nuditi mladim čut do domače kulture, ki ima svoje korenine daleč v preteklosti in prav z očmi najmlajših zre daleč v preteklost. (m.m.)

ZSKD

Nova pobuda za otroke in odrasle

Ustvarjalno-vzgojna poletna dejavnost

Da bi poletje ne bilo posvečeno samo sicer potrebnemu oddihu, si je Zveza slovenskih kulturnih društev zamislila zanimivo pobudo, pri kateri ima glavno besedo pravzaprav ustvarjalnost. Gre za enotedensko bivanje v prijetnem okolju Zelenega centra pri Vrhopolju (cisto ob meji, na slovenski strani), med katerim bodo otroci od 7. do 11. leta starosti lahko uživali ob ustvarjanju lutk in posebnem odkrivanju glasbe. Mentorsko delo bosta vodila priznana strokovnjaka, in sicer Jelena Sitar za delavnico lutk, Igor Cvetko pa za delavnico glasbene animacije.

Ob vsem tem je se posebnost: vzporedno z otroškimi delavnicami, pri katerih se bodo otroci zbirali v dopoldanskih in popoldanskih urah, se bo namreč odvijal se izobraževalni seminar, namenjen odraslim mentorjem, ki bo ponudil odlično priložnost, da se pristopov in načinov

naucijo kar ob soudeležnem opazovanju dejavnosti v obeh otroških delavnicah. Z razliko od otrok, ki bodo v Zelenem centru teden dni tudi prenočevali, se bodo odrasli iz dneva v dan vključevali v dejavnosti: prostora namreč ni dovolj, da bi lahko v poslopju prebivali mlajši in starejši udeleženci.

Otroška delavnica za lutke in glasbeno animacijo bo potekala od ponedeljka 30. avgusta do sobote 3. septembra: za natančnejše urnike prihoda bodo udeleženci že pravočasno zvedeli. V tem trenutku je važno, da se za to prijetno izobraževalno pobudo odločijo. Čas je do konca tega meseca, razpoložljivih mest pa ni veliko, zato treba kar pohiteti s prijavi. Za vsa dodatna pojasnila in seveda za vpisovanja vam je na razpolago trzaski urad ZSKD (Ul. S. Francesco 20, tel. 040 635626).

(dam)

PRI SEKRETARJU D. LAHU

Zveza invalidov NOB na obisku v Ljubljani

Predstavnstvo Zveze vojnih invalidov NOB in Združenja slovenskih aktivistov NOB iz Trsta je v torek v Ljubljani obiskalo državnega sekretarja na ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve vlade R. Slovenije Damjana Laha. Predstavnstvo so sestavljali Nevenka Pecar, Stojan Udovc in Joze Koren, spremljala pa ga je vicekonzul Generalnega konzulata R. Slovenije v Trstu Zdenka Simonovic.

Namen obiska je bil osebnostno se spoznati z novim državnim sekretarjem za ta sektor, mu prikazati vlogo in dejavnost Zveze vojnih invalidov in Združenje aktivistov NOB v deželi Furlaniji - Julijski krajini in ga seznaniti z vprašanji, ki zadevajo uveljavljanje pravic svojih članov v zamejstvu, kot izhajajo iz zakona R. Slovenije o vojnih veteranah in žrtvah vojne in ki se nanašajo na pokojnine, zdravstvo in socialno skrbstvo.

Državni sekretar g. Damjan Lah je pokazal veliko zanimanja in odprtosti za prikazane probleme in je zagotovil, da si bo v mejah svojih pristojnosti v največji možni meri prizadeval za konkretno uveljavljanje omenjenih pravic. Rade volje je tudi sprejel povabilo, da bi se v jesenskem času ponovno srečali pri nas v zamejstvu. (jk)

ŠOLSTVO / BOLJUNEC

Krpan na podelitvi bralnih značk

Prireditev za učence šol dolinskega didaktičnega ravnateljstva



Učenci sol dolinskega didaktičnega ravnateljstva se zadnje case pogosto družijo. Pretekli teden so se zbrali na Hribenci na tradicionalni zaključni solski prireditvi, včeraj pa so se spet združili v boljunskem občinskem gledališču Franceta Prešerna, da bi sledili prireditvi ob podelitvi bralnih značk. Gosta dolinskih in miljskih osnovnosolcev sta bila gledališka

igralca Danijel Malalan in Vojko Belsak. Na odru sta odigrala odlomek iz Martina Krpana, ki so ga mladi gledalci poznali, ker je bila Levstikova povest vključena med obvezno branje. Sledilo je podeljevanje bralnih značk, s katerim so mladi bralci prejeli priznanje za pozornost, ki so jo med tekom šolskega leta posvetili slovenskim knjigam.

NABREŽINA / IZGUBA ZA GODBENO DRUŠTVO

Vojku Pertotu v slovo

Prejšnji teden so se v Nabrežini poslovili od godbenika Vojka Pertota in ga z žalostinko v izvedbi domače godbe, na katero je bil tako navezan, pospremili k zadnjemu počitku.

Vojko Pertot se je rodil 15. junija 1937 v Nabrežini, kjer je v domaciji v stari vasi živel vseskozi. Uslužben je bil v stivanski papirnici, dober del svojega prostega časa pa je ob družini najraje posvečal vaskemu družbeno-kulturnemu življenju. Vojko je bil znan po svojem vedrem značaju, tako da je bil prav dobrodošel pri vsaki pobudi, kjer je s svojo prisotnostjo vselej zagotavljal tudi vedrino in dobro voljo. Pred leti je bil se aktiven v kulturnem društvu Igo Gruden, bil je predsednik nabrežinske srenje, bil je med najbolj navdušenimi organizatorji pustnih prireditev. Predvsem pa je bil godbenik. Pravzaprav je bila Vojkova družina skozi generacije ena od nosilnih stebrov nabrežinske godbe ter v njej in z njo rasla. Že njegov ded je bil med prvimi člani Nabrežinske godbe, ki je nastala daljnega leta 1897. Vojkov oče Herman je bil letnik 1909 in je k godbi pristopil kot šestnajstletni deček ze



leta 1925. Po drugi svetovni vojni je skupaj z Milanom Pernarčičem in peščico drugih sovasčanov dal godbi novega zagona. Herman je igral klarinet, dokler mu je starost dopustila, nato se je posvetil bobnu in član društva ostal do smrti, ki ga je doletela pred tremi leti.

Vojko je svojo glasbeno oz. godbeno kariero začel leta 1950, ko so

pri godbi ponovno uvedli glasbene tečaje. Leta 1978 je bil izvoljen za predsednika godbe. Ta leta so predstavljala velik mejnik v delovanju godbenega društva, saj so se v tistih letih začeli kazati prvi večji uspehi. Na pobudo nekaterih članov je bilo društvo formalno registrirano na sodišču. K godbi je obenem pristopilo veliko mladih telantov, tako da je lahko posodobila svoj repertoar in vanj vključila tudi zahtevnejše skladbe, kar je veliko pripomoglo k umetniški rasti celotnega ansambla. Svojo tubo je nato Vojko igral se do pred tremi leti, ko ga je zahrbtna bolezen prisilila k počitku in kruto oddaljila od priljubljenega glasbila.

Svojo ljubezen do glasbe in navezanost na godbo je Vojko posređoval tudi potomstvu, sinu Milivoju, ki predstavlja tako že četrto generacijo Nabrežini zapriseženih godcev. »Vse je večno, kar nastane«, je pisal Edvard Kocbek. Tako je z ljubeznijo do lastne kulture, tako je z navezanostjo na lastno zemljo in ljudi. Zeni Darinki in sinovoma Milivoju in Nevenku naj ostane svetel spomin na priljubljeno moza, očeta, godbenika, Slovenca. (igb)



VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
10. junija 1999
BOBO

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.53 - Dolžina dneva 15.38 - Luna vzide ob 3.15 in zatone ob 16.38

Jutri, PETEK,
11. junija 1999
SRECKO

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 22,5 stopinje, zračni tlak 1023 mb raste, veter 40 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik, burja s skunki do 55 km na uro, vlaga 45-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 23,8 stopinje.

LEKARNE

Od ponedeljka, 7. do sobote, 12. junija 1999

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Oberdan 2 (tel. 040 364928), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (tel. 040 54393), Milje - Mazzinijev drevored 1 (040 271124).

Seljan (tel. 040 208334) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Sesljan (tel. 040 208334) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Baiamonti 50 (tel. 040 812325).

118: hitra pomoč in dezurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.

Urad za informacije Zdravstvenega podjetja: 040 3995053 in 040 3995111 od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure ter ob ponedeljkih in četrtekih tudi od 14. do 17. ure. Urad za informacije bolnišnice: 040 3992724 od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

KINO

ARENA ARISTON (Poletni kino) - 21.30 »La maschera di Zorro«.

NAROČNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraj letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

040-7786300 - vsak dan od 14. do 19. ure

Loterija

9. JUNIJA 1999

BARI	45	60	80	76	44
CAGLIARI	65	72	56	17	87
FIRENCE	45	16	21	86	1
GENOVA	41	89	73	83	72
MILANO	32	87	3	90	59
NEAPELJ	77	13	46	82	62
PALERMO	72	87	18	34	26
RIM	35	67	66	8	42
TURIN	83	45	54	33	28
BENETKE	6	34	3	68	61

Super

Enalotto 16 32 35 45 72 77

JOLLY 6

Nagradni sklad 13.778.229.265 - lir
Brez dobitnika s 6 točk. - Jackpot 32.102.337.601 - lir
Brez dobitnika s 5+1 - Jackpot 5.792.042.200 - lir
23 dobitnikov s 5 točkami 119.810.700 - lir
3.152 dobitnikov s 4 točkami 874.200 - lir
128.576 dobitnikov s 3 točkami 21.400 - lir

EXCELSIOR - 18.35, 20.25, 22.15 »Romance«, r. Catherine Breillat, i. R. Siffredi. Prepovedan mladini pod 18. letom.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.20, 20.10, 22.00 »L'infarnale Quinlan«, r. Orson Welles.

AMBASCIATORI - 17.30, 19.45, 22.10 »Matrix«, i. Keanu Reeves.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 17.30, 19.45, 22.00 »Ed tv«, r. Ron Howard, i. Elisabeth Hurley.

GIOTTO MULTISALA 2 - 18.40, 20.25, 22.15 »Cube« (Il cubo). Prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Terapia e pallottole«, i. Robert De Niro, Billy Cristal.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Tre amici, un matrimonio e un funerale«, i. Gwyneth Paltrow.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Shakespeare in love«, i. Gwyneth Paltrow.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Hilary & Jackie« i. E. Watson, R. Griffith.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Il sesso è servito«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.45, 19.50, 22.10 »Le parole che non ti ho detto« i. Kevin Costner.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Harem suare«, r. Ferzan Ozpetek, i. Marte Gillain, Alex Descas, Valeria Golino, Lucia Bosè.



PIREDITVE

SKD VIGRED vabi na zaključno prireditvev otroškega pevskega zbora, plesne skupine in domaćih glasbenikov danes, 10. junija ob 20. uri na solskem dvorišču v Sempolaju (v primeru slabega vremena bo prireditvev »pod streho«).

UCENCI SENTJAKOB-SKEGA IN ROJANSKEGA ODDELKA SREDNJE SOLE IVANA CANKARJA vabijo na zaključno solsko prireditvev, ki bo danes, 10. junija ob 20. uri v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29). Na sporedu bodo nagrajevanja, splet dijakih spisov o idealni soli, pevske in plesne točke in igra Joska Lukeša **UPORNO OROZJE**. Vabljeni stari, profesorji, bivši dijaki in vsi prijatelji sole (Opozarjamo, da je bilo zaprtje Ulice Cordaroli preklicano).

SKD LIPA gosti jutri, v petek, 11. junija ob 20.30 na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici dramsko skupino Slovenec in pevski zbor Slavec-Slovenec iz Borsta. Predstavili se

nam bodo z glasbeno igro **OBLEKA NAREDI CLOVEKA?** Režija Boza Heratic. V slučaju slabega vremena bo predstava v kinodvorani. Vabljeni!

SDD JAKA STOKA - mladinska skupina vabi na ogled muzikala Svetlane Makarovič **SHOW STRAHOV** jutri, v petek, 11. junija ob 20. uri v Kulturnem domu na Proseku.

JUNIJSKI VECERI - **SKD Valentin Vodnik** vabi na srečanje z najpristnejšim zvokom istrske ljudske glasbe: z nami bo **TRIO KRAS**. Začetek koncerta ob 21. uri na dolinjski K'luzi, v primeru slabega vremena pa v društveni dvorani. Ne zamudite prilžnosti!

DRAMSKI ODSEK SKD CEROVLEMAVHINJE vabi na premierno uprizoritev Linhartovega dela v režiji M. Lapornik **TA VESELI DAN ALI MATICEK SE ZENI**, ki bo v soboto, 12. junija ob 21. uri na Tercionem dvorišču v Slivnem.



OBVESTILA

COS PINKO TOMAZIC, v sodelovanju s **SKD PRIMOREC**, vabi na odprte razstave »Vsak dan z mlekom v Trst: mlekarice iz trzasko okolice«, ki bo danes, 10. junija v 17. uri v Ljudskem domu v Trebach. Urnik: jutri, 11. in soboto, 12. junija od 18. do 20. ure ter v nedeljo, 13. junija, od 10. do 12. in od 18. do 20. ure.

ITALIJANSKA OSNOVNA SOLA V ZAVLAH obvesca, da bo razstava o 25. letih delovanja odkar je bil uveden celodnevni pouk, odprta se danes, 10. junija z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 16. do 17. ure, ob nedeljah pa od 10. do 12. ure.

DIJAKI IN PROFESORJI klasične vzporednice liceja F. Preseren vabijo na **ZGODOVINSKO RAZSTAVO OB 50-LETNICI SLOVENSKE KLASICNE GIMNAZIJE V TRSTU**. Ogled bo možen do jutri, 11. junija, vsak dan, razen nedelje, od 10.30 do 12.30, v torek in petek tudi od 17.30 do 19.30.

RAZSTAVA MARIANO CERNE se nadaljuje se 11., 12. in 13. junija 1999 v dvorani KD I. Grbec v Skedenjski ulici 124. Urnik razstave: v petek, in soboto od 18. do 20. ure; v nedeljo, od 10. do 12. ure.

SPORTNO DRUSTVO MLADINA sklicuje **REDNI OBCNI ZBOR**, ki bo jutri, v petek, 11. junija 1999 ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v domu A. Sirk v Križu z naslednjim dnevnim redom: 1.) otvoritev obcnega zbora in izvolitev delovnega predsedstva; 2.) poročila; 3.) poročilo nadzornega odbora in razrešnica staremu odboru; 4.) pozdravi gostov; 5.) razno; 6.) volitev novega odbora.

KD LIPA sprejema posnetke za fotografski natečaj se v soboto, 12. junija ob 20. do 21. ure v Bazovskem domu.

KD FRAN VENTURINI prireja od 12. do 14. junija **Sagro na Krmenki**. Spored: v soboto, 12. junija ob 20. ure ples z ansambлом Zamejski kvintet; v nedeljo, 13. junija ob 17. uri nastop Godbenega društva Prosek, sledi Akademski folklorna skupina Student iz Maribora, od 20. ure ples z ansambлом Adria kvintet; v ponedeljek, 14. junija ob 20. ure dalje ples z ansambлом Status symbol. Delovali bodo dobro založeni kioski s specialitetami na zaru in domaco kaplico.

FOTOGRAFSKI KLUB ZAREK iz Sezane organizira 4. mednarodni fotografski ex-tempore Kras 99 v soboto, 12. in v nedeljo, 13. junija 1999. Tema fotografij je prosta, posnete pa naj bodo na območju Krasa. Ex-tempore je odprt za ljubitelje fotografije v dveh skupinah, do 16. leta in nad 16. letom starosti. Vpisovanje, označevanje in sprejemanje posnetih filmov bo oba dneva med 7. in 11. uro ter med 16. in 21. uro na grajskem dvorišču v Stanjelu.

TABORNIKI RMV obvescajo, da bo **DVODNEVNO TABORJENJE** v soboto, 12. in v nedeljo, 13. junija. Zbirališče v soboto ob 9. pred spomenikom na Proseku.

DRUSTVO SLOVENSKE IZOBRAZENECV v Trstu vabi v ponedeljek, 14. junija na kulturni večer, na katerem bo **JOZE STRLE** z besedo in sliko predstavil monografijo o zgodovini snežniškega gradu. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici 3, s pricetkom ob 20.30.

SKD FRANCE PRESEREN iz Boljuna prireja tradicionalno vasko sagro od 18. do 21. junija. Spored: 18.6. - ob 20.30 nastop duha MARKO in **PETER** in veseloigra dramskega odseka PD Slovenec »An lje spomin in tude...« v režiji Ingrid Verk; 19.6. - ob 14.30 na jami ex tempore za otroke, ob 20.30 ples z Zamejskim kvintetom; 20.6. - ob 10. uri Lov na zaklad, ob 18. uri kulturni program z Godbenim društvom Prosek in nagrajevanje, ob 20.30 ples z ansambлом Status Symbol; 21.6. - ob 20.30 ples z ansambлом Status Symbol.

UPODOBLJENO TELO - Rezidenčni seminar akta (risanega in slikanega) z modelo od 24. do 28. julija 1999. V idealnem okolju nizkogorskega sveta (Masun-Slo.) se bomo poglobili v studij telesnih razmerij in njegove harmonije, dveh bistvenih elementov za nadaljnji kreativni razvoj akta v barvni tehniki. Seminar pod vodstvom prof. Rafaela Buston bo potekal na dveh tezaavnostnih stopnjah: začetniški in izpopolnjevalni. Vpis najkasneje do 18. junija, za informacije 040-369024.

REPENTABRSKA OBCINSKA UPRAVA v sodelovanju z **ZGONISKO** organizira letovanje v toplih krajih za 50 upokoencev bivajočih v omenjenih občinah, starejših od 60 let. Letovanje se bo vršilo v Cervin (Emilia Romagna) od 7. do 21. septembra 1999. Morebitna prosta mesta bodo na razpolago prebivalcem občine Devin-Nabrezina. Casovni rok za vpis bo stekel v ponedeljek, 21. junija 1999. Potrebna pojasnila nudi repentabsko občinsko tajništvo.

SK DEVIN priredi poletni smučarski kamp v Avstriji, v treh izmenah: od 21. do 25. junija, od 5. do 9. julija in od 19. do 23. julija t. l. V programu je predvidena jutranja smučarska sola na ledeniku ter popoldanska razvedrilna dejavnost. Kamp se lahko udeležijo otroci in odrasli. Zaradi omejenega števila je zazeljeno rezerviranje mest v kratkem času. Informacije nudi tajništvo v urah obedov na tel. 040-2024017.

SPORTNA SOLA BOR in KD SLAVKO SKLAMPERLE organizirata poletno središče na Stadionu 1. maj, Ul. Guardiella 7, od 28. junija do 30. julija za otroke od 3. do 10. leta. Urnik poletnega centra od 8. do 16. ure. Za informacije tel. 040-51377 od 9. do 15. ure.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v **POLETNA SREDISCA**: 1. poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2. poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3. poletno varstvo od 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Informacije: Općine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

ORATORIJ 1999 ALI VESELI ZIV ZAV - Kje? V Marijaniscu na Opcinah. Kdaj? **PRVI TEDEN** od ponedeljka, 5. do petka, 9. julija; **DRUGI TEDEN** od ponedeljka, 12. do petka, 16. julija. Program bo potekal od 9. ure do 16.30. Za koga? Za otroke iz osnovne sole. Program: zgodba, ki se pripoveduje preko vsega delovanja; delavnice, petje, ples, pogovor, čas za ustvarjalnost, trenutki zbraniosti, doživljanje, molitev, izleti itd. Prijavnica: telefonska tajnica 040-211113 ali 0335-8186940. Ostala obvestila ob prijavi.

OTROCI, POZOR, POZOR, pridite v edini poletni center ob morju. Cakajo vas tečaji jadrnanja, ribarjenja, plavanja, izleti, veliko prijateljev in zabave!!! Stevilo mest je omejeno. Poletni center bo od 23. avgusta do 3. septembra 1999 na sedežu TPK Sirena, Miramarski drevored 32 v Barkovljah. Za informacije kličite na Zadržni center za socialno dejavnost, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360324 od ponedeljka do petka.

ZSKD prireja **OTROSKO DELAVNICO** za lutke in slikanega animacijo v Zelenem centru od 30. avgusta do 3. septembra. Namenjena je otrokom od 7. do 11. leta in odraslim, ki jih zanima tovrstno delo z otroki. Razpoložljivih mest ni veliko, zato se cimprije prijavit v trzaskem uradu ZSKD (tel. 040-635626), kjer boste dobili tudi potrebno pojasnila!



ČESTITKE

Okroglo obletnico naša

Marcela

slavi.

Se polno lepih in srečnih dni ji želijo

Mauro, Pino,
Alenka, Mirko in
Valentina

Danes praznuje pri Lovcu svoj 60. rojstni dan **VANDA LAVRENCIC**. Se na mnoga zdrava leta v našem krogu ji želijo iz srca vsi, ki jo imajo radi.



ŠOLSKE VESTI

COS PINKO TOMAZIC v Trebach vabi na zaključno prireditvev, ki bo danes, 10. junija, ob 16. uri na solskem dvorišču.

OS ALOJZA GRADNIKA na Repentabru vabi na solsko prireditvev od 25. obletnici poimenovanja in 125-letnici ustanovitve danes, 10. junija ob 19. uri na solskem dvorišču. Vabimo vse, ki so bili na katerikoli način povezani z naso solo.

DTTZG Ziga Zois namerava v solskem letu 2000/01, poskusno uvesti večerni pouk na oddelku za knjigovodje. V ta namen želi zavod predhodno ugotoviti, če v našem prostoru sploh obstaja potreba po ustanovitvi omenjenega večernega tečaja in če bi bilo za to tudi dovolj zainteresov. Vecerna sola bi bila na-

menjena tistim, ki so v preteklosti opustili studij na katerikoli višji srednji soli in ki bi radi sedaj diplomirali na oddelku za knjigovodje kot tudi tistim, ki so zaposleni in ki zaradi tega ne morejo obiskovati rednega jutranjega pouka. Interesente vabimo, da danes, 10. junija 1999 kontaktirajo tajništvo zavoda, in sicer od 9. do 13. ure na tel. 040/567144 ali 54356.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvesca, da je trzasko solsko skbnistvo dne 28. maja 1999 objavilo razpis natečajev po izpiti in naslovih za mesta učnega osebja v slovenskih otroških vrtcih in na osnovnih solah. Prosnje sprejema trzasko solsko skrbništvo, Ul. Cumano 2, do vključno 28. junia 1999. Informacije nudimo v uradu SSS, Ul. Carducci 8, tel./fax 040-370301 ob torkih in četrtek od 16. do 17.30.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvesca učno osebje v stalezu, da zapade v sredo, 30. junija 1999 rok za vložitev prosnje za dodelitev trzaskemu skrbništvu v smislu 7. člena zakona 932/73.



IZLETI

VABILO IZLETNIKOM

Vse izletnike, ki so bili s Primorskim dnevnikom v Rimu in Firencah vabimo, na družabno srečanje

Jutri, 11. junija med 18. in 20. uro, v osmici pri Županovih v Medji vasi

Domače kapljice ne bo manjkalo

SK BRDINA organizira dvodnevno zabavo na ledeniku v Avstriji. Odhod v petek, 18. junija popoldne. Za informacije pokličite na tel. st. 040-225804 ali 040-327284 v večernih urah.

KRUT prireja 7-dnevno krizarjenje od 22. do 29. septembra, v Spanijo in Maroko. Vpisovanje in informacije na sedežu krogza, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, od 9. do 13. in od 14.30 do 17.30.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

ISCEN DELO, likanje, ciscenje. Klicati v večernih urah na tel. st. 00386-67-755356.

TRGOVINA JESTVIN isče delavca z opravljenim vojskim rokom. Pisne ponudbe poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro JESTVINE.

CE POTREBUJETE varstvo in nego za ostarele, tudi nepokretne, pokličite v večernih urah na tel. st. 00386-67-25202.

PRODAM majhno stanovanje v prvem nadstropju na Proseku. Tel. st. 040-225832.

PO UGODNI CENI prodamo kompletno dvoposteljno spalno sobo, svetlorjave barve, visoka omara (260x260x60). Tel. st. 040-44018 ob uri kosila.

GOSTILNA NA KRASU isče natakara/natakara. Tel. st. 040-200151.

ZOBOZDRAVNIK isče asistentko, poklicati na tel. st. 040-225356 ali 040-228072.

AUDI 80 (1.6) AVANT, bele barve, letnik 94, v odličnem stanju prodam. Tel. st. 040-827676 ali 0348-2268684.

PRODAM nov scooter Aprilia 50, za 2.500.000 lir. Tel. st. 040-225297.

UPELJANO PODJETJE, ki deluje na področju vgradnih kuhinjskih aparatov isče vajenca za svoj show-room v Trstu. Kandidat mora imeti opravljene vojski rok, ne sme imeti dopolnjenih 24 let, imeti mora opravljeno višjo srednjo solo, obvladati mora slovenski in/ali hrvaški jezik. Tel. 040-311485.

UPRAVA OBCINE DOLINA sporoča, da je razpisala javno selekcijo na osnovi curriculumov za sprejem v službo za določen čas vodilnih inštruktorjev VII. f. k. Pogoji za pristupitev k selekciji so: dokončana univerzitetna izobrazba v pravi ali v ekonomiji in trgovstvu ali političnih vedah ali enakovredna univerzitetna izobrazba, znanje slovenskega jezika. Razpis selekcije je na razpolago v tajništvu Občine Dolina, tel. st. 040-8329244. Rok za vložitev prošnje zapade 15. junija 1999 ob 12. uri.

UGODNO PRODAM Volvo 850 GLE, december 95, bele barve. Tel. na st. 040-213667 ali 0335-6780978.

CEZ POLETJE nudim lekcije iz nemščine in sprejem delo kot babysitter. Tel. st. 040-291146 v popoldanskih urah.

PRODAM scooter Cosa 2 150 MA AE, edini lastnik. Tel. 040-304932 ali 040-281376.

TECAJI VEGETARIJANSKE kuhinje za začetnike v Salezu, 19. in 20. junija. Rezervacije na tel. st. 040-2296012 (po 20. uri).

PRI KOVACEVIH za cerkvijo v Doberdolu bo agroturizem odprt se do 20. junija (od četrta do nedelje), tel. 0481-78125.

OSMICO ima družina Suc v Brisc

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



Ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Cetrtek, 10. junija 1999

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



Ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

SLOVENIJA / OCENA GOSPODARSTVENIKOV

GZS: Rast BDP bo letos manjša od načrtovane

Lanski poslovni rezultati zelo dobri, v prvih letošnjih mesecih pa so se razmere povsod poslabšale

LJUBLJANA - Gospodarska zbornica Slovenije (GZS) je po lanskoletnem izboljšanju poslovnih rezultatov slovenskih gospodarskih družb, zaradi spremenjenih razmer v mednarodnem prostoru znizali oceno rasti BDP v letu 1999 s starih odstotkov na 3, 5 odstotka. Sicer pa je bila osrednja tema včerajšnjem seje zbornice posvečena pripravljenosti podjetij in države na uvedbo davka na dodano vrednost.

Kot je povedal njen podpredsednik Valter Drozg, so gospodarstveniki na lanske poslovne rezultate ponosni, saj so gospodarske družbe prvič po letu 1992 dosegle čisti dobiček v znesku 36, 5 milijarde tolarjev, na kar so najbolj vplivale gospodarske družbe predelovalnih dejavnosti. Gospodarska konjunktura v državah, kamor Slovenija največ izvažata, je omogočila, da je izvoz predstavljal že 55 odstotkov BDP. Ugodne svetovne cene industrijskih surovin, še posebej nafte, so pripomogle k skoraj uravnoteženi plačilni bilanci. Na gospodarstvo je ugodno vplivalo tudi znižanje obrestnih mer. Rast BDP je lani dosegla 3, 9 odstotka, cene ziviljenjskih potrebščin pa so v obdobju december 1997 - december 1998 porasle za samo 6, 5 odstotka.

Plače so realno porasle za 1, 6 odstotka, ugodno pa je bilo tudi razmerje

med deviznimi rezervami in zunanjim dolgom, ceprav je bil ta lani višji za 192 milijonov dolarjev.

Po Drozgovih besedah pa so se v prvih letošnjih mesecih razmere v mednarodnem prostoru spremenile na slabše, saj se je vrstam kriz pridružila se balkanska, zelo zaskrbljujoče za Slovenijo pa so tudi negativne gospodarske napovedi za Hrvasko, ki predstavlja tretje ali četrto mesto v slovenskem izvozu. Podatki za letošnje prve štiri mesece so slabši kot za celo leto 1998, se posebej zaskrbljujoč pa je bil padec proizvodnje v januarju in februarju ter padec izvoza.

Razveseljiv je podatek o

vztrajnem padanju cen, ceprav bo na njihovo gibanje zagotovo vplivalo na nenormalno naraščanje plac. Prehitro rastejo tudi prihodki države, istocasno pa je zaskrbljujoče porasla tudi razlika med deviznimi rezervami in državnim dolgom. V zadnjem casu se je poslabšala tudi likvidnost bank, kar je posledica medsebojnih nakupov bank in nakupov blagajniških zapisov Banke Slovenije. Gospodarstveniki se bojijo, da bo to stanje ob istocasn timer potrebi po finančnih sredstvih v gospodarskih družbah zaradi uvedbe DDV prispevalo k vnovičnemu zvišanju obrestnih mer. (STA)

PO PREVZEMU / 48000 MILIJARD PROMETA

Združitev Telecom-Olivetti ima zdaj privoljenje vlade

RIM - Italijanska vlada je včeraj dala zeleno luc za združitev Telecom Italia in Olivettija. Gre za prevzem, ki ga je nad Telecom Italia izvedel italijanski Olivetti.

Hkrati je tudi Olivettijev pooblašceni upravitelj Roberto Colaninno na skupščini delničarjev objavil, da je odločitev vlade dokončna. To pomeni, da vlada ne bo izkoristila možnosti veta na prevzem, ki jo ima na podlagi zlatega lastniškega deleža. Ob tem je Colaninno še dodal, da s potrditvijo vlade Olivetti dokončno postaja lastnik 52, 12- odstotnega lastniškega deleža Telecom Italia. Novi Telecom Italia naj bi imel z letni obseg poslovanja v višini 24, 8 milijarde evrov (48 tisoč milijard lir) in 132.000 zaposlenimi.

Pred integracijo v sistem Olivetti je obseg Telecomovega poslovanja znašal 23, 25 milijarde evrov, zaposlenih pa je bilo 124.000 ljudi. Nov Olivettijev sistem ne obsega Olivettijevih podružnic Omnitel in Infostrada, ki jih je kupil nemški Mannesmann.

TRST / PRED KRATKIM OTVORITEV

Novo vodstvo čistilnice Picky pri Sv. Ani

Obrat v Ulici Puccini je prevzela mlada upraviteljica Alenka Gojča iz Gropade

TRST - Pred dnevi je prišlo do zamenjave upraviteljice čistilnice Picky v Ulici Puccini 72 v Trstu. Nova upraviteljica Alenka Gojča iz Gropade je prevzela prej obstoječo dejavnost gospe Sofije Cunja (obe na posnetku, foto Kroma).

Mlada upraviteljica se je poklicna pričula pri predhodnici, ki ima za sabo več kot 40-letne delovne izkušnje. Alenka Gojča je bila prej zaposlena na mednarodnem področju, zaradi splošne krize v sektorju pa se je opogumila in odločila za samostojno dejavnost, saj smatra, da nima smisla čakati na delo. Pri tem jo je vodilo prepričanje, da trud prav gotovo prinese tudi rezultat.

Čistilnica, ki ima sedež na zelo obljudenem predelu pri Sv. Ani, nudi kemično čiščenje vseh vrst oblačil, usnja, krzna in tepihov. Sedaj se npr. precej ukvarja s



ciscenjem zimskih oblačil, ki bodo nato spravljena v garderobo. Obrat posluje od 8. do 14. ure in ob petkih tudi popoldne (tel. 040-823968). Zaradi zanimive lokacije, blizu sedeza

Marca rahla rast prometa v industrijskih podjetjih v Italiji

RIM - Promet v italijanski industriji kaže v marcu znake rahlega izboljšanja. Po podatkih statističnega zavoda ISTAT je bil namreč marca po dveh mesecih močnega upadanja promet za 0, 5 odstotka višji kot marca lani (februarja je bil nižji za 5, 1, januarja letos pa kar za 6, 1%). Ob tem pa so naročila tudi marca za beležila upad, ki pa je tudi veliko manjši kot februarja letos. V letošnjem tretjem mesecu so se namreč naročila zmanjšala za 1, 3% v primerjavi z lanskim marcem (februarja so bila manjša kar za 9, 4%, januarja pa za 4, 4%). Če podatke primerjamo samo z letošnjim februarjem, pa je porast prometa 1, 9-odstoten, naročil pa 7, 6-odstoten.

V Novi Gorici od včeraj Sejem obrti in podjetništva Jutri strokovno srečanje SGZ

NOVA GORICA - Na Goriskem sejmu so včeraj odprli 4. Sejem obrti in podjetništva, na katerem sodeluje nad 150 razstavljalcev, v glavnem iz Primorske, pa tudi iz Avstrije, Italije, Svice in iz Indije in Gane. Jutri (11. junija) bo na sejmu strokovno srečanje s Slovenkim gospodarskim združenjem iz Gorice, govor pa bo o davku na dodano vrednost.

Blagovna menjava hrvaških podjetij s tujino upada

ZAGREB - Najnovejši podatki hrvaškega statističnega urada opozarjajo na nadaljevanje trenda zniževanja hrvaške blagovne menjave s tujino. V prvih starih mesecih letos so hrvaška podjetja na tuje trge izvozila za 1,28 milijarde dolarjev blaga, kar je za 8,7 odstotka manj kot v istem lanskem obdobju, in uvozila za 2,3 milijarde dolarjev oziroma za 9,6 odstotka manj. Pri manjkljavi v blagovni menjavi Hrvaske s tujino je v obdobju januar - april tako znašal 1,02 milijarde dolarjev, medtem ko je v istem obdobju lani znašal 1,14 milijarde dolarjev. V države EU je usmerjeno 53,6% skupnega hrvaškega izvoza oziroma 682,2 milijona dolarjev, medtem ko je uvoz iz teh držav v prvih starih mesecih znašal 1,33 milijarde dolarjev. Izvoz je bil v primerjavi z enakim obdobjem lani višji za 2,9, uvoz pa je bil za 11,5 odstotka manjši.

Med hrvaškimi izvoznimi tgi je na prvem mestu Italija, v katero je bilo izvoženo za 260,8 milijona dolarjev blaga, kar je za 5,3% več kot v lanskih prvih starih mesecih. V Nemčijo so hrvaška podjetja izvozila za 230,8 milijona dolarjev, v BiH za 173,6 milijona dolarjev, v Slovenijo pa za 142,6 milijona dolarjev. Izvoz v vse te države je v omenjeni primerjavi upadel, in sicer v Nemčijo za 4,1%, v BiH za sedem, v Slovenijo pa za 2,3 odstotka. Največ je Hrvaška v prvih 4 mesecih uvozila iz Nemčije, in sicer 454,5 milijona dolarjev oziroma za 4, 1 odstotka manj kot v lanskem enakem obdobju. Uvoz iz Italije se je istocasno znizal za 19,5% na 367 milijonov dolarjev in iz Slovenije za 14,7% na 186,5 milijona dolarjev.

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

9. JUNIJ 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	9.06.	8.06.
ameriški dolar	1,0466	1,0385
japonski jen	124,48	125,99
grška dragma	323,90	323,95
danska krona	7,4303	7,4302
švedska krona	8,9285	8,9035
britanski funt	0,6523	0,6489
norveška krona	8,2120	8,1925
češka krona	37,287	37,338
ciprska lira	0,5781	0,5778
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	249,59	248,49
poljski zlot	4,1420	4,1350
slovenski tolar	195,1195	195,0723
švicarski frank	1,5914	1,5909
kanadski dolar	1,5413	1,5242
avstralski dolar	1,5777	1,5732
novozelandski dolar	1,9568	1,9549

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

9. JUNIJ 1999	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO	
VALUTA		
portugalski escudo	200,482	
nizozemski gulden	2,20371	
belgijski in luksemburški frank	40,3399	
francoski frank	6,55957	
nemška marka	1,95583	
finska marka	5,94573	
španska pezeta	166,386	
avstrijski šiling	13,7603	
irski funt	0,787564	
italijanska lira	1936,27	

OSTALE VALUTE	EVRO	
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0560	1,0396
britanski funt	0,6582	0,6452
švicarski frank	1,6079	1,5750
danska krona	7,5708	7,2852
norveška krona	8,3922	8,0160
švedska krona	9,1321	8,6953
kanadski dolar	1,5744	1,5164
grška dragma	340,30	296,22
japonski jen	129,36	121,53
avstralski dolar	1,6694	1,5595
slovenski tolar	203,82	193,62
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Zadruga zo.z.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA

9. JUNIJ 1999	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0559	1,0355	1834	1870
britanski funt	0,6626	0,6486	2922	2985
kanadski dolar	1,5601	1,5229	1241	1271
japonski jen	127,1453	124,1885	15,23	15,59
švicarski frank	1,6115	1,5815	1202	1224
norveška krona	8,3486	8,1483	232	238
švedska krona	9,0579	8,8498	214	219
grška dragma	324,6781	318,2957	5,96	6,08
danska krona	7,5607	7,3804	256	262
avstralski dolar	1,6165	1,5825	1198	1224
slovenski tolar	199,2047	193,2405	9,72	10,02
hrvaška kuna	8,2394	7,5932	235	255

FIKSNI TEČAJI VALUT EVRA	EVRO	LIRE
nemška marka	1,95583	989,998
francoski frank	6,55957	295,182
nizozemski gulden	2,20371	878,641
belgijski frank	40,3399	47,998
avstrijski šiling	13,7603	140,741
finska marka	5,94573	325,657
španska pezeta	166,386	11,637
portugalski eskudo	200,482	9,658
irski funt	0,787564	2458,555
lira	1936,27	

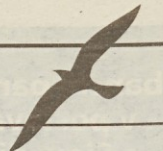
MILANSKI BORZNI TRG

9. JUNIJ 1999			INDEKS MIB 30: +0,08%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	1,953	-0,36	INA	2,341	-0,12
ALITALIA	2,952	+0,57	ITALGAS	4,423	-1,11
ALLEANZA	10,682	-1,00	MEDIASET	8,291	-0,87
AUTOSTRADE	7,217	+0,23	MEDIOBANCA	10,899	+1,16
BNL	2,945	+1,02	MEDIOLANUM	7,040	-0,53
COMIT	6,975	+2,27	MONTEDISON	0,895	+1,43
BCA DI ROMA	1,450	-0,95	OLIVETTI	3,004	-1,34
FIDEURAM	5,880	+1,53	PIRELLI SPA	2,717	+0,11
INTESA	4,974	+0,89	RAS	9,811	+0,29
BCA POP BS	41,320	-3,16	ROLO BCA 1473	23,130	-0,17
EDISON	8,730	-0,66	SAN PAOLO IMI	13,414	-0,56
ENI	6,029	-0,03	TIM	5,952	+0,67
FIAT	3,086	-1,27	TELECOM ITA	9,681	+0,81
FINMECCANICA	0,948	+0,16	UNICREDIT	4,547	+0,11
GENERALI	34,470	-0,20	UNIM	0,445	+2,43

Podružnica Milano



Ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



POEZIJA / I. TAVČAR - KO BISERE V OČEH ROJEVAŠ

Sveža lirika tržaškega poeta

Zbirka je razdeljena v 5 sklopov

Ni lahko pisati o novi pesniški zbirki tistim, ki sami niso pesniki, temveč sledijo novim stvaritvam, novim knjigam po službeni dolžnosti, ali zaradi osebnega poznanja avtorja. Nic takšnih občutkov nas ni prevevalo, ko smo imeli pred sabo novo knjigo tržaškega pesnika Ivana Tavčarja »Ko bisere v očeh rojevas«, ki so jo pred kratkim predstavili v Ljubljani, kjer so jo tudi izdali.

Vodila so nas le lepa, topla cloveska čustva, kot jih premore avtor, ki se je že predstavil tako italijanski, kot tudi slovenski javnosti z vrsto uspešnih knjig.

Prestavitev pesniške zbirke v Ljubljani je bila uspešna. Taksne bi si želeli tudi pri nas, saj je Ivan Tavčar že izdal več pesniških zbirk v italijanski, pa tudi v slovenski. V italijanski naj navedemo le knjige »Lo spessor del tempo«, »Qualcuno verrà«, »Il profumo dell'infinito«, »Le albe di madreperla«, potem pa v slovenski »Ta mala zamejska večnost« in leta 1997 in tokratna knjiga, za katero je uvodne misli zapisal slovenski književnik Denis Poniz.

»Tavčar se s svojo poezijo postavlja v središče tistega sodobnega misljenja, ki vidi v pesniškem jeziku most, komunikacijsko navezo in način neposrednega sporazumevanja z »drugimi«. Zato se ta poezija, kot celota in sleher-

na pesem obracata k »drugemu« socloveku, tistemu, ki doživlja svet tako, kot ga doživlja sam pesnik,« je zapisal Denis Poniz v svojih uvodnih besedah k novi zbirki Tavčarjevih pesmi.

Knjiga je razdeljena na pet pomenko, vsebinsko in oblikovno povezanih ciklusov, ki govorijo o različnih »postajah« avtorjevega življenja in razmerja do sveta. Dal jim je naslove: Ne skropi dekle me z divjim drhtenjem, Se iščem novih poti, Kdo sem?, Ves gol in prazen, Kako bi rad poletel, kako lepo je bili spet doma.

Vse te »postaje« zaznamujejo določena obdobja v življenju avtorja, njegove poglede na svet in čas, do domovine in jezika, do lastnega ustvarjanja in misljenja, po našem pa tudi do njegovih misli in želja ob ustvarjanju posameznih poezij, katerih vsebina je eno posvečena cloveku, njegovim čustvom in njegovi potrebi po ljubezni, razumevanju, medsebojnem spoštovanju in ne nazadnje do dobrote do drugega.

»To je sveža, izrazito nekonvencionalna lirika, včasih zaznamovana z dogodki določenih trenutkov, drugič spet prepuščena času brez omejitev, polna osebnih čustev zaznamovanih s podobami, ki bodo zagotovo nasle pot v srce bralcev«, je za konec svoje predstavitve zapisal Denis Poniz.

Neva Lukes

MILAN / STAR JE BIL 91 LET

Umrli starosta italijanskih igralcev Ernesto Calindri

Odlikoval se je po izredno lahkotni in elegantni igri



Igral je vse do zadnjega, z Molierovim Zlahtnim meščanom, ki ga je v lansko sezono vključilo tudi tržaško gledališče La Contrada, se je Ernesto Calindri pred meseci poslovil od občinstva: v castiljivi starosti 90 let je v Pescari prvič v svoji dolgi in uspešni igralski karieri moral odpovedati nadaljnje nastope. Takrat je rakasto obolenje prvič zlohotno opozorilo nase, v sredo je umrl na milanskem intitutu za rakasta obolenja, na katerega so ga sprejeli v torek zjutraj.

Ernesto Calindri se je rodil v Certaldu (pri Firenci) 2. februarja 1908, dvajsetleten se je poskusil v igranju in je takoj opozoril nase zaradi rahle ironije, naravne simpatije, uglasjenega nastopa in elegantne postave. Skratka bil je pravi igralec za lahkotne ljubzenske komedije, ki so bile tedaj priljubljene. Vendar pa se je kasneje igralec preiskusil tudi v drugih žanrih, na primer

sodeloval je pri slovitih uprizoritvah Goldonijevih del, z vrsto slavnih igralcev je odigral številne vloge v klasičnih dramah kot komedijah, Visconti pa ga je želel tudi med sooblikovalci ene svojih revolucionarnih uprizoritev Caldwell. Po vojni je bil član gledaliških skupin, ki so ga

vodili zvezdniki, kot je npr. bil Ruggero Ruggeri, v zadnjih desetletjih pa je velikokrat sodeloval s slavnimi režiserji, kot sta Giorgio Strehler in Luca Ronconi. Njegovo ime pa bo ostalo neločljivo povezano z milanskim gledališčem San Babila, ki ga je vodil, poučeval pa je tudi na gledališki šoli.

Na gledaliških deskah je Ernesto Calindri odigral nesteto odličnih vlog, njegove glavne značilnosti so bile izjemna lahkotnost, eleganca in odlična dikcija, vendar pa se je najširšemu krogu ljudi zapisal v spomin s televizijskim spotom, v katerem je v boju proti stresu sodobnega življenja priporočal grenki liker. Kot je veliko kasneje z njemu svojstveno ironijo dejal, bi morali sedaj izpiti cel sodček, ne pa samo požirek znanega likerja, da bi kljubovali posledicam vsakodnevnih napetosti. Njegov reklamni televizijski nastop je sel v anale javne (tedaj edine) ustanove, s svojimi gledališkimi vlogami pa je izoblikoval vrsto nepozabnih likov. Se zadnja leta, ko je nekajkrat z različnimi skupinami gostoval v Trstu, je na odru izzareval neverjetno svežino in gledalcu z nasmeškom in ironično sporočal, da ne gre vsega jemati vselej pretesno.

NOVICE

Začeli snemati film Lesi se vrača

V ponedeljek, 7. junija je padla prva klapa slovenskega kratkega igranega filma Lesi se vrača. Naslov naj ne zavede, saj se nameste sentimentalne družinske drame obeta pravi psihološki triler, v katerem Lesi po vzoru slovenskega hlapca terja svojo pasjo pravico. Čeprav ne gori ogenj, pa padajo mrtvi in teče kri. Scenarij, ki ga je zasnoval Vuk Babić, je zazivel v novi predelavi in pod režiserskim vodstvom Jana Zakonjskega in v produkciji A Atlante. Film sta finančno podprla Filmski sklad RS in TV Slovenija. V glavnih vlogah bodo nastopali psicka Asta, Janez Hočevar - Rifle, Mira Vujčić, Mojca Faturo, Sebastian Cavazza, Judita Zidar in Gregor Bakovic. Snemanje se bo teden dni odvijalo v Ljubljani in okolici; film pa bo predvidoma na ogled pred vstopom v novo tisočletje.

Nagrada baletnemu ansamblu SNG Maribor

Trilanska komisija pod vodstvom Tomaza Rodeta je odločila, da letošnjo nagrado Društva baletnih umetnikov Slovenije (DBUS) prejme 15 plesalk in plesalcev ansambla Baleta Slovenskega narodnega gledališča Maribor za izredni dosežek v baletni predstavi Tango, ki jo je koreografiral in režiral Edward Clug. Nagrado je podpredsednik društva Edi Dezman slovesno izročil sinoci v veliki dvorani SNG Maribor, pred izvedbo baleta Tango. (STA)

Literarni večer o poeziji

V Društvu slovenskih pisateljev v Ljubljani bo v okviru četrtkovih literarnih večerov v organizaciji mesečnika za književnost Literatura pod skupnim naslovom Slovenska književnost ob stiku tisočletij drevo ob 20. uri pogovor o poeziji. Srečanje bo vodila ga bo Darja Pavlič, nanj pa so povabljeni Kajetan Kovic, Svetlana Makarovic, Boris A. Novak, Ales Debeljak in Uros Zupan. (STA)

Sklad Dali kupil slikarjeve dragulje

Fondacija Dali iz spanskega Figuerasa je kupila kolekcijo 39 kosov zlatega nakita in dragih kamnov, ki so bili od 1949 do 1970 last najvidnejšega predstavnika surrealističnega slikarstva Salvadora Dalija. Vsi kosi so unikatni in z značilno Dalijevo ikonografijo, izdelani pa so iz zlata, platine, perla, koralov, diamantov, rubinov in safirov. Fondacija je kolekcijo kupila za 5,41 milijona evrov od neke japonske organizacije. Se leta 1973 so jo predstavili na razstavi v muzeju v Figuerasu. Nato je kolekcija pršla v roke ameriške fondacije The Owen Cheatham, potem pa so jo odkupile se tri japonske organizacije. (STA)

BENETKE / DANES PREDSTAVITEV

Manifesta 3 leta 2000 v Ljubljani

Gre za 3. evropski bienale sodobne umetnosti

V Ljubljani bo od 23. junija do 24. septembra leta 2000 tretji evropski bienale sodobne umetnosti - Manifesta 3. Prireditve bo jutri, danes ob 19. uri na Corte del Duca Sforza v Benetkah predstavil mednarodni odbor Manifeste, slovensko ministrstvo za kulturo in nacionalni odbor Manifeste 3. Predstavili se bodo stiri kustosi Manifeste 3: Francesco Bonami, Ole Bouman, Maria Hlavajova in Kathrin Rhomberg ter Ljubljana kot mesto gostitelj. Producent prireditve je Cankarjev dom, vodja projekta Teja Alic iz CD, koordinator pa kustos Moderne galerije v Ljubljani Igor Zabel.

Kustose je imenoval mednarodni odbor Manifeste. Francesco Bonami je visji kustos v Muzeju za sodobno umetnost v Chicagu in kustos v Fondaciji za umetnost Sandretto ReRebaudengo v Turinu. Med drugim je opravljal delo urednika revije Flash Art. Živi v Chicagu in New Yorku. Ole Bouman je kustos in pisec o arhitekturi in umetnosti ter glavni urednik revije Archis iz Rotterdamu. Maria Hlavajova je kustosinja in kritičarka ter direktorica Sorosevega centra za sodobno umetnost v Bratislavi. Trenutno je tudi predavateljica na Centru za kura-torske studije na kolidžu za umetnost Bard pri New Yorku. Kathrin Rhomberg je kustosinja za razstave v Secesiji na Dunaju. Dokončna podoba Manifeste 3 bo jasna na začetku prihodnjega leta. Nasteti kustosi naj bi jo izoblikovali po opravljenih stikih in pogovorih z umetniki, kritiki, predstavniki različnih institucij, pa tudi s pisci, teoretiki in predstavniki z drugih umetnostnih in kulturnih področij.

Ljubljana si je organizacijo Manifeste 3 pridobila v konkurenci angleskega Newcastlea, madžarske Budimpeste in italijanskega Palerma. Soglasje za organizacijo Manifeste 3 je slovenska vlada dala 1. oktobra lani. Manifesta 3 je projekt ministrstva za kulturo Republike Slovenije in poteka v okviru mednarodne fondacije Manifesta, registrirane v Amsterdamu.

Odločitev o dodelitvi organizacije Manifeste 3 leta 2000 Ljubljani oziro-

ma Sloveniji je svetovalni odbor Manifeste v sestavi Chris Dercon, Hedwig Fijn, Henry Mayric Hughes, Kasper Koning, Enrico Lunghi, Hans-Ulrich Obrist, Lilijana Stancic in Barbara Vanderlinden sprejel na sestanku 23. novembra lani v Amsterdamu. Izbor je sledil mnenju svetovalnega odbora, da je kulturna produkcija in infrastruktura Ljubljane na visoki ravni in omogoča oziroma zagotavlja kvaliteto izpeljavo te zahtevne mednarodne manifestacije.

Kandidatura Ljubljane za prizorišče Manifeste 3 je po mnenju kulturne politike pomembna za vzpostavitev slovenske prestolnice kot pomembnega stičišča likovnega dogajanja v tem delu Evrope v letu 2000, za preseganje zaprtosti tega dogajanja v ozke galerijske okvire ter izjemna priloznost za soocanje in realne umestitve slovenske likovne umetnosti v širše likovne tokove.

Manifesta je bienalna prireditve, prvič je bila organizirana od 9. junija do 19. avgusta leta 1996 v Rotterdamu, drugič od 28. junija do 11. oktobra lani v Luxembourg. Znotraj široko zasnovane vsebinske zasnoave leži zamisel, da se Manifesta vsaki pojavi v drugem evropskem mestu.

Bienale evropske umetnosti Manifesta s sedežem na Nizozemskem temelji na dvehletnem delu imenovanih selektorjev, ki v neposrednem stiku s posameznimi okolji izberejo umetnike, predstavnike posameznih držav.

Organizacija Manifeste 3 bo seveda za Ljubljano nova pomembna organizacijska izkušnja. Pomembna bo tako za korekcijo preteklih napak pri organizaciji večjih kulturnih manifestacij kot za novo učenje. Pridobitev Manifeste je pomembna za državo in mesto, obenem pa je to učinkovita oblika za spodbujanje t.i. kulturnega turizma in pretoka idej.

Stroske za Manifesto 3 naj bi si z državo, ki bo predvidoma prispevala približno polovico sredstev, delili se mesto Ljubljana, EU in sponzorji. Določen prispevek plačajo tudi države udeleženke te bienalne prireditve.

(STA)

CELOVEC / ZALOŽBA DRAVA

Knjiga o protirasistični pedagogiki v Evropi

V študijskem centru za izobraževanje odraslih v Celovcu je slovenska založba Drava te dni predstavila svojo najnovejšo publikacijo: knjigo, ki govori o protirasistični pedagogiki v Evropi. Zaradi dogodkov v Evropi je soizdajatelj Vladimir Wakounig opozoril na aktualnost naslova knjige, ki je v obdobju več let nastajala predvsem na podlagi znanstvenih stikov in izmenjav v okviru delovanja univerze v Celovcu.

Knjiga vsebuje prispevke osemnajstih avtorjev z vseh koncev Evrope, med drugim tudi iz Slovenije. Poleg znanstvenih razprav prinaša publikacija tudi grafični cikel »Pisma« bosanskega umetnika Petra Waldegga. Waldegg, rojen v Travniku, je pobegnil iz Sarajeva in danes živi kot učitelj risanja v Celovcu.

Vladimir Wakounig je posebej izpostavil zvezo med vedo in umetnostjo tudi kot zvezo proti rasizmu in ob tem ugotovil, da se protirasistična pedagogika na nekaterih področjih že uveljavlja. Na primer v solah in pri delu z mladino. Knjiga sama pa je zasnovana tako, da hoče predstaviti izkušnje s protirasistično pedagogiko širom Evrope, kakor tudi nakazati tovrstna prizadevanja

na Koroskem. Menil je, da prispevki opozarjajo na dejstvo, da nihče ni zasciten pred rasizmom. Na to je opozoril tudi s svojim knjižnim prispevkom, v katerem se ukvarja z rasizmom med narodnostnimi manjšinami samimi. Kot posebno-sti knjige je se izpostavil, da avtorji ne podajo le analize rasizma, temveč da prikazujejo tudi možnosti, kako je moč delovati proti njemu.

Univerzitetni profesor Peter Gstettner je v svojem prispevku predstavil znanstveni pristop k tej problematiki, kakor so ga v zadnjih letih razvili na celovski univerzi. Potemtakem so izhajali iz subjektivnega doživljanja diskriminacije in iz potrebe po razpravi o neobdelani antisemitski preteklosti v deželi. Antisemitizem in rasizem sta tolmacena kot pojava, ki ogrožata demokracijo.

Omenil je tudi, da ne samo koroska politika ne odobrava ravnopravnosti znanstvenih raziskav in opozoril na dilemo, s katero se upada njegova stroka: veda sicer lahko predčasno svari pred pojavi nacionalizma, je menil Gstettner, problem pa je v tem, da je skoraj nihče na poslušala in da ne more preprečiti vojn. A.L./L.L.

EVROPSKA UNIJA / DANES V TREH, JUTRI V ENI, V NEDELJO V ENAJSTIH DRŽAVAH

Skoraj 300 milijonov volilcev voli nov evropski parlament

Poslancev je 626 - Število sedežev glede na število prebivalcev

BRUSELJ - Okrog 298 milijonov volilnih upravičencev v Evropski uniji bo danes, jutri in 13. junija na petih evropskih parlamentarnih volitvah volilo 626 poslancev Evropskega parlamenta. V enajstih članicah unije bodo evropske poslance volili v nedeljo, 13. junija, danes so volilci na volišca vabljeni na Nizozemskem, Danskem in v Veliki Britaniji, Irci pa bodo svoj glas lahko oddali jutri. Na osmih oddaljenih irskih otokih pa je lahko približno 1500 volilnih upravičencev volilo že večer. Na otokih po tradiciji vedno volijo dva dni prej kot v ostalih delih Irske, saj se bojijo, da volilnih skrinjic zaradi slabega vremena z ladjami ne bodo mogli pravčasno prepeljati na glavni otok. Stetje glasov se bo v vseh državah začelo v nedeljo zvečer.

Poslance s petletnim mandatom državljani EU volijo po proporcionalnem sistemu, vendar volilna procedura ni poenotena, temveč odvisna od nacionalnih pravil. V Belgiji, Luksemburgu in v Grčiji je volilna udeležba po nacionalni zakonodaji obvezna, v Nemčiji, Franciji, Avstriji na Švedskem in v Grčiji pa mora stranka za vstop v parlament dobiti od tri do pet odstotkov glasov.

Število sedežev v tej edini unijini instituciji z neposredno voljenimi člani je med države EU porazdeljeno glede na število prebivalcev. Naj-

več, 99 sedežev, tako pripada Nemčiji, po 87 sedežev je v parlamentu prihranjenih za Veliko Britanijo, Francijo in Italijo, do 64 sedežev je upravičena Španija, Nizozemska do 31, Portugalska, Grčija in Belgija imajo v parlamentu vsaka po 25 poslancev, Švedska 22, Avstrija 21, Danska in Finska po 16, Irska 15, za Luksemburg, članico z najmanj prebivalci, pa je v Evropskem parlamentu prihranjenih 6 sedežev.

V Evropskem parlamentu, v katerem so zastopani interesi okrog 370 milijonov unijinih državljanov, je danes predstavljenih okrog 100 različnih političnih strank, ki so organizirane v politične skupine. V parlamentu sedanjega sklica je političnih skupin osem. Največji so evropski socialisti (PSE), ki imajo 214 sedežev, z 201 člani pa kot druga najmočnejša politična formacija sledijo krščanski demokrati (EPP). Daleč za prvima dvema skupinama so z 42 sedeži liberalci (ELDR). Socialisti so na oblasti v enajstih državah EU, v Belgiji in Luksemburgu pa partnerji v vladni koaliciji. Edini izjemi sta le Irska in Španija.

Na prejšnjih evropskih volitvah leta 1994 so volilci izvolili 567 poslancev, januarja leta 1995, ko so se tedaj evropski dvanašterici pridružile še Avstrija, Finska in Švedska, pa je število poslancev naraslo na sedanjih 626. Od tega je nekaj več kot 26



Britanski premier Tony Blair je včeraj zaključil laburistično volilno kampanjo (AP)

odstotkov oziroma 166 zensk. Število poslancev se bo tako predvidoma večalo tudi po prihodnjih siritvah EU, vendar pa po Amsterdamski pogodbi EU, ki je v veljavo stopila maja letos, ne sme preseči 700. Parlament vodi predsednik in 14 podpredsednikov, ki so na položaj izvoljeni z mandatom dveh let in pol.

O srednja vloga Evropskega parlamenta, ki mu jo podeljuje pogodba EU, je demokratični nadzor nad skupnimi unijnimi politikami in delovanjem sveta EU in Evropske komisije. Svojo »veliko zmago« v izvajanju demokratičnega nadzora je parlament beležil marca letos, ko je po štirimesecnih pritiskih na Evropsko komisijo dosegel, da je za-

radi finančnih prevar v Bruslju odstopilo vseh 20 članov te skupne institucije EU. Vloga parlamenta se z Amsterdamsko pogodbo EU krepi, saj so z njo evropski poslanci pridobili pravico do soodločanja pri sprejemanju 75 odstotkov skupne zakonodaje.

Kljub vedno večji moči Evropskega parlamenta, se ta od prvih volitev, izvedenih leta 1979 spopada s problemom nezanimanja evropskega volilnega telesa. Na prvih volitvah je bila povprečna udeležba v tedanjih članicah povezave 63-odstotna in hkrati največja doslej. Na zadnjih volitvah, leta 1994, je bila 56, 8-odstotna. Daleč najmanjši interes so doslej izkazali britanski volilci. Teh je

leta 1979 na volitve prišlo 31, 6 odstotka, leta 1994 pa 36, 4 odstotka.

Zametki Evropskega parlamenta segajo v sam začetek evropskega povezovanja. Leta 1952, leto dni po ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo, je bila že ustanovljena skupna parlamentarna skupščina. Ustanovitev Evropske gospodarske skupnosti je leta 1957 prinesla tudi Evropski parlament, ki ga je takrat sestavljalo 142 članov - predstavnikov nacionalnih parlamentov ustanovne sesterice (Belgija, Francija, Nemčija, Italija, Luksemburg in Nizozemska). Kot omenjeno, so bili člani te institucije EU prvič neposredno voljeni leta 1979. (STA)

NOVICE

OVSE za preložitve lokalnih volitev v BiH

DUNAJ - Novembra načrtovane lokalne volitve v BiH naj bi na pobudo OVSE znova preložili. Volitve naj bi namesto letos novembra potekale aprila leta 2000, je na Dunaju dejal vodja misije OVSE v BiH, ameriški diplomat Robert Barry. Kot razlog za preložitve je Barry navedel politične in gospodarske posledice napadov zveze NATO na ZRJ. Bolj razumno je volitve izpeljati sele, ko se bodo razmere na tem območju ponovno umirile, je menil Barry. Preložitve volitev bodo danes predlagali stalnemu svetu OVSE na Dunaju. Njegov predlog so pozdravile vse strani v BiH.

Parlament izglasoval zaupnico Ecevitovi vladi

ANKARA - Turski parlament je izglasoval zaupnico vladi premiera Buelenta Ecevita. Vlada je v 550-članskem parlamentu dobila podporo 354 poslancev, proti pa jih je glasovalo 182. Poslanci so podprli novo koalicijsko vlado in njen program, v katerem je med drugim izključila možnost vsakršnega dogovora s Kurdsko delavsko stranko (PKK). Vlada je v programu izrazila tudi zavezanost protiinflacijski politiki in načrtom za privatizacijo, ki jih je zacrtala že prejšnja vlada, pa tudi boju proti brezposelnosti. V vladni koaliciji so Ecevitova Stranka demokratske levice (DSP), skrajno desna Stranka nacionalističnega gibanja (MHP) in desnosredinska Domovinska stranka (Anap).

Izraelska vlada privolila v vrnitev tisočev Palestincev

JERUZALEM - Izraelska vlada v odstopu je privolila v vrnitev več tisoč beguncev v Gazo, od koder so se pred več kot dvajset leti zatekli v Egipt, poročajo uradni izraelski viri. Približno 4000 Palestincev od leta 1970 živi v egiptovskemu zatocišču 'Canada', kamor so jih preselili zaradi potreb gradnje ceste.

Indija obtožuje Pakistan

NEW DELHI - Indija je pakistansko vojsko obtožila nadaljnjih kršitev meje v Kasimirju. Pakistan naj bi poskušal ob razmejnih črti blizu Batalika na indijsko območje poslati sto oboroženih mož, je dejal tiskovni predstavnik indijske vojske. Indijske tiskovne agencije pa so poročale, da je Indija nadaljevala zračne napade proti pakistanskim borbem v Kasimirju. V Kargilu, Drasu in Bataliku je prišlo do spopadov med indijskimi kopenskimi silami in "vsiljivci". Pri tem je bilo ubitih trinajst pakistanskih borcev in trije indijski vojaki, je se povedal indijski tiskovni predstavnik.

Škandal v Zagrebu

ZAGREB - Nekdanjega sefa hrvatske obveščevalne službe Miroslava Separovića so v torek aretirali zaradi suma »izdaje službenih skrivnosti in sodelovanja pri izdaji službenih skrivnosti«, je sporočila zagrebska policija. Preiskava, ki jo je ministrstvo za notranje zadeve napovedalo potem, ko je časnik Nacional minul teden objavil članek o lažiranju zadnje tekme hrvatskega državnega nogometnega prvenstva med Rijeko in Osijekom, se poteka. Nacional je na podlagi tajnih dokumentov trdil, da so politiki, tajna policija ter sodniki namestili zmago na prvenstvu nogometnemu klubu Croatia, ki ga podpira tudi hrvatski predsednik Franjo Tudjman.

BRUSELJ / BELGIJSKI ŠKANDAL Z DIOKSIKOM SE VERJETNO ŠE DALJ ČASA NE BO POLEGEL

Belgija ne izvaja v celoti vseh ukrepov, ki jih je sprejela EU

Vse več držav se odloča za prepoved uvoza belgijskih izdelkov

BRUSELJ - Po mnenju Evropske komisije Belgija ne izvaja v celoti vseh ukrepov, ki jih je sprejela Evropska unija ob izbruhu afere z dioksinom. Kot kaže, so pri Evropski komisiji precej zaskrbljeni in so sklenili, da ustanovijo posebno »enoto za hitre posege«, včerajšnje stališče pa so sprejeli istocasno z obnovo prodaje perutnine v Belgiji, kjer bo danes na tržišču znova tudi goveje in svinjsko meso. S svoje strani je tudi Italija od belgijskih oblasti zahtevala ustrezne podatke, ki jih doslej še ni dobila. Ne glede na razne analize, ki so v teku v številnih laboratorijih, je dejala ministrica za zdravstvo Rosy Bindi, bo pregled nad celotnim dogajanjem v zvezi z dioksinom dogajanjem v zvezi z dioksinom afero mogoč sele tedaj, ko bodo zahtevani podatki na razpolago.

Belgija pa po drugi strani ne drži križem rok in je začela pravo ofenzivo, da bi spet pridobila ve-

rodostojnost in nekako prebila »sanitarni kordon«, ki sedaj obkroža njene proizvode. Svojim veleposlanikom po svetu je poslala sporočilo, v katerem je izrazila obzaloževanje zaradi zaskrbljenosti, ki jo je zaradi afere z zastrupljenostjo mesa z dioksinom povzročila potrošnikom po svetu. Ob opravičilih pa je tudi trditev, da je škandal z dioksinom omejen le na majhen del kmetijske proizvodnje. Belgijski sindikat agroživilske industrije pa je s svoje strani sporočil, da bo belgijska zivnorejara zaradi afere s kancerogenim dioksinom utrpela za 14, 3 milijarde belgijskih frankov (355 milijonov evrov) škode. Doslej je imela že za 3, 2 milijarde frankov škode. Belgijski izdelovalec čokolade Leonidas pa je sporočil, da bo zaradi upada prodaje zaradi afere z dioksinom ustavil proizvodnjo in umaknil vse svoje izdelke iz prodaje. Tovarna zeli z analizo ugotovi-

viti, ali so njeni izdelki neoporečni. Zaradi padca prodaje ima Leonidas trenutno na zalogi 450 ton čokolade. Pri Neuhausu bodo trgovine sicer odprte, proizvodnjo pa so ustavili, a na zalogi imajo nekaj sto ton čokolad. Tudi Nestlé je ustavil proizvodnjo v dveh belgijskih obratih.

Po svetu se vedno poročajo o novih prepovedih uvoza belgijskih izdelkov. Monako je prepovedal uvoz belgijske perutnine in vseh perutninskih izdelkov. Danska je prepovedala prodajo živil iz belgijskega mleka, perutnine, govedine in svinjine. Njihovo prodajo bo dovolila le, če bodo uvozniki z uradnim potrdilom dokazali, da živila niso zastrupljena z dioksinom. Madžarska je prepovedala uvoz mesa in mesnih ter mlečnih izdelkov iz Belgije, Nemčije, Nizozemske in Francije. Iz Rusije so poročali, da so zasegli približno 900 ton belgijske perut-

nine, za katero sumijo, da je zastrupljena z dioksinom.

Glavni nizozemski urad za prehranske izdelke je včeraj objavil seznam 519 belgijskih proizvodov, ki jih je potrebno takoj umakniti iz prodaje, ker ni dokazano, da niso zastrupljeni s kancerogenim dioksinom. Med drugim je na seznamu več vrst belgijskih sirov, sladoledov, pripravljenih obrokov in omak, juh, čokolade, mleko ter desertne kreme. Nizozemska televizija pa je včeraj poročala, da se je podjetje Varteks, iz katerega so prišli z dioksinom okuženi proizvodi, z masčobami oskrbovalo pri starih nizozemskih in treh belgijskih podjetjih.

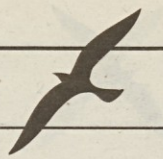
S Filipinov pa so poročali, da so zaradi nevarnosti zastrupljenosti z dioksinom prepovedali uvoz vseh mesnih in mlečnih izdelkov ter jajc iz Belgije, Francije, Nemčije in Nizozemske.

»V naši deželi je zaenkrat vse pod kontrolo«

TRST - Zaenkrat je vse pod kontrolo. Tako je včeraj povedal Maurizio Cocevati, odgovorni za higieno hrane živalskega izvora pri tržaskem zdravstvenem podjetju, ki se je skupaj z drugimi kolegi iz dežele udeležil sestanka, na katerem je bil v ospredju belgijski škandal z dioksinom, oz. vprašanje belgijskih živil v trgovinah in veleblagovnicah v naši deželi. Sestanka so se udeležili tudi zastopniki posebnih oddelkov karabinjerjev za zdravstvo NAS. Kot je pojasnil Cocevati, so vsa zdravstvena podjetja izročila sezname zaplenjenega blaga, uskladjili so tudi operativne posege. Poudaril je obenem, da so doslej pregledali vso primarno proizvodnjo, torej klavnice, prsutarne, mleko. Vse, kar so pregledali, so tudi vzeli s tržisca. Na dobri poti so tudi pri kontroli velike in male distribucije. Pri tem je Cocevati naglasil, da je velika distribucija olajšala delo raznih služb pri posamez-

nih operacijah in odstranjevanju raznih artiklov s tržisca. Za kar je že na tržiscu, poskrbijo sami trgovci, sedaj jim bodo dali navodila, kam z blagom, ki so ga spravili v skladišča. Kot je dejal Cocevati, pa smo še v fazi »blokade« proizvodov, kateri bo sledila faza analiz. Naslednji koraki pa so odvisni od ministrstva za zdravstvo, od navodil, ki jih bo dala Evropska unija, problem je torej zapleten.

Razlogov za preplah torej po Cocevarijevih besedah ni, previdnost pa tudi ne bo odveč. Pred nakupom je morda bolje, da tudi sami pogledamo, od kod prihajajo posamezni izdelki: včeraj so pojasnili, da številka »54« pred kodo še ne pomeni, da je artikel proizveden v Belgiji ali da so uporabili belgijske surovine. Zato moramo pogledati oznako, kjer piše: »Proizvedeno v...« Kar pa še ne pomeni, da so pri proizvodnji uporabili okužene surovine.



NOVICE

Občinski svet nesklepčen

Seja goriskega občinskega sveta se je predsinoči klavirno končala s prekinitvijo zaradi neslepnosti. Med razpravo o nacrtu za proizvodno območje PIP v Ul. III armata so svetovalci opozicije spričo številnih odsotnosti v večinskih vrstah zahtevali preverjanje in se se sami umaknili iz dvorane. Pred tem je občinski svet z glasovi večine odobril tri sklepe v zvezi z greznicami v ulicah D'Azeglio, Giusti, Del Prato in Del Poggio, zasebni zazidalni nacrt v Ul. Mattioli in varianto glede nacrtu urbanistične sanacije območja pri trgu pred županstvom.

Knjiga in filmi o 1. vojni

Goriska knjižnica in Goriski muzej vabita danes ob 20. uri v grad Kromberk na predstavitev knjige »Iredenti giuliani al fronte russo« Marine Rossi s prikazom avtentičnih filmov iz prve svetovne vojne. Uvodne misli bo kresil prof. dr. Jože Pirjevec.

Madžarski podjetniki 24. t.m. na obisku v Gorici

V četrtek, 24. t.m., se bo mudila na obisku v Gorici gospodarska delegacija iz Madžarske. Slo bo za predstavnike 14 podjetij iz pokrajine Somogy, ki delujejo na tekstilnem, mehanskem, elektronskem in lesnem področju in ki bi radi navezali poslovne stike s podjetniki z Goriskega. V madžarski delegaciji bodo tudi predstavniki Gospodarske zbornice iz Somogyja ter Velesejemske ustanove iz Kaposvára. Gostitelj bo Goriska trgovinska zbornica. Lani je bila podobna delegacija z Goriskega bila v gosteh v Somogyju. Očitno je na obeh straneh dovolj interesa, da se stiki poglobijo. Goriska trgovinska zbornica vabi vsa zainteresirana podjetja, naj se javijo pri njenem promocijskem uradu, tel. 0481-384226, faks. 0481/533176.

UNICEF prodaja majčke

V galeriji Goriske hranilnice (CRG) na križišču med Korzom Verdi in Ul. Diaz bo pokrajinski odbor Sklada Združenih narodov za pomoč otrokom (UNICEF) se do te sobote prodajal svoje majčke. Izkupicek te prodaje je namenjen pomoči otrokom. Pobudo je podprla Goriska trgovinska zbornica.

Tudi SDAG na salonu prevoznitva v Münchnu

Družba za upravljanje goriskega avtoporta (SDAG) se bo letos že drugič udeležila salona prevoznitva v Münchnu. Gre za eno največjih razstavnih prireditelj na tem področju na svetovni ravni. SDAG namerava na tak način okrepiti svojo prisotnost na mednarodnem tržišču.

V Gorici in okolici prišli 72 pribežnikov

Včeraj se je znanlo v mrežah goriskih sil javnega reda kar 72 ilegalnih priseljencev. Po večini je slo za pribežnike iz Jugoslavije, precej pa je bilo tudi ilegalnih priseljencev iz drugih držav vzhodne Evrope ter z Blaznjega in Daljnega vzhoda. Med pribežniki je bila tudi skupina devetih Romunov, ki jih je policija prišla na poljih blizu mejnega prehoda Vrtojba-Standrez. Skupino je na italijanski strani čakal passeur s kombijem. Slednjega so agenti aretirali, pribežnike pa so v glavnem vrnili Sloveniji.

VOLITVE V DOBERDOBU / POGOVOR Z ŽUPANSKIMA KANDIDATOMA

Mario Lavrenčič (OE): »Razvoj je v koriščenju naravnih dobrin Krasa«

V programu nadaljevanje začelih del in preprečevanje kvarnih posegov v okolje

Mario Lavrenčič se s politiko in upravljanjem ukvarja že 30 let, se prej pa je aktivno delal na kulturno-sportnem področju. Star je 55 let in se kot biolog poklicno ukvarja z laboratorijskimi izvidi prehrane, vode in podobno. Upravno je zahtevno, zlasti odkar je tudi predsednik Kraske gorske skupnosti.

Kateri so po vaši oceni glavni problemi občine Doberdoba?

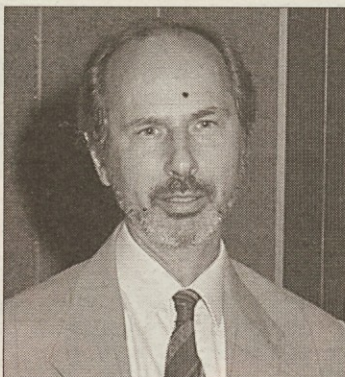
Problemov je veliko in nikoli ne bodo dokončno rešeni. Družba se razvija, ustvarjajo se nove potrebe in zanje in javne uprave so prav zato postavljene, da služijo občanom in jim nudijo čim boljše usluge.

Kakšne so razvojne možnosti in kako jih nameravate uresničiti?

Od vedno trdimo, da je razvoj občine v koriščenju naravnih dobrin kraskega teritorija. Ne morem si zamisliti na našem Krasu industrijskih ali velikih obrtnih con. Ta teritorij lahko izkoriščamo, tako da pomagamo kmetijstvu, z razvijanjem turizma in agriturizma, z ovrednotenjem naravnih lepot. Največjo skrb moramo posvetiti turizmu v okviru razvoja vsega italijanskega in slovenskega Krasa s koriščenjem sredstev Evropske unije. Za to sem doslej delal tudi kot predsednik KGS in če bomo sli naprej po tej poti, bomo gotovo dosegli veliko rezultatov.

Navedite glavne točke vašega programa na področju javnih del.

Najprej dokončati že financirane programe: dograditi obiskovalni center na Gradini, kar bo gotovo prineslo delovna mesta in turistični razvoj, dokončati kulturno-socialno središče v Jamljah, urediti solske stavbe in občinski park s priključitvijo starega kopališča, začeti takoj z gradnjo telovadnice, ojačati javno razsvetljavo, urediti zaprto odlagalnico v ul. Redipuglia ter namestiti že nakupljene zbiralnike za sortiranje odpadkov. Asfaltiranje nekaterih cest je že v programu kot tudi boljše vzdrževanje kraskih poti. Razširiti bo treba že pretesno občinsko knjižnico, najti ustrezno rešitev za bivšo solo na Palkišču, razširiti tamkajšnje kopališče. V programu je tudi razširitev plinskega in dograditev greznicega



omrežja, vendar so taka večja dela odvisna od razpoložljivosti finančnih sredstev. Tudi sedež civilne zasedbe, do katerega smo vendarle prisli, bo treba preurediti.

Kaj pa druga področja (kultura, solstvo, delovanje občine itd.)?

Pozornost uprave na področju solstva in kulturno-sportne dejavnosti bo velika. Novi izzivi ob preustroju solskega omrežja bodo največja skrb uprave, ki bo morala pazorno slediti razvoju nove solske institucije s sedežem v Doberdobu na pedagoškem in tudi na upravno-organizacijskem področju.

Kako ocenjujete volilni program vaših konkurentov?

Zaskrbljen sem zaradi predlogov za obvoznico Doberdoba in novo supercesto po Dolu in Jamljah. Ne vem ali se predlagatelji zavedajo, kaj pomenijo taki posegi: razlastitve rodovitnih zemljišč po Dolu in Jamljah, predori in viadukti po najlepšem delu našega Krasa, prerez teritorija Doberdoba na dva dela. Vem, da se bomo morali se trdo boriti, da ublažimo iznakaženje ob gradnji nove železnice 5. koridorja, zato res ne morem verjeti, da pri SSK resno mislijo na take predloge. V programu so tudi povsem prezrli sodelovanje s tržiskimi občinami v okviru Okrožnega mesta.

Vaš volilni poziv občanom: zakaj naj bi glasovali za vas?

Izkušenosť v upravljanju ne samo občine, poznanje problemov, rezultati vseh teh let županovanja bi morali prepričati volilce, da mi zaupajo občino se teh zadnjih 5 let.

Martina Pahor (SSK): »Na prvem mestu skrb za človeka in okolje«

V programu gradnja dveh obvoznic in obrtniška cona na Poljanah

Martina Pahor, por. Abrami se je rodila v Gorici 24.7.1972, živi v Jamljah, kjer deli družinsko srečo z možem Igorjem in 3-letno hčerko Katerino. Obiskovala je osnovno šolo v Jamljah in v Dolu, srednjo solo in učiteljsko pa v Gorici. Pri deklinskem zboru v Devinu je pela do 1996, ko se ji je rodila hčerka. Zadnja leta je bila zaposlena v izvoznouvoznem podjetju. Po materini smrti, decembra 1998, se je v celoti posvetila delu v družini.

Kateri so po vaši oceni glavni problemi občine Doberdoba?

Kot je razvidno iz našega programa, je važnih problemov veliko. Ker je za nas na prvem mestu skrb za človeka in okolje, se kar sam po sebi ponuja odgovor: a) nevarni cesti, pokrajinska in državna, s številnimi pastmi, ki so večkrat vzrok hudih nesreč; b) onesnaženost okolja zaradi sevanja mobilnih repetitorjev in električnih visokonapetostnih daljnovodov; c) onesnaženost okolja zaradi gostega prometa.

Kakšne so razvojne možnosti in kako jih nameravate uresničiti?

Dandanes ima skoraj vsaka, se tako majhna občina, svojo obrtno cono. Nasa občina pa te nima. Menim, da bi bilo primerno, da bi področje pri Poljanah, od koder se bo izselila tovarna M2, namenili tej dejavnosti in bi na tak način omogočili domačim obrtnikom, da bi svojo dejavnost mogli opravljati na območju svoje občine in bi s tem ustvarili dodatni vir dohodkov za občinsko blaginjo. Poleg tega si bomo prizadevali za se večji razmah agriturizma in turizma sploh.

Navedite glavne točke vašega programa na področju javnih del.

Med glavne točke našega upravnega programa nedvomno sodi pridobitev obrtnice cone pri Poljanah, zgraditev obvoznice za razbremenitev glavne ceste skozi Doberdob ter obvoznice za Dol in Jamlje; napeljava metana po Jamljah (kot delna odškodnina za zasedbo zemljišč) in dokončanje napeljave po Doberdobu.

Kaj pa druga področja (kultura, solstvo, delovanje občine itd.)?



Na solskem področju si bomo prizadevali za ohranitev avtonomije oddelka srednje sole v povezavi s sedežem v Gorici. Vse od ustanovitve leta 1986 je oddelke, vrascen v domačo stvarnost, dosegal zavidljiv in kvaliteten vzpon. Povezava s sedežem v Gorici ostaja s človeškega in didaktičnega vidika tako za dijake kot za učno osebje nujen pogoj za nadaljnjo rast, morebitna odcepitve oddelka od glavnega sedeza bi prav gotovo pretregala obojestransko pretakanje informacij ob soocanju vzgojno-didaktičnih izkušenj na ravni srednjesolskega izobraževanja in bi bila hud udarec za edino slovensko nižjo srednjo šolo na Goriskem.

Za razvoj naše skupnosti je ob kvalitetni soli izredno važna tudi bogata tradicija nasih kulturnih društev, delovanju katerih bomo nudili vso podporo.

Kako ocenjujete dosedanje delo občinske uprave?

Kot je izjavila tudi dosedanja občinska svetovalka Bruna Vizintin, velikih rezultatov ni bilo. Uprava ni vzdrževala prepotrebnih stikov z občanin in je imela premalo poslušala predvsem za probleme mladih; premalo se je angažirala pri organiziranju kulturnih dejavnosti, praznikov itd.

Kateri bi bil vaš prvi ukrep, če bi bili izvoljeni na čelo občine?

Ker je problemov veliko in so vsi važni, bi sklicala javno tribuno občanov, na kateri bi skupaj izoblikovali prednostno lestvico najnujnejših ukrepov.

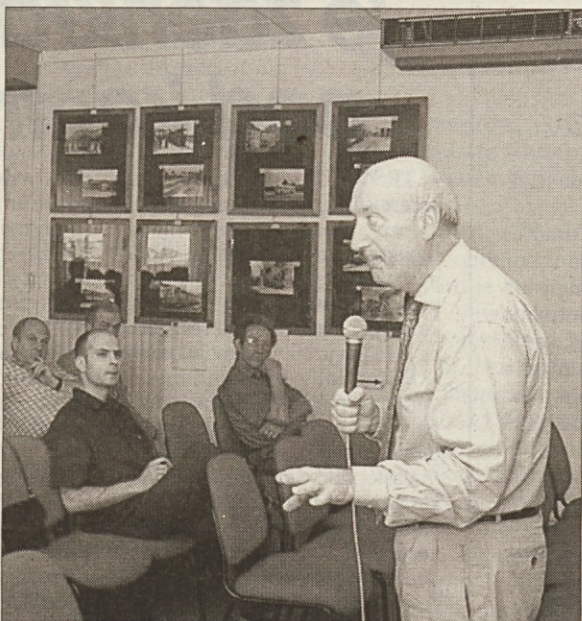
GORICA / PREDAVANJE V DRŽAVNI KNJIŽNICI

Prof. Pirjevec o balkanski krizi

Zanimivo in prodorno izjavljanje osvojilo pozornost poslušalcev

V ponedeljkovih zopoldanskih urah je Krožek za družbeno-politična vprašanja Anton Gregorčič v Gorici priredil v sodelovanju z državno knjižnico konferenco o zgodovini Balkana in Kosova. O tem je spregovoril zgodovinar Jože Pirjevec, kandidat stranke Slovenske skupnosti na listi Juhnotirolske ljudske stranke (SVP), sicer pa docent na tržaski univerzi in avtor številnih pomembnih zgodovinskih publikacij.

Zgodovinarja je v imenu krožka predstavila Erika Jazbar, nakar je profesor Pirjevec podal prodoren pregled zgodovinskih dogodkov na Balkanu od prejšnjega stoletja do današnjih dni. V medijih se veliko piše in govori o današnji tragediji na kosovskih tleh, premalo informacij pa nam posredujejo o zgodovinskih dejstvih tega stoletja in prejšnjih desetletij, ki



predstavljajo nujno podlago za katerokoli analizo in razmišljanje.

Večer je bil namenjen predvsem italijanskemu občinstvu, ki se je konferenci udeležilo v dobrem številu. Poslušalci so zanimanje za obravnavano

tematiko na koncu pokazali s številnimi vprašanji, saj se je po Pirjevčevem predavanju razvila med prisotnimi zanimiva debata.

Na sliki (foto Bumbaca) prof. Pirjevec med predavanjem

DOBERDOB / OB PODPORI ŽUPANU LAVRENČIČU

LD za izvolitev Mitje Volčiča

Doberdobska sekcija Levih demokratov je priredila volilno srečanje v podporo kandidatu za evropski parlament Mitji Volčiču in županskemu kandidatu Marju Lavrenčiču. Tajnik sekcije Marko Jarc je opravičil sen. Volčiča, ki je v zadnjem trenutku bil prisiljen odpovedati prisotnost, ker je volilni napor osredotočil na tiste dele okrožja, ki so zanj bolj zahtevni. Poslal pa je doberdobski sekciji LD in posebej Lavrenčiču pismo, v katerem zeli veliko uspeha na bližnjih volitvah in predstavlja svojo vizijo združene Evrope pod skupno streho. Zato je treba ustaviti balkansko tragedijo in sprejeti v svojo sredo države, kot je npr. Slovenija.

Pokrajinski tajnik LD in deželni svetovalec Enrico Gherghetta je nato ugotovil, da je naše področje, z vsemi svojimi specifikami, pravzaprav Evropa v malem. Podčrtal je misel Darka Bratina, da mora naša celina postati Evropa ljudstev in ne držav. Postati mora celota s skupno politiko (notranjo, zunanjo, obrambno itd.). O Volčičevi kandidaturi je dejal, da ima zelo dobre možnosti uspeha. V tem primeru bi prvič naša skupnost poslala svojega predstavnika v evropski parlament, kar je za



bodocnost našega teritorija odločilnega pomena.

Podpredsednik deželne sveta Milos Budin je dejal, da ima Volčič velike možnosti za izvolitev. Po vsej verjetnosti je edini kandidat naše dežele, ki se bo lahko prebil naprej, zato ga je treba podpreti s preferenco. Budin je izrazil optimizem o zaščitnem zakonu: vladna večina se je zedinila o besedilu, sedaj bo treba počakati se na parlamentarno razpravo. Debata se je nato osredotočila na temo vojne na Balkanu. Izražena

je bila želja, da končno zavlada mir in da se kljub že 7-letni vojni zagotovi politična in ekonomska stabilnost ter vstop bivših jugoslovanskih republik v Evropsko skupnost. Veliko je bilo tudi posegov o vlogi Evrope, ki da mora postati povsem neodvisna, da bo lahko sama reševala spore na območju svojega vpliva.

Na koncu debate sta Lavrenčič in Jarc ponovno apelirala na volilce, da se za evropski parlament opredelijo za Volčiča in mu zaupajo svojo preferenco. (Foto Bumbaca)

VOLITVE V ŠTEVERJANU / POGOVOR Z ŽUPANSKIMA KANDIDATOMA

Hadrijan Corsi (SSk): »Razvijati se moramo skupno z vsemi Brdi«

Upravljaliti geološko nestabilnost - Po-
men avtonomije - Sodba volilcem

Na listi Slovenske skupnosti za občino Steverjan kandidira za župana Hadrijan Corsi. Corsi je star 59 let, je poročen, oče treh otrok in tudi stari oče, po poklicu pa podjetnik. Za seboj ima že dolgo upravno-politično pot. V steverjanski občinski svet prvič izvoljen leta 1965 na listi tedanje Kmečko-delavske zveze, potem pa je bil potrjen na vseh občinskih volitvah do leta 1995. V tem času je bil 5 let občinski odbornik, potem pa načelnik skupine Kmečko-delavske zveze oziroma Slovenske skupnosti. Leta 1995 je bil z novim volilnim zakonom neposredno izvoljen za župana.

Leta 1975 sodeloval pri ustanovitvi Briske gorske skupnosti. Od leta 1975 do leta 1980 je bil podpredsednik, od leta 1980 do danes pa predsednik. Pristavimo naj, da je bil Corsi medtem tudi 12 let član upravnega odbora Goriške trgovinske zbornice, od tega 6 let kot podpredsednik.

Kateri so po vaši oceni glavni problemi občine Steverjan?

Problemov je seveda veliko. Med prvimi je treba vsekakor navesti geološko nestabilnost briskega področja, ki se pojavlja v obliki pogostih usadov in plazov. Občinska uprava mora zatreti skrbi, da se posledice teh pojavov čim prej odpravijo, dolgoročno pa tudi, da se te pojave kolikor mogoče omeji. Med glavnimi problemi, s katerimi se spopadajo steverjanski občinski upravitelji bi omenil tudi preskromno finančno zmogljivost občine.

Kakere so razvojne možnosti in kako jih nameravate uresničiti?

Steverska občina se lahko ponosa predvsem s svojim vinogradništvom in s tem povezanim enogastronomskim turizmom. Kot dobri gospodarji moramo paziti, da ne zapravimo tega bogastva. Sicer pa moramo svoja gospodarska prizadevanja vključiti v razvojne trende sirsega briskega področja, vključno tistega v mejah Republike Slovenije, saj bodo z vstopom slednje v EU vsa Brda postala ena sama celota.

Ivan Humar (OE): »Mnoga javna dela še čakajo na uresničitev«

Gospodarski razvoj v sodelovanju in
brez antagonizma z Goriškimi brdi

Giovanni (Ivan) Humar, star 55 let, je upokojeni uslužbenec Zdravstvene ustanove v Gorici. Ukvarja se z vinogradništvom na domači kmetiji. V politiki, ali bolje rečeno v javni upravi je aktiven od leta 1970, ko je bil prvič izvoljen v občinski svet na listi Občinske enotnosti kot svetovalec opozicije. Leta 1985 je bil izvoljen za župana in potrjen se v naslednjem mandatu. Od leta 1995 je ponovno v opoziciji kot načelnik svetovalske skupine OE. Humar je tudi član upravnega odbora Briske gorske skupnosti, predsednik Kmečke zveze v Gorici, udeležuje se se pri Kulturnem društvu Briski gric in v zboru, kjer poje že skoraj 40 let.

Kateri so po vaši oceni glavni problemi občine Steverjan?

Izvajanje reforme finansiranja krajevnih uprav in krčenje državnih in deželnih dotacij ter obvezno združevanje služb in storitev med več občinami resno ogrožajo nadaljnji obstoj malih občin, kot je naša, saj zaradi pretežno kmetijskega gospodarstva ne uspejo nadoknaditi prikrasnih dohodkov.

Kakere so razvojne možnosti in kako jih nameravate uresničiti?

Gospodarski razvoj naše občine je možen v sklopu razvoja celotnega območja Brd. Nadgradnja že obstoječih con zaščitnega porekla vin »Collio« v Italiji in Goriška brda v Sloveniji z ustanovitvijo čezmejnne cone z zaščitnim poreklom bi nedvomno ponudila nove razvojne možnosti v kmetijstvu, turizmu in povezanih panogah. Potrebni so usklajeni načrti in programi brez vsakršnih antagonizmov.

Navedite glavne točke vašega upravnega programa zlasti na področju javnih del.

Glavne točke upravnega programa so ureditev občinskih cest, dograditev greznicega omrežja, povezava s plinskim omrežjem.

Kaj pa druga področja (kultura, solstvo, delovanje občinskega aparata itd.)?

Na področju solstva in kulture si bomo prizadevali za ohranitev in uspešno delovanje otroškega vrtca in osnovne šole, za obogati-



tev občinske knjižnice z nabavo novejših knjižnih izdaj, za ovrednotenje kulturnega izročila naše skupnosti in podpirali delovanje kulturnih in športnih društev.

Delovanje uprave mora biti usmerjeno k omikanemu sožitju tu živečega prebivalstva slovenske in italijanske narodnosti, kakor tudi za nadaljnje čezmejno sodelovanje v procesu evropske integracije.

Kako ocenjujete delovanje občinske uprave?

Ugotavljam, da se ni izkazala toliko »učinkovitejša«, kot je obljubljala pred štirimi leti. Ne strinjam se s pavšalnimi izjavami župana Corsija, ko skuša naprtiti poprejšnji upravi krivdo za zastoje pri izvajanju javnih del in za katera so bila že na razpolago določena finančna sredstva. Za dokončanje socialnega centra in za ureditev ceste vina in česenj bi verjetno niti ne potrebovali toliko vztrajnega prizadevanja, kot so potrebovali za pridobitev sredstev za popravilo pokrajinske ceste na Sovenci.

Vaš volilni poziv občanom: zakaj naj bi glasovali za vas?

Volilni program liste SSK je sličen našemu. To pomeni, da se potegujemo za iste smotre z enakovrednim izhodiščem. Zaupanje volilcev bom skupno z izvoljenimi svetovalci namenil prizadevanju za gospodarski, družbeni in kulturni razvoj Steverjana in sirse okolice, za lepše in ugodnejše življenje na vasi.

VOLILNA KRONIKA

Levi demokrati podpirajo sledenče županske kandidate

Pokrajinsko tajništvo Levih demokratov je, ob spostovanju avtonomije in političnih usmeritev posameznih občinskih list, namenilo javni poziv volilcem občin v goriški pokrajini, kjer bodo v nedeljo poleg evropskih tudi občinske volitve. Volilce pozivajo, naj podprejo levsredinske županske kandidate in liste.

Za tri slovenske občine gre podpora Levih demokratov listam Občinske enotnosti, zato vabijo volilce naj za župana volijo Maria Lavrencica v Doberdolu, Igorja Petejana v Sovodnjah in Ivana Humarja v Steverjanu.

V drugih občinah LD podpirajo sledenče županske kandidate: Koprivno - Giuseppe Tonut, Dolenje - Giovanni Crosato, Fara - Bruno Zupel, Foljan Sredipolje - Mauro Piani, Gradišče - Egone Tomasinsig, Marian - Adriano Nadia, Medea - Renato Cislina, Moraro - Roberta Demartin, Mos - Pierluigi Medeot, Skocjan - Fulvio Calligaris, Slovrenc - Gualtiero Franco, Starancan - Giorgio Nogherotto, Turjak - Sandra Brumat.

Nocoj v Doberdolu zaključno srečanje Občinske enotnosti

Lista Občinske enotnosti v Doberdolu bo nocoj sklenila svojo kampanjo za nedeljske občinske volitve. Prijatelje, somisljenike in vse občane vabijo ob 21. uri na kmečki turizem Pri kovaču, kjer bo družabno srečanje s kandidatom za župana Mariom Lavrencičem in kandidati za občinski svet.

Na Vrhu predstavitev programa liste Občinske enotnosti

Sovodnjska lista Občinske enotnosti vabi vrhovske volilce na srečanje z županskim kandidatom Igorjem Petejanom in kandidati za občinski svet nocoj ob 20.30 v kulturno-sportnem centru Danica na Vrhu.

Za Demokrate na Goriškem minister Costa in sen. Di Pietro

Stranka Prodijevih Demokratov je včeraj priredila na Goriškem »dan oslička«. V Gorici so popoldne priredili srečanje z volilci, na katerem sta spregovorila minister za javna dela Paolo Costa in deželni kandidat za evropski parlament Flavio Pressacco.

V okviru volilne kampanje Demokratov je včeraj imel kratek postanek na Goriškem in sicer na letališču v Ronkah tudi sen Antonio Di Pietro. Povedal je, da je kandidaturu sprejel zato, da bi uresničeval cilje reformizma, prenove politike, pravega federalizma in bipolarizma. Volilce, ki soglasajo s temi cilji, je pozval, naj glasujejo za Demokrate (tiste s simbolom oslička, je podrtal, da ne bi bilo nespo-rasumov) in naj mu, če zaupajo vanj in cenijo njegovo delo najprej v sodstvu in potem v politiki, oddajo preferenčni glas.

Volilni shodi Fiorellija (Zeleni)

Goriški kandidat Zelenih za evropski parlament Renato Fiorelli bo danes od 8.30 dalje delil informativno gradivo in spregovoril volilcem na četrkovnem sejmu pri ljudskem vrtu v Gorici, od 18. ure dalje pa bo na Kornu, kjer bo spregovoril o programskih smernicah Zelenih za Evropo.

ŠTEVERJAN / PREDSTAVITEV LISTE OBČINSKE ENOTNOSTI

Humar: »Uprava se ni izkazala«

Kandidati Občinske enotnosti za občino Steverjan so predsednici predstavili svoj volilni program. Županki kandidat Ivan Humar je povedal, da so ga somisljeniki pričali, naj ponovno kandidira, potem ko je po dveh županskih mandatih in tretjem kot načelnik opozicije želel prepustiti mesto drugim. »Po starih letih opozicije ugotovljamo, da so načrti, ki smo jih mi postavili večinoma se neuresničeni in je torej treba nadaljevati s takrat prekinjenim delom«, je dejal. Prenovljena in sposobna ekipa, ki mu stoji ob strani, mu daje zagon in veselje do dela.

Kandidati za občinski svet so Damjan Stekar, Marino Buzzinelli, Silvan Gibini, Ana Cristiani por. Kristancić, Emanuela Jurčič, Marko Juretič, Pija Komjanc por. Miklus, Martin Koren, Rudolf Korsic, Florijan Planinsček, Florijana Terpin por. Del Negro in Josko Terpin.

Listo Občinske enotnosti je označil kot skupek sil, ki se sklicujejo na demokracijo, enakopravnost in medsebojno spostovanje, na vrednote odpravnosti in republike ustave in ima kot cilj gospodarski, družbeni in kulturni razvoj steverske in sirse skupnosti. V programu, je povedal Humar, nimajo megalomanskih načrtov, temveč uresničevanje ze načrtovanih javnih del kot je ureditev občinskih cest in zlasti ceste iz Grojne, dopolnitev greznicega in poveza-va s plinskim omrežjem. Dokončati je se



treba socialni center in preciščevalne naprave na Jazbinah, ki jih je začela že prejšnja uprava in jih sedanja ni dokončala.

S tem v zvezi je Humar odvrnil na očitke SSK, češ da so dobili v roke občino v zelo slabem stanju glede javnih del. »Takega očitka si od izkušenega politika, kot je župan Corsi, ne bi pričakoval, saj dobro ve, da se večja javna dela ne uresničijo v enem mandatu: marsikaj, kar je on naredil, je za sluga tistih, ki smo delali pred njim. Sedanja uprava je v starih letih naredila res malo svojega. Upam le, da so pustili kaj dobrega za bodočnost.« Kritiko so podkrepili

se nekateri kandidati, ki so ozigovali slabo vzdrževanje cest in nasploh neucinkovitost občinskih služb.

Humar je spregovoril se o drugih postavkah programa na področju socialnega skrbstva, solstva in kulture, aktivnega sožitja z italijanskimi soobčani, posebej pa o gospodarskem razvoju. Občina mora aktivneje spodbujati čezmejno povezavo v Brdih za skupni razvoj vinogradništva ob vstopu Slovenije v EU, brez nesmiselne medsebojne konkurence, pa tudi bolje kot doslej skrbeti za urejenost vasi in viden krajine, kar lahko privabi turiste.

SOVODNJE / J. ČEŠČUT IN V. PRIMOŽIČ

Nekdanja župana za podporo I. Petejanu in Občinski enotnosti

Nekdanja sovodnjska župana Jozef Češcut in Vid Primožič sta pred občinskimi volitvami soobčanom namenila javni poziv v podporo listi Občinske enotnosti.

V njem spominjata, da so občani že na prvih volitvah po obnovitvi samostojnosti občine leta 1951 zaupali vodenje občinskih zadev ljudem, ki so se opredelili za napredno gledanje na svet, bili zvesti slovenski narodni zavesti in tradiciji narodnoosvobodilnega boja. Včasih z različnimi pogledi vendar enotni v zahtevi po socialni pravičnosti so ti ljudje nastopali z znakom Občinske enotnosti in ves ta čas upravljali sovodnjsko občino pod znakom kontinuitete.

Starejši se spominjajo, da takrat na nobeni cesti ni bilo asfalta, na Vrhu niso imeli elektrike, sredi vasi so bili vodnjaki, iz katerih so gospodinjice zajemale vodo, prale so v Vipavi ali v Soci. Ni bilo kanalizacije za odplake, smetarske službe, metana, niti ne otroških vrtcev, solske stavbe so bile dotrajane. V naslednjih letih so upravitelji naredili vse, da so tudi ljudje v naših krajih dobili

to, kar so Furlani na desnem bregu Soče imeli že prej. »Za to se moramo zahvaliti tudi prijateljem, ki smo jih po strankarskih linijah dobili v rimski vladi, v deželni vladi v Trstu in v pokrajinski upravi v Gorici. Ko gledamo nazaj vidimo, da smo naredili zares veliko«, piseta nekdanja župana in nadaljujeta: »Od leta 1995 so nase delo prevzeli novi upravitelji, ki jih vodi župan Igor-Marco Petejan. On in njegovi sodelavci so nadaljevali in zaključili marsikaj, kar smo načrtali že prej, začeli so reševati tudi nova vprašanja, ki so nujno potrebna v sedanjem času. Veliko so že naredili, druga dela so v teku in potrebujejo vesco roko in znanje, da se dokončno izvedejo.

Nekateri Vam danes polemično ponujajo drugačne izbire. Prepričana sva, da bo za občino Sovodnje in njene prebivalce najboljše, da bodo občino se naprej vodili župan inž. Igor-Marco Petejan in njegovi sodelavci. Zato Vas vse vabimo, da na volitvah 13. junija 1999 podprete kandidata za župana inženirja Petejana in listo Občinske enotnosti.«



LIDL, ugoden nakup

otroški bazen iz vinila

- zložljiv, za na vrt
- primeren za otroške igre v poletnih mesecih
- debelina: stranski del 0,45 mm, spodnji 0,2 mm
- stene brez ostrih robov
- zavzema malo prostora

24.900*

ni ga treba napihati



ženska bluza brez rokavov

- udobna za prosti čas
- z ovratnikom
- zapenjanje spredaj (7 gumbov)
- bele barve
- velikost: S - L

15.900*

100% bombaž



otroški morski sandali

- prednjik, podloga in podplat iz PVC-ja
- v živih barvah s fantazijskimi motivi na zgornjem delu
- nastavljiva zaponka
- barve: modra, rdeča in rumena
- številke: 22 - 32

4.990*

moški morski sandali

- z nastavljivim zapenjanjem na ježka na ovoju in s stranskim motivom
- platnena prednjik in prevleka
- podplat in podloga iz EVA materiala
- barve: črna in svetlo modra
- številke: 39 - 43

4.990*

športni copati

- prednjik: nylon, PVC, platno in umetno usnje
- TPR-podplat
- platnena podloga
- z vezalkami in 5 stranskimi ušesci
- jezik in opetnik sta obložena
- številke: 38 - 43

24.900*

za moške in fante



zemljevid Italije

- v 4 barvah, tiskana na obeh straneh
- prevleka iz lepene
- odprta meri 108 x 50 cm, zaprta pa 12 x 25 cm
- razmerje: 1:1 milijon

2.990*

z oznako prodajnih mest LIDL

Izkoristite priliko

torta z lešnikovim nadevom

500 g, 7.580 lir/kg

3.790*

bonboni Toffees prelihi s čokolado

200 g, 7.950 lir/kg

1.590*

Sirup

z mandelji

70 cl, 4.271 lir/l

2.990*

komplet za avtomobil, 4 kosi

1 krpa za šipe in 3 gobe

3.990*

čiste šipe

z aktivnim odstranjevalcem maščobe

300 ml, 13.300 lir/l

3.990*

Rastline

Cicas

cena za kos

14.440*

potapljaška maska in dihalka za otroke

- dihalka z mehko gumasto podlogo
- primeren za otroke med tretjim in sedmim letom starosti
- material: PVC
- maska iz kaljenega varnostnega stekla
- z nastavljivim pasom
- barve: črna/oranžna, črna/zelena

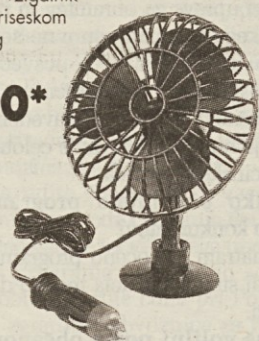
5.990*



ventilator za avtomobil

- večnamenski, 12 V, s priključkom za avtomobilski vžigalnik
- podloga s priseskomo
- 270 cm dolg kabel

7.990*



pravokotni pladenj

- priročni namizni pladenj iz umetnega materiala
- barve: modra in rumena
- mere: 51 x 34 x 3,5 cm

5.990*

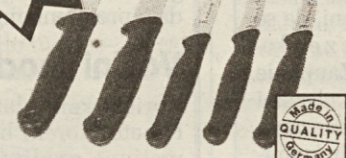


komplet nožev, 5 kosov

- ročaj iz plastičnega materiala
- nož za lupljenje,
- nož za zelenjavo,
- nož za sadje,
- nož za kruh
- in nož za meso

14.900*

rezilo iz nerjavčevega jekla HRC55



karafa s pokrovom

- primerna za pranje v pomivalnem stroju
- za shranjevanje pijač
- z ročajem in nosom
- iz prozornega stekla
- 1,1-litrska
- beli PVC pokrov

3.990*



večnamenski koš s ščipalkami

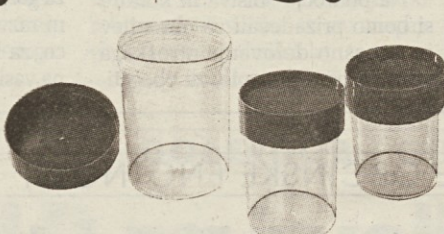
- sestavljen na 3 nivojih
- s 50 plastičnimi ščipalkami
- okrogli, ø 19,5 cm
- v različnih barvah

3.990*

doze za kredenco, 3 kosi

- za shranjevanje hrane
- ohranja hrano od -40°C do +90°C, vsebina: 0,6 - 1,1 - 1,8 l
- prozorna doza, modri ali rumeni pokrov

5.990*



komplet skled "Campanule"

- primerne za serviranje sadnih in navadnih solat
- iz kaljenega stekla, odpornega sunkom in toplim tekočinam
- obdelane, v safirno modri barvi
- s profiliranim robom
- ø: 27 cm, 21 cm, 13 cm

9.990*



2 kozarca za pivo

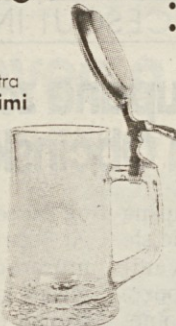
- prozorno steklo
- 63 centilitrov
- z ročajem

6.990*

vrč za pivo

- steklen s pokrovom iz kositrta
- s 5 različnimi okrasnimi belimi motivi: jelen, ruševac, divja raca, riba in fazan

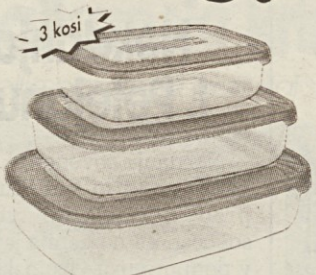
9.990*



posode za ohranjanje svežine

- obvarujejo aromo, dopuščajo ločeno ohranjanje vanjev
- posoda iz prozornega polistirena, pokrov iz barvanega polipropilena
- vsebina: 0,6 - 1,1 - 2 l
- barve: bela, modra in zelena

5.990*



pint za pivo

- klasični pivski vrč
- iz prozornega stekla
- 50 centilitrov (pint)
- primeren za pranje v pomivalnem stroju

1.990*

dezodorant

- primeren za avtomobil, dom in pisarno
- dišave: polarni veter, limona, vanilja, tisoč cvetov in tropska
- 3 kosi v embalaži

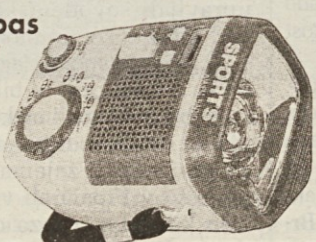
2.490*

prenosni radioaparater z vključeno svetilko

- z uro in oznako datuma
- snamljivi pas
- ločljivi priklop za obešanje na pas
- vključeni v ceno 2 bateriji AA po 1,5 V

16.900*

z vtičnico za slušalke



termovka

- kovinska termovka s plastičnimi deli
- v.: 36,8 cm, 1,9-litrska
- barve: črna, bela, modra, rdeča in zelena

z dvojnimi steklom v notranjosti in delovanjem na črpalko

14.900*



kvadratna smetišnica

- iz močne plastike,
- primerna za na balkon, v kuhinjo, kopalnico, itd.
- mere: 28 x 33,5 x 41 cm,
- barve: bela in modra

14.900*

večnamenski voziček

- s 3 policami, reši problem prostora
- s 3 košaricami
- iz polipropilena
- mere: 39 x 30 x 12 cm, v.: 69 cm,
- barve: bela in mešanica barv

9.990*

s kolesi

Novo v zalogi

pripravek za kapučin

200 g, 19.950 lir/kg

3.990

v hipu pripravljena liofilizirana kava

100 g, 42.900 lir/kg

4.290

zeleni čaj

25 filtrov

43,75 g, 45.486 lir/kg

1.990

čaj Earl Grey

z bergamotcem, 25 filtrov

43,75 g, 45.486 lir/kg

1.990

čaj Darjeeling

25 filtrov

43,75 g, 45.486 lir/kg

1.990

vino Prosecco del Veneto

IGT 10,5% Vol.

0,75 l, 5.987 lir/l

4.490

vino Pinot Grigio Friuli

Grave DOC- 12% Vol.

0,75 l, 5.720 lir/l

4.290

krompirjev škrob

odličen za njoke

500 g, 2.380 lir/kg

1.190

krompirjev piré

18 porcij

500 g, 4.580 lir/kg

2.290

Muffins

ameriški prigrizek

300 g, 9.967 lir/kg

2.990

torta z maslom in kakavom

napolnite z energijo

750 g, 5.320 lir/kg

3.990

med tisoč cvetov

gosti

500 g, 6.580 lir/kg

3.290

originalne švicarske sladice - cena za kos

100 g, 24.900 lir/kg

2.490

papirnati prtički

3-slojni, 30 kosov

mere: 33 x 33 cm

1.990

styling creme gel

za oblikovanje in fiksiranje las

150 ml, 19.933 lir/l

2.990

pena za tuš

in body lotion 2 v 1

300 ml, 6.633 lir/l cena za kos

1.990

olje za kopel

z zelišči - nevtralni PH

500 ml, 5.980 lir/l

2.990

deo roll-on

3 različne dišave

50 ml, 59.800 lir/l

2.990

dišeče milo

4 kosi, s sadjem

4 x 150 g, 4.150 lir/kg

2.490

4-plastni toaletni papir

10 zvitkov po 160 listov

udobna debelina

5.490

prašek za pomivalni stroj

500 ml, 3.980 lir/l

1.990

pralni prašek ultra color/ultra koncentriran

1,5 kg 3.660 lir/kg

5.490

tekoče čistilo za barvna oblačila

3 l, 2.163 lir/l

6.490

potovalni kovček za otroke

- iz najlona
- z vpotegljivim ročajem za vleko kovčka
- uporaben in zmogljiv

na kolesih

z zadrgo

pralna notranja PVC podloga

26.900*





GORICA / IZVAJANJE ZAKONA 77/1995

Občinska uprava vse bolj podjetje

Uspešna uvedba upravlih izvršilnih načrtov (PEG) - Kmalu analitično knjigovodstvo

V Italiji ze dalj casa tecejo prizadevanja, da bi izboljšali javne uprave. Cilj je, da bi postale učinkovitejše in manj potratne, z drugimi besedami, da bi se nekoliko navzele podjetniškega duha. V ta prizadevanja se vključuje tudi goriska občina. V skladu z določili državnega zakona st. 77 iz leta 1995 si prizadeva za to, da bi v svoje upravno življenje uvedla tako imenovane upravne izvršilne načrte (Piani esecutivi di gestione - PEG).

O tem je tekla beseda na tiskovni konferenci, ki so jo včeraj priredili na županstvu podžupan in odbornik za finance Giorgio Noselli, odbornik za osebje Luigi Coana ter občinski tajnik in hkrati direktor občine Paolo Gi-

ni. Kaj pravzaprav so omenjeni PEG? Gre za načrte, ki natanko določajo kateri funkcionar, s kakšnimi personalnimi in finančnimi sredstvi ter v kolikšnem času mora uresničiti posamezne cilje, ki si jih zastavlja občinska uprava, pa naj gre za javno delo, izterjevanje davka ali nudenje kake javne storitve. Tako je recimo občinska uprava shematsko popisala vseh 135 javnih del, ki jih ta čas vodi, kar ji omogoča, da vsak hip ve, na kateri stopnji uresničitve se vsako izmed njih nahaja, kdo zanj odgovarja itd.

Poudariti velja, da uvedba PEG omogoča tudi, da se natančno oceni uspešnost funkcionarjev in sploh storilnost osebja. Za to skrbi posebna

ocenjevalna komisija, ki jo sestavljajo občinski direktor, javni funkcionar tržaske občinske uprave in zunanji strokovnjak. Ocene te komisije so pomembne, saj so od njih v precejsnji meri odvisne tudi plače občinskih uslužbencev (v primeru funkcionarjev kar za polovico), pa tudi njihovo službeno napredovanje oziroma nazadovanje in v skrajnem primeru celo odpust iz službe. Kar zadeva občinskega direktorja (ta lik običajno soppada s funkcijo občinskega tajnika), pa nadzor neposredno izvajata občinski odbor oziroma župan.

Goriska občinska uprava namerava v tem sklopu v teku enega leta uvesti tudi analitično knjigovodstvo.

Oddali zadnja dela za teater Verdi

Konzorcij gradbenih zadrug iz Ravenne si je zagotovil zakup za peti in sesti sklop del pri prenovi poslopja Verdijevega gledališča v Gorici. Gre za dokaj zajeten zalogaj del, za katera je zmagovita ponudba znašala nekaj manj kot 8, 5 milijard lir in ki zadevajo notranjo ureditev dvorane in drugih prostorov, instalacije, namestitve scenskih naprav in se marsikaj.

Komisija za zakup je včeraj na županstvu odprla kuverte s ponudbami 16 podjetij in na osnovi predpisov dež. zakona 13/98 izbrala najboljšo. Gre za ponudbo, ki jo je predstavil Consorzio Ravennate delle Cooperative Produzione e lavoro v vrednosti 8 milijard 455, kar znaša 15, 17% popusta glede na razpisno vrednost zakupa. Pred oddajo del bodo veljavnost postopka morali potrditi se tehnični uradi, nakar naj bi podjetje imelo na razpolago 810 dni za izvedbo vseh del.

Z izvedbo petega in šestega sklopa naj bi bila prenova Verdijevega gledališča, ki traja že kar nekaj let, zaključena. Na občini upajo, da bodo prenovljeni mestni teater lahko svečano odprli tik pred božicem leta 2001.

FILM / GORICA KINEMA

Poseben večer z dvema filmoma Emira Kusturice

Gre za avtorjevi zgodnji deli

Nocoj ob 20.45 bo v goriškem Kulturnem domu Kinoateljce predstavil na posebnem večeru sezone Gorica kinema jugoslovanskega režiserja Emira Kusturice. Večer obsega tv film Neveste prihajajo (1979) in prvi celovečerni film Se spominjas Dolly Bell (1981).

Celotno retrospektivo filmov Emira Kusturice sta v Furlaniji-Juljski krajini izvedla »Teatro Miela« v Trstu in »Cinemazero« v Pordenonu. Kusturica skupaj s svojim nekdanjim avtorjem glasbe Goranom Gregovičem je trenutno v Italiji pravi hit. Doslej je posnel šest celovečernih filmov: Se spominjas Dolly Bell? (1981, najboljši prvenec na festivalu v Benetkah), Oče na službeni poti (1985, zlata palma v Cannesu), Dom za obešanje (1989, nagrada za režijo v Cannesu), Sanje v Arizoni (1993, srebrni medved v Berlinu), Podzemlje (1995, zlata palma v Cannesu), Crna Macka beli mačkon (1998, srebrni lev v Benetkah).

V tv filmu Neveste prihajajo (TV Sarajevo, 1979; trajanje: 73') je mala gostilna v hribih prizorišče družinske drame. Gre za težaven in dvoumen odnos med dvema bratoma in njuno materjo. Zeno starejšega brata najdejo mrtvo in to je tudi obrat, ki nakazuje presenetljiv konec. Filmu je navdih vsakdanjost, v zgodbi se srečujeta dobro in zlo, sovrastvo in ljubezen.

Film Se spominjas Dolly Bell? se dogaja v šestdesetih letih. Dino je 16-letnik, ki živi z družino v

Sarajevu. Ljubi sodobno glasbo (Celentano, 24.000 baci) in se zaljubi v dekle, ki jo klicajo Dolly Bell... Prisotnost prvega Kusturicevega celovečernega filma je v spominu na leta, ki pa niso avtorjeva mlada leta. Nepozabni so orisi mesta revne predmestne četrti, ironija in toplina avtorjevega pogleda. Zanimiva je figura očeta, starega komuniste, ateista muslimanske tradicije, ki ljubi bodisi alkohol kot marksizem in leninizem.

Večer Kusturica ni v abonmaju. Vstop s člansko izkaznico Kinoateljceja, cena vstopnice: 8 tisoč lir. Sezona Gorica kinema bo v četrtek, 17. junija, predstavila zadnji film v abonmaju, iranski film Tisina režiserja Mohsena Makhmalbafa.

KINO

GORICA KULTURNI DOM - Gorica kinema, 20.45 večer Kusturica.
VITTORIA 1 Zaprtó. Jutri: »La voce dell'amore«.
VITTORIA 3 Zaprtó. Jutri: »La balia«.
CORSO Rdeca dvorana: Zaprtó. Jutri: »Romance«. **Modra dvorana:** Zaprtó. Jutri: »Tre amici, un matrimonio e un funerale«. **Rumena dvorana:** Zaprtó. Jutri: »The corruptor«.
TRŽIČ EXCELSIOR Zaprtó. Jutri: »Otto millimetri«.

PRIREDITVE

CLANI OTROSKEGA ZBORA O. ŽUPANCICA vabijo na zaključni nastop, ki bo jutri ob 20.30 v prostorih doma A. Budala v Standrežu.
ŽUPNIJA SV. FLORJANA in DRUŠTVO SEDEJ vabita na slavnostni večer o podelitvi priznanj organistom in pevovodjem in ob 70. letnici novih orgel. Nastopajo MePZ F.B. Sedej in organist Andrej Pegan jutri ob 20.30 v župnijski cerkvi v Steverjanu.

KD SKALA - GABRJE vabi na Koncert na borjaču v soboto, 12. junija, ob 20.45 na prireditvenem prostoru v Gabrjah. Nastopila bosta zboru Skala Gabrje in Rdeca zvezda iz Saleža.

VABILO IZLETNIKOM

Vse izletnike, ki so bili s Primorskim dnevnikom v Rimu in Firencah vabimo, na družabno srečanje

Jutri, 11. junija med 18. in 20. uro, v osmici pri županovih v Medji vasi

Domače kapljice ne bo manjkalo

NAROČNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraj letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

040-7786300 - vsak dan od 14. do 19. ure

ŠOLSKE VESTI

DIJAKI SREDNJE SOLE I. TRINKA vabijo na skupno končno solsko prireditev, ki bo v Kulturnem domu v Gorici jutri, 11. junija, ob 20.30.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE sprejema prijave za Seminar slovenskega jezika, literature in kulture, ki bo v Ljubljani od 4. do 17. julija ter za Poletno solo slovenskega jezika, ki bo od 4. do 31. julija.

SOLSKO SKRBNISTVO sporoča, da bo poletni seminar slovenskega jezika in kulture za slovenske solnike v Italiji, ki ga prireja ministristvo za solstvo in sport RS skupaj z zavodom za solstvo RS, od 22. do 27. avgusta v Kranju (hotel Creina). Za solnike z Goriskega je rezerviranih 10 mest. Interesenti naj do 30. junija predložijo prošnje na ravnateljstvih.

OBVESTILA

OBCINA DOBERDOB obvesca, da bo tehnični urad odprt ob četrkih, 17. in 24. junija, od 16. do 18. ure.

SPDG obvesca, da bo avtobus za Korosko v nedeljo, 13. t.m., odpeljal ob 6. uri s parkirnega prostora pri razstavišču v Ul. della Barca. Povratek pred 21. uro. Društvo priporoča primerno obutev. Kosilo iz nahrbtnika.

SLOVENSKI POLETNI CENTER KRATKOČASNIK bo deloval v Sovodnjah od 9. avgusta do 3. septembra od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure. Prijave do konca junija pri Damijani (tel. 0481-82087) v jutranjih oz. večernih urah.

V DIJASKEM DOMU bo od 14.6. do 23.7. in nato se od 30.8. do 10.9. SLOVENSKO POLETNO SREDISČE. Odprt bo od ponedeljka do petka od 7.30 do 14.30. Za otroke iz sovođenjske in doberdobske občine bo urejen prevoz. Prijave (število mest je omejeno) v Dijaskem domu tel. 0481/533495.

SGZ vabi import-export podjetja, ki niso še vrnila izpolnjenih anketnih listov o padcu prometa z balkanskimi državami, naj to naredijo čimprej na sedežu združenja.

IZLETI

KD DANICA VRH prireja 10. in 11. julija, ob prazniku cvetja in piva, izlet v Lasko. Poskrbljen je prevoz z avtobusom in prenočitev (samo za prijavljene). Prijave do 25. junija pri: Dolores 0339 7484533, Vesna 0339 5696957.

KOLESARSKI ODSEK PRI SPDG sporoča, da je iz tehničnih razlogov izlet z gorskimi kolesi okoli Cerkniškega jezera prenešen na kasnejši datum.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALL'ORSO BIANCO, K. Italia 10, tel. 531576.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S NICOLO', Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

DANES: 11.00, Natale Cremonese (iz Vidma) na glavnem pokopališču; 12.00, Liliana Dilenardo por. Pinsin iz bolnišnice Janeza od Boga v kapelo glavnega pokopališča.

Pokrajinski program ekološke vzgoje za šole

Goriska pokrajinska uprava je v sodelovanju z Izkustvenim centrom za ekološko vzgojo pri srednji soli v Marianu in z Deželnim laboratorijem za ekološko vzgojo (LAREA) izdelala program ekološke vzgoje za vse šole v pokrajini z namenom, da bi pomagala šole približati teritoriju, hkrati pa da bi spodbudila sodelovanje med njimi. Program velja za solski leti 1998-1999 in 1999-2000, obsega pa dva projekta.

Prvi projekt nosi naslov »Modra nit Soče« in je namenjen spoznavanju Soče z zemljepisnega, zgodovinskega in seveda prirodozlovnega ter ekološkega vidika. K temu projektu je pristopilo kakih deset sol vseh vrst in stopenj. Nekatere izmed njih se bodo posebej posvetile studiju enega izmed pritokov Soče, in sicer Verse.

Drugi projekt pa zadeva možnosti energetske štednje in se posebej možnosti reciklaže odpadkov. K temu projektu je med drugimi pristopil doberdobski oddelek nižje srednje šole Ivan Trinko, ki je minulo soboto tudi že prikazal krajevni javnosti rezultate svojega dela s pomočjo video posnetkov. V sklopu tega projekta bo šola Carducci v Zagraju danes priredila razstavo odpadkov. Vse to naj bi spodbujalo diferencirano zbiranje odpadkov.

Kot rečeno, se bo program nadaljeval v prihodnjem solskem letu. Pokrajinska uprava obvesca, da se k njemu se vedno lahko pridružijo šole, ki tega doslej niso storile. Obrniti se morajo na Službo za zascito in ovrednotenje okolja pri Pokrajini ali na LAREA.

GLASBA / V ZADNJIH TEDNIH

Vrsta uspehov šole E. Komela

Nastopa v Celovcu in na goriški prefekturi - Uveljavitve gojencev

Slovenski center za glasbeno vzgojo Emila Komela iz Gorice je v zadnjih casih zabeležil več laskavih priznanj bodisi neposredno bodisi prek uveljavitve svojih gojencev. Tako sta Glasbena šola na avstrijskem Koroskem in Svet za izobraževanje Republike Slovenije modelika centru Komel priznanje in zahvalo za udeležbo na 17. srečanju slovenskih obmejnih glasbenih sol, ki je bilo minulega 28. maja v Celovcu. Tedaj je center zastopala pianistka Maja Fürst iz razreda prof. Sijavusa Gadzijeva. Učenci centra so nadalje uspešno nastopili minulega 2. junija na goriški prefekturi na sprejemu ob dnevu italijanske republike, kar je treba prav gotovo razumeti tudi kot priznanje soli.

Naj omenimo se nekatere uveljavitve posameznih gojencev. Pianistka Nina Kruh iz razreda prof. Sijavusa Gadzijeva je minulega 27. maja zmagala drugo nagrado v kategoriji B na mednarodnem tekmovanju v glasbeni interpretaciji Città di Arenzano 1999. Solopevki Alessandra Schettino in Julija Kramar iz razreda prof. Franke Žgavec pa sta prejeli diplomu za sodelovanje na mednarodnem tekmovanju v solopetu Cesare Augusto Seghizzi, ki se je odvijalo od 4. do 6. junija v Gorici. Schettinovi so ob tej priložnosti podelili tudi stipendijo. Gre za lepe uveljavitve gojencev, ki očitno pomenijo tudi uspeh za celotno šolo.

DOBERDOB / JUTRI NA B'RJAČU PRI JELENOVIH

Koncert zborov Hrast in J. Gallus iz Trsta

Zbora bosta zaključila zelo uspešno sezono

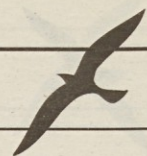
Jutri bo v Dobrodo bu koncertni večer, ki ga ob zaključku sezone in v sodelovanju z zborom Jacobus Gallus iz Trsta prireja domači zbor Hrast. Koncert, z naslovom Dober večer, bogdaj!, bo na b'rjaču pri Jelenovih (blizu cerkve) z začetkom ob 21.15, na sporedu pa bo splet ljudskih pesmi.

Jutrisnji koncert bo torej predstavljal zaključek nadvse uspešne sezone zbora Hrast, ki je tudi letos pod vodstvom Hilarija Lavrencica dosegel zavidljive rezultate, saj je pred poldrugim mesecem na tekmovanju Naša pesem 1999 v Mariboru prejel 95 točk in zlato plaketo, obenem pa se priznanje za najbolje izvedeno obvezno skladbo.

Obenem bo to predstavljalo tudi potrditev dobrih prijateljskih vezi, ki so se v zadnjih letih ustvarile med doberdobskimi pevci in zborom Jacobus Gallus, ki deluje v okviru Glasbene matice iz Trsta (zbor je na tekmovanju Naša pesem 1999 prejel 88, 8 točke in srebrno plaketo, v prejšnjih letih pa je prejel kar dve zaporedni zlati plaketi). Zbora sta namreč v preteklosti že večkrat skupaj nastopila (npr. na proslavi 50-letnice slovenske tržaske radijske postaje, na proslavi 50-letnice priključitve Primorske Sloveniji, na lanskim osrednji proslavi Dneva slovenske kulture v Trstu in Gorici idr.). Pred tremi leti pa sta na dvorišču Radoviceve do-

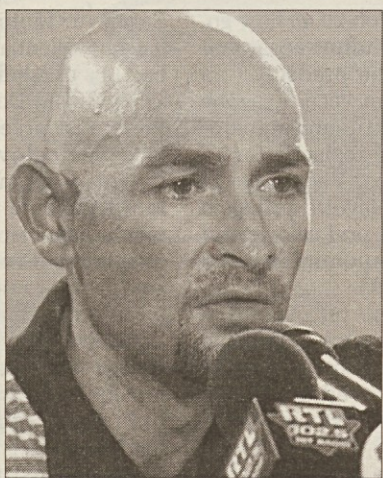
macije v Nabrezini oblikovala koncertni večer z recitacijami, ki je prav tako imel naslov Dober večer, bogdaj! (prireditelj je bil takrat zbor Jacobus Gallus).

Na koncertu recitacij sicer ne bo, zbora Hrast in Jacobus Gallus pa bosta pod vodstvom dirigentov Hilarija Lavrencica in Janka Bana zapela vsak po nekaj ljudskih pesmi, začetek in konec sporeda pa bosta v znamenju skupnega nastopa obeh zborov. (iz)



AFERA PANTANI / KOLESAR VZTRAJA PRI SVOJI RESNICI

Analizirana kri ni moja, pravi »gusar«



DOZZA IMOLESE (BOLOGNA) - Za včerajšnje Pantanijevo tiskovno konferenco je vladalo izjemno zanimanje, vendar »gusar« ni v bistvu razrešil nobenega od številnih vprašanj, ki so se pojavila ob njegovi izključitvi iz kolesarske dirke po Italiji zaradi povečane količine rdečih krvnih teles in posledičnega suma, da se mora za svoje velike uspehe zahvaliti doping. Pantani tako ni povedal, ali bo se tekmoval ali ne (odločil bom kasneje), hkrati pa ni znal pojasniti razlogov za izključitev, čeprav je dokaj jasno izrazil sum, da analizirana kri ni bila njegova.

»Te dni sem veliko razmisljal in skušal sem tudi dojeti marsikaj, kar mi je bilo doslej tujega,« je na srečanju s casnikarji dejal Marco Pantani, ki je bil precej demoraliziran. »Glede moje bodočnosti bom odločil kasneje. Spet bom stopil na kolo, ko se bom počutil v taki formi, da bom lahko spet zmagoval. Iz Gira sem namreč odšel kot porazenec, čeprav sem imel kar pet minut prednosti in sem bil siguran, da

zi UCI je bil odstotek rdečih krvnih teles v Pantanijevi krvi povsem v skladu s pravili, zato ne razumemo, kaj se je zgodilo. Upoštevati pa je treba, da so komercialni interesi v kolesarstvu ogromni. Tu je se pojav stav,« je dejal Insolera, ki je imel tudi precej pripomb glede tehnične izvedbe same analize.

Pantani je vztrajal pri trditvi, da on ni nikoli jemal dopinga. Jaz sem čist. Sem eden redkih kolesarjev brez svojega osebnega trenerja. Moja vest je mirna. Za zmago ne potrebujem dopinga, temveč strmine,« je se dejal Pantani in opozoril, da se je vedno zavzemal za strožje kontrole. Glede nasprotovanja bolj natančnim kriznim pregledom krvi in urina, ki jih je določil CONI, pa je Pantani pojasnil, da je samo izražal stališče večine kolesarjev, ki so ga izvolili za svojega predstavnika.

Ceprav te besede ni izrecno omenil, je Pantani torej dejansko obnovil tezo o »zaroti«. Ni izključeno, da bo pravdnstvo iz Trenta odredilo analizo DNK na dozo krvi, ki je Pantanijeva postavila na sramotilni steber.

bom zmagal, saj sta do konca manjkali le se dve etapi.«

Pantanijev odvetnik Gaetano Insolera je pojasnil, da bodo od sodstva zahtevali, da preko analize DNK preveri, ali je bila kri, ki jo je analizirala komisija Mednarodne kolesarske zveze UCI, dejansko Pantanijeva. »Pred in po anli-

NOGOMET / PRESTOP LETA

Predsednik Cragnotti: »Za Vierijsmo dobili 90 in ne 80 milijard lir«

»Lazio ima najmočnejše vezne igralce na svetu« - Parma bo danes predstavila Amorosa

MILAN - Inter je za Christiana Vierijsa odšel kar 90 milijard lir in ne 80, kot je v tork izjavil predsednik, milanskega kluba Massimo Moratti. Tako je včeraj zjuraj dejal predsednik Lazia Sergio Cragnotti, potem ko se je sestal z Interjevimi odborniki in preden je vstopil na sedež zveze ligasev.

»Vierijsa smo odstopili za 90 milijard, s tem da smo dokončno dobili izpisnico Simeonija za 21 milijard,« je preciziral Cragnotti. Torej vsa operacija v zvezi s prestopom Vierijsa je stala točno 90 milijard, če upoštevamo prestop Simeoneja.

Predsednik Cragnotti je tudi pojasnil: »Za Vierijsa je bil zainteresiran tudi Juventus, toda Inter ga je prehitel. Sedaj se trudimo, da bi primerne zamenjali Vierijsa, zavedamo se, da imamo v svoji sredi najboljše vezne igralce na svetu, in sicer Almeydo, Simeoneja in Verona. Zainteresirani smo tudi za Seedorfa, toda predsednik Athletica Madrida

nas je prosil, da se malenkost počakamo, saj se ekipa bori za vstop v ligo prvako. Mislimo sestaviti se bolj konkurenčno mostvo kot lani, saj se zanimamo tudi za Anderssona iz Bologne.«

Prav včeraj pa je Lazio najel od Piacenze Simoneja Inzaghija za 30 milijard lir.

Včeraj se je oglašil tudi Umberto Agnelli, ki je zatrdil, da ni res, da se je tudi Juventus potegoval za Vierijsa in da bi ponudil zanj Davidsa in veliko vsoto denarja. Agnelli je dejal, da mu je trener Ancelotti izrecno priporočil, da so Davids, Del Piero in Inzaghi nujno potrebni za ekipo. To pa tudi pomeni, da Juventus ni bil zainteresiran za »operacijo Vieri«.

Vse kaže, da sta Michele Serena in Stefano Torrisi, ki igrata v Madridu, nova člana Parme. Oba naj bi namreč že danes podpisala pogodbo s Parmo, ki bo danes tudi uradno predstavila Amorosa, ki ga je klub najel od Udineseja.

NOVICE

Košarka: Franco Ciani novi trener Pall. Cantú

CANTU' - Franco Ciani, 38 let, je novi trener košarkarskega prvoligaša Pall. Cantú. Ciani, ki je med lansko sezono zamenjal na trenerski klopi goriskega prvoligaša Sdag Tonina Zorzija, je med najzaslužnejšimi, da je rešil ekipo pred skoraj gotovim izpadom iz lige. Podpisal je enoletno pogodbo z opcijo, da se mu dogovor podaljša še za eno sezono. Končala se je tako kratka, toda izredno uspešna pot tega trenerja na goriski klopi. Ker do včeraj Ciani ni dobil nobenih jamstev za bodoče delovanje pri goriskem klubu, se je tako odločil za Cantú, kar je seveda velika izguba za gorisko košarko in gotovo tudi precej slab znak glede stanja v klubu in njegove bodočnosti.

Na reliju Akropolis zmagala Britanca

AGII THEODORI - Britanca Richard Burns in Robert Reid (subaru) sta zmagala na 46. reliju Akropolis v Grčiji, ki je osma letošnja dirka za svetovno prvenstvo. Po 21 hitrostnih preizkusnjah sta z več kot minuto zaostanka prisla druga na cilj Spanca Carlos Sainz in Luis Moya (toyota corolla), tretja pa sta bila svetovna prvaka Finca Tommi Makinen in Risto Mannisenmaki (mitsubishi) s tremi minutami in 40 sekundami zaostanka.

Vodilni po prvi etapi Skot Colin McRae je moral zaradi odpovedi menjalnika odstopiti že v tork, tik pred ciljem pa je odstopila še dotlej sestouvršena francoska posadka Francois Delecour in Daniel Grataloup. V skupnem seštevku vodi Makinen (36) s štirimi točkami prednosti pred Francozom Didierom Auriolom (32), ki je končal ob cesti že na začetku relija, tretji pa je Sainz (29). Deveta dirka za SP bo od 15. do 19. julija na Novi Zelandiji.

Košarka: poraz »azzurrov«

ATENE - V sinočnji prijateljski košarkarski tekmi v okviru priprave na bližnje EP je Grčija visoko premagala Italijo s 77:53 (44:22). Najboljša strelca v italijanski ekipi sta bila Pozzecco z 12 in Myers z 10 točkami, pri domačinih pa je bil najboljši Sigalas s 13 točkami.

Ekonomou h Kinderju

BOLOGNA - Bolonjski košarkarski prvoligas Kinder je najel grškega reprezentanta in člana atenskega Panathinaikosa Nikosa Ekonomoua (26 let, 206 cm visok). »Ekonomou bo z Danilovićem naš udarni par. Ta košarkar je zelo izkušen, telesno dobro zgrajen in lahko se močno napreduje,« je dejal trener bolonjske ekipe Ettore Messina.

Dva sodnika v italijanskem nogometnem pokalu

MILAN - Italijanska nogometna zveza bo le poskusno uvedla dva sodnika v tialijanskem pokalu 1999/2000, in to od osmine finala dalje. To je sporočil včeraj predsednik profesionalne nogometne zveze Franco Carraro na zasedanju A in B ligasev. Italijanska zveza naj bi tako ugodila prošnji mednarodne nogometne zveze (FIFA), da bi poskusila na kakem državnem tekmovanju dvojnega sodnika.

NOGOMET / KVALIFIKACIJE ZA EVROPSKO PRVENSTVO

Za »azzurre« le točka

Slaba igra proti Švici - Lep podvig Slovenije v Tirani proti Albanijii

Švica - Italija 0:0

SVICA(3-4-3): Huber 6, Hodel 6.5, Mueller 6, Wicky 6 (25' dp Haas), Jeanneret 5.5 (33' dp Di Jorio), Vogel 7, Sforza 6, Rothenbuhler 6, Sesa 5.5, Comisetti 5 (16' dp Celestini 5.5), Chapuisat 7, trener Gress 6.

ITALIJA (4-4-2): Buffon 7, Panucci 6 (25' dp Pancaro), Negro 7, Cannavaro 7, Maldini 6.5, Fuser 5.5 (16' dp Di Livio 6), Albertini 5.5, Conte 6, Di Francesco 5.5, Vieri 5 (16' dp Chiesa 5), Inzaghi 5, trener Zoff 6.

SODNIK: Poll (Anglija) 6. RUMENI KARTON: Negro. GLEDALCEV: 24.000.

LAUSANNE - Italija je včeraj v Švici v kvalifikacijski tekmi za EP iztržila le neodločen izid, vseeno pa je zanesljivo ohranila prvo mesto na lestvici te skupine in ima velike možnosti, da se uvrsti na EP.

Ce so »azzurri« z rezultatom lahko zadovoljni, pa to gotovo ne velja glede igre, predvsem v drugem polcasu, ko je ekipa Dina Zoffa povsem popustila na sredini igrišča in Švica je bila gotovo boljši tekmeč od Italijanov. Gostitelji so v tem delu povsem nadigrali italijansko vrsto in bi si tudi zaslužili zmago, bili pa so neprisebni pri zaključevanju na Buffonova vrata.

V prvem polcasu so »azzurri« se zadovoljili, v nadaljevanju pa se je v italijanskih vrstah porajala utrujenost, tako da so se Italijani morali posteno potruditi, da so ohranili celo kožo.

Trener Zoff po tekmi ni bil ravno zadovoljen:



Tudi Pippo Inzaghi (na sliki v skoku) včeraj ni blestel.

»Nismo igrali najbolje, važno pa je, da nismo izgubili. V drugem polcasu se je v naših vrstah porajala utrujenost, nismo imeli sploh priložnosti za gol in tako smo se morali zadovoljiti z neodločenim izidom.

SKUPINA 2

Albanija - Slovenija 0:1 (0:1)

STRELEC: Zahovic v 25. min. iz 11m.

* Albanija: Strakosha,

Lala, Shulku, Pinari, Bellai, Xhumba, Vata, Qorri, Bushi, Tare, Rrakli (od 46. Halili).

SLOVENIJA: Simeunovic, Galic, Knavs, Milinovic, Novak, Karic, Ceh, Pavlin, Zahovic, Osterc (od 86. Istenic), Udovic (od 65. Acimovic).

SODNIK: Stojica (Romunija). Rumeni karton: Bushi. GLEDALCEV: 15.000.

TIRANA - Z borbeno in disciplinirano igro so slovenski nogometaši v okviru kvalifikacij za EP dosegli še drugo zmago v gosteh, s katero so se povzpeli na drugo mesto v svoji kvalifikacijski skupini.

V zelo živahnem začetku srečanja so imeli Slovenci rahlo pobudo in več žogo v nogah, Albanci pa so bili nevarni iz protinapadov in prekinitev. Mreža gostiteljev se je zatresla že v 5. minuti, ko je Udovic po lepi podaji Zahovica najvišje skočil v kazenskem prostoru in z glavo

premagal albanskega vratarja Strakosho, vendar pa je romunski sodnik Stojica zadetek razveljavil zaradi prepovedanega položaja. Gostiteljem se je prva priložnost ponudila v 10. minuti, ko je Rakli izvajal kot z leve strani, v gneči v kazenskem prostoru je bil najspretnější Bushi, ki pa je bil z neposredne bližine z glavo nenatančen. Osem minut zatem je po povsem identični akciji Bushi poskusil z nogo, a je bil zopet nenatančen. Na drugi strani je najprej lepo priložnost za Slovenijo v 10. minuti zapravil Osterc, ki se je lepo otrešal dveh obrambnih igralcev Albanije, nato pa slabo streljal z roba kazenskega prostora, v 22. minuti pa je po lepi akciji Udovica, Ostrca in Zahovica slednji prisel do strela, a zgrešil. Prizadevanja slovenskih reprezentantov so se obrestovala v 25. minuti. Ceh je v kazenskem prostoru lepo našel prostega Osterca, ki ga je nato nepravilno zaustavil branilec Shulku in romunski sodnik je pokazal na belo točko. Zanesljivi realizator je bil Zlatko Zahovic. V nadaljevanju so pobudo prevzeli Albanci, vendar si ob zbrahni in disciplinirani igri slovenskih nogometašev niso uspeli pripraviti resnejših priložnosti in do odmora je ostal izid nespremenjen.

V drugem delu so Albanci se močneje pritiskali, Slovenci pa so se skoncentrirali predvsem na obrambne naloge in srečno izpeljali tekmo do konca.

Izidi za EP

Skupina 1

IZIDI: Švica - Italija 0:0, Wales - Danska 0:2. VRSTNI RED: Italija (6 tekem) 14 točk, Švica (5) in Danska (6) 8, Wales (5) 6, Belorusija (5) 2.

Skupina 2

IZIDI: Grčija - Latvija 1:2, Albanija - Slovenija 0:1. VRSTNI RED: Norveška (7) 16, Slovenija (6) in Latvija (6) 11, Grčija (7) 9, Gruzija (7) 4, Albanija (5) 3.

Skupina 3

IZIDI: Moldavija - Finska 0:0. VRSTNI RED: Nemčija (5) 12, Turčija (5) 12, Finska (6) 7, Sev. Irska (5) 5, Moldavija (7) 3.

Skupina 4

IZIDI: Andora - Francija 0:1, Rusija - Islandija 1:0, Armenija - Ukrajina 0:0. VRSTNI RED: Ukrajina (7) 15, Francija (7) 14, Rusija (7) 12, Islandija (7) 12, Armenija (7) 5, Andora (6) 0.

Skupina 5

IZIDI: Bolgarija - Anglija 1:1, Luksemburg - Poljska 2:3. VRSTNI RED: Švedska (5) 13, Poljska (6) 12, Anglija (6) 9, Bolgarija (6) 5, Luksemburg (6) 0.

Skupina 6

IZIDI: Izrael - Avstrija. VRSTNI RED: Španija (5) 12, Avstrija (5) 10, Cipar (5) 9, Izrael (4) 7, San Marino (7) 0.

Skupina 7

IZIDI: Portugalska - Liechtenstein, Romunija - Azerbajdžan 4:0, Madžarska - Slovaška 0:1. VRSTNI RED: Romunija (7) 17, Portugalska (5) 12, Slovaška (6) 11, Madžarska (7) 8, Liechtenstein (5) 3, Azerbajdžan (6) 3.

Skupina 8

IZIDI: Irska - Makedonija 1:0, ZRJ - Malta 4:1. VRSTNI RED: ZRJ (3) 9 in Irska (4) 6, Makedonija (5) in Hrvatska (4) 7, Malta (6) 0.

Skupina 9

IZIDI: Češka - Škotska 3:2, Estonija - Litva 1:2. Ferski otoki - BiH 2:2. VRSTNI RED: Češka (7) 21, Škotska (6), Litva (7) in BiH (6) 8, Estonija (7) 7, Ferski otoki (7) 3.



POSVET

Mladi in šport

Ob 20.30 v centru
Lojze Bratuž

Kako športna aktivnost vpliva na psihično in fizično rast mladega človeka? Na to zanimivo in vedno aktualno vprašanje bodo skušali odgovoriti drevimob 20.30 na posvetu v mali dvorani goriškega Kulturnega centra »Lojze Bratuž«. Posvet prireja Športno združenje Olympia, na njem pa bosta glavno besedo imela predavatelja dr. Bernard Spacapan (psihiater) in profesor telesne vzgoje Boris Klokocovnik, sicer bivši odbojkar in zdajšnji trener moske članske ekipe goriškega društva. Organizator na psovet vabi strokovnjake in vse ljubitelje športa.

KOŠARKA / SARTI

Borovci peti Danes Jadran

Ob 21.30 proti Don Boscu

Bor Radenska - Santos 92:75 (43:42)
BOR RADENSKA: Filipčić 3, Percić 7 (1:2), Smilovich 4, Velinski 12 (4:6), Barini 11, Pettiroso 8 (2:7), Simonić 21 (3:4), Razman 6, Krčalić 2 (0:2), Stokelj 2 (2:2), Samec 16 (4:8). TRENER: Lucio Martini.

SON: 26. PM: 16:31. TRI TOČKE: Samec 2, Simonić 2, Barini 1, Filipčić 1.

Borovci so naporno sezono, ki je trajala skoraj deset mesecev, sklenili z zasluženim zmago na svoji zadnji tekmi turnirja Sarti, ki v organizaciji društva Don Bosco poteka v telovadnici na Istrski ulici v Trstu.

V tekmi za 5. mesto so Svetovčani kljub nihajoči igri vendarle visoko premagali okrepljeni Santos, ki se jim je upiral le konec prvega polčasa in v uvodnih minutah drugega dela. Drugace so borovci kar solidno branili in uspešno metali na kos, tako da so zmagali brez večjih težav.

Danes bosta na sporedu polfinalni tekmi. Jadran Nuova kreditna se bo, s pricetkom ob 21.30, pomeril z Don Boscom. Drugi polfinalni par (19.15) je Servolana - Intermuggia.

Finalni tekmi bosta v soboto. (N.S.)

MALI NOGMET

13. gabrski turnir že v polnem teku Nastopa 18 ekip

Na športnem igrišču v Gabrjah se je pričel tradicionalni, že 13. gabrski turnir v malem nogomet 5 proti 5, ki ga prireja Kulturno društvo Skala. Letos se je prijavilo 10 moskih in osem ženskih ekip, kar potrjuje, da se tudi ženske poleti rade ukvarjajo s to športno panogo. Tekme se bodo med tednom vrstile vsak dan do petka, 25. junija, ko bodo na sporedu finalni obračuni. Zadnji trije dnevi turnirja bodo sovpadali s sagra in občinskim praznikom.

Moske ekipe je organizator razdelil v tri skupine: V skupini A so Ločnik, Standrež in Rupa Pec, v skupini B Doberdob, Steverjan in Vrh Danica, v skupini C pa Medja Vas, Dol Poljane, Martinscica in Gabrje. V polfinale (22.6) se uvrstijo zmagovalci skupin in drugouvrščeni iz C skupine. Finala bosta 25. 6.

Na ženskem turnirju sodelujejo Vrh Danica, Doberdob, Gabrje in Rupa Pec (skupina A) ter Standrež, Sovodnje, Steverjan in Medja Vas (skupina B). Polfinale bo 21. 6, finala pa 24. 6.

Lani je moski turnir osvojila Gostilna Rubijski grad pred Ločnikom in Doberdobom, ženskega pa Standrež pred Doberdobom in Rupo Pec. Najboljši strellec je bil Peter Gergolet (7 golov), najboljša strelka pa Martina Nanut (5).

JADRANJE / OPTIMIST

Položaj Sancinove in Piculina je pred DP še negotov

V Miljah in v Trzicu sta bili conski selekciji v razredu optimist za udeležbo na državnem prvenstvu juniorjev, ki bo avgusta v Sesslanskem zalivu v organizaciji tamkajšnjih jadrskih društev Cupe in Pietas Julie.

V Miljah niso bile vremenske razmere preveč naklonjene. Vreme je bilo oblačno in veter je pihal s sibo jakostjo. Cupina jadrca Daniel Piculin in Maja Sancin se tokrat nista prav dobro izkazala. Maja je zasedla 12. mesto (11., 10., 22.), Daniel pa 15. (15., 22., 26.). Zmagal je Stefano Cherin (Pietas Julia), sledila sta mu Massimiliano Cravos (SN Tavolini) in Andrea Micalli (YC Adriaco).

V Trzicu sta se naša jadrca boljše odrezala. Pihal je termični veter z jakostjo 4 do 5 m/s. Morje je bilo valovito in bilo je malo toka. Organizatorji

so tako lahko izpeljali vse tri predvidene plove. Daniel je tokrat zasedel končno 5. mesto (7., 3., 9.) Maja pa 11. (8., 13., 26.). Tokrat je zmagal svetovni prvak leta '98 Mattia Pressich (Pietas Julia), za njim pa sta se uvrstila Massimiliano Cravos (SN Tavolini) in Andrea Micalli (YC Adriaco). Sirenini jadrca Alan Mahne Kalin, Natasa Valentić in Darja Kodrić so pristali na 22., 46. in 58. mestu.

Zaenkrat se ni znano, če se bosta Daniel in Maja, ki sta po sestevku izidov obeh regat zasedla končno 8. in 12. mesto, lahko udeležila državnega prvenstva, saj sta prav na meji prepustenih uležencev. Jaro Furlani pa ima avtomatsko pravico do nastopa na DP kot uvrščen med prvimi desetimi na nedavnih selekcijah za svetovno in evropsko prvenstvo. (N&B)

130 LET SOKOLA

»Boru 10« rekreacijski turnir v odbojki

V okviru 130. obletnice ustanovitve Sokola so pri SZ Bor priredili ženski turnir za rekreativke. Nastopile so štiri sesterke, v finalu za prvo mesto je ekipa Bor 10 premagala Bazovico, v malem finalu pa so Trebce premagale ekipo Bor tore. Premoć ekipe Bor 10 je bila precej nesporna, več težav kot Bazovke v finalu pa so jim povzročile Trebenke v polfinalu. Vse ekipe so bile nagrajene s pokali in plaketami, zadržale pa so se v prijetnem ozračju ob zakuski.

Izidi: Bor 10 - Trebce 2:0, Bazovica - Bor tore 2:1. **Za 3. mesto:** Trebce - Bor tore 2:1, **za 1. mesto:** Bor 10 - Bazovica 2:0.

BOR TOREK: Albina Zajc, Sonja Sancin, Zora Mezgec, Elsa Flego, Maria Prebanda, Delka Smotlak. **BAZOVICA:** Ksenija Brass, Dora Krizmancic, Maja in Suzana Grgic, Magda Rebula, Metka Kuret, Erika Ghezzi. **TREBCE:** Manuela Calri, Zorka in Lidija Ferluga, Nadia Komar, Anica in Zmaga Cuk, Mariza Kralj, Elena Alberti. **BOR DESET:** Tanja Neubauer, Nevja Vittez, Giulio De Pina, Jasna Piscanc, Dusa Gabrijelc, Gordana Adam, Franka Armani, Laura Carli.

OPČINE / OBČNI ZBOR ŠPORTNEGA ZDRUŽENJA SLOGA

Uspehi nikoli ne pridejo sami od sebe!

V ponedeljek zvečer se je na Opčinah odvijal redni občni zbor Športnega združenja Sloga. V polni dvorani Prosvetnega doma so se zbrali člani, prijatelji, tekmovalci in gostje, da bi skupno ocenili pravkar minulo športno sezono, ki je bila prav gotovo najuspešnejša doslej. Med prisotnimi so bili tudi predsednik vzhodnok-raskega rajonskega sveta Zoran Sosić, za pokrajinski odbor CONI Tullio Turk, predsednik ZSSDI Jurij Kufersin, pokrajinski predsednik FIPAV Giorgio Tirel, predstavniki Sloginih pokroviteljev in predstavniki krajevnega tiska.

Pozdravnim besedam Vojka Miota je sledilo osrednje poročilo izvršnega odbora, ki ga je podal tajnik Ivan Peterlin. Ob mislih na izredno uspešno sezono je poudaril, da uspehi nikoli ne pridejo sami od sebe. »Zmagas in si prvi samo, če to zaslužiš, če se znaš in zmores zavestno odločati vabljivejšim stvarjem, ki so okrog tebe, če se znaš zrtvovati, če si človek s srčno kulturo in znaš okoli sebe ustvarjati dialog, se znaš ograditi od zdrah, če si pripravljen trdo delati in se z večjo vnemo poprijeti, ko zgleđa, da je vsega konec. Mar niso to povsem enake lastnosti tistim, ki jih moraš imeti na delovnem mestu, v življenju, če se hočeš prebiti v ospredje. Šport je torej sola za življenje.« Ob tem se je Peterlin spraševal, zakaj je še vedno toliko skepse, ko govorimo o športu, zakaj je pri velikem delu javnega mnjenja šport se vedno na dnu lestvice vrednot in noćemo priznati, da je prav ta aktivnost tista, ki mladega človeka gradi in utrjuje.

Pri SZ Sloga so v letošnji sezoni odigrali 251 uradnih tekem. Za njihovo redno izpeljavo je bilo potrebno veliko organizacijskega napora, časa, angažirana je morala biti čela armada ljudi. Odborniki vse to opravljajo prostovoljno v želji, da bi dokazali svojo življenjskost, v prepričanju, da je tudi tu pri nas opraviti marsikaj in da ni dobro le tisto, kar prihaja od drugod. Za svoj trud pa si tudi odborniki zaslužijo plačilo, ne v denarju seveda! »Zelimo predvsem, da nam družba naše delo priznava in ga odobrava, da nam stari otrok izkazuje pozornost in nas ne izenačijo s parkiriščem za otroke; zeleli bi, da bi prenehali s starokopitnimi izsiljevanji, češ ce ne bo tako in tako, ce bo otrok siba v soli, na treninge ne bo več hodil. Recept, ki za druga področja otrokove aktivnosti (pevski zbor, glasba, tuji jeziki, pa tudi sagra) ne velja.«

Dvojnó napredovanje je Slogi uspelo po slabi lanskí sezoni, ko je ze marsikdo napovedoval, da se ne bo mogla tako hitro pobrati. Uspeh je bil dosežen z ovrdenjenjem mladinske vrste, z ustvarjanjem odličnih medčloveških odnosov v dru-



vu. Ob tem so društvu seveda stali ob strani pokrovitelji, novi in stari, ki so verjeli v delo odbornikov in trenerjem. Vsem se je Peterlin v svojem govoru izrečno zahvalil, saj bi brez njih Sloga ne dosegla vsega, kar je.

Sloga seveda ni le sinonim za odbojko, saj v društvu deluje tudi zelo vitalna planinska sekcija, katere člani se skozi vso sezono podajajo na pohode in vzpone, sodelovanje s SK Devin pa je lahko vsem za zgled.

Nekaj misli je bilo v poročilu namenjenih tudi športnim organizmom, zlasti odbojškarski zvezi FIPAV in CONI-ju. »Kje so država in njene javne ustanove, ki bi morale šport spodbujati in športnim enotam nuditi pogoje za to, da vzgajajo mladino? Je mogoče, da moramo se danes biti krava bitko, da se dokopljemo do zelo dragih ur v telovadnicah?«

Peterlin se je javno zahvalil ZSSDI za vso pomoč, ki jo nudi svojim članicam in pohvalil visoko strokovno podkovanost osebja naše krovne športne organizacije. Ob koncu se je zahvalil se sredstvom javnega obveščanja, ki so pripomogli k uveljavitvi imena SZ Sloga in zvestim navijačem skupine »Sloga Fighters«.

Predsednik ZSSDI Kufersin je v svojem nagovoru poudaril, da je SZ Sloga vodilno odbojškarsko društvo v pokrajini, uspehi pa so sad dobro načrtovanega in seveda izpeljanega dela. Tullio Turk (CONI) je poudaril, da so uspehi možni le tedaj, ko vsi stmnjeno in zavzeto delajo, staršem je položil na srce, da šport utrjuje in pripravlja mladega človeka na življenje, kar pa se državnih podpor tice, je zagotovil, da se stvari začenejo obracati na bolje. Predsednik pokrajinskega odbora FIPAV Tirel je poudaril, da uspehi Sloge niso nekaj naključnega, saj je ta klub zelo dobro organiziran. Tirel se je Slogi zahvalil tudi za zgledno sodelovanje z odbojškarsko zvezo in zazele obema prvima ekipama srečno

plovbo v državnem prvenstvu B2 lige.

Na občnem zboru so priznanja dobili najboljši Slogini športniki, tisti, ki so dosegli največje uspehe. Začeli so z najmlajšimi, ki so skozi vse leto obiskovali tečaj minivolleya (tudi letos ga je vodil Franko Drasic); nagrajeni so bili mladinci in mladinke za osvojeni pokrajinski naslov in naraščajniki za pokrajinski in deželni naslov. Najdragocenejše priznanje - ura, ki jo je podarila Zlatarna Mikolj, je slo seveda odbojkarjem in odbojkarjem prvih ekip, ki sta si priborili napredovanje v B2 ligo. Poleg tega so pri društvu letos drugič zapored v sodelovanju z Novo Tržaško kreditno banko podelili tudi deset branilnih knjižic po 100.000 lir. »Kandidati« so morali biti mlajši od 14 let, poleg tega pa je posebna komisija upoštevala zavzetost dela na treningih, prisotnosti na treningih in tekmah in tekmovalne uspehe. Najzaslužnejši so bili Gorazd Furlan, Matej Iskra, Denis Iozza, Aljosa Kalc, Ambroz Peterlin, Martin Rebecchi, Sasa Sossi, Fanika Starac, Kristjan Stopar in Veronika Veljak.

Letošnji Slogin občni zbor je bil volilnega značaja. Člani so soglasno izvolili odbor, ki bo Slogo vodil v prihodnjih dveh letih in ki je tako sestavljen: predsednik - Vojko Miot, podpredsednika Pavel Murguro in Viktor Stopar, tajnik - Ivan Peterlin, blagajnik - Ingrid Kalan, odborniki - Peter de Walderstein, Marko Kralj, Martin Maver, Primož Mozina, Mauro Sgubin in Anica Skerlavaj. Odbor za odbojko sestavljajo Mario Cac, Franko Drasic, Iztok Furlan, Federico Glavina, David Kralj, Ivan Grgic, Bruno Milic, Marinko Stopar, Jozko Sirca in Boris Zerial, odbor za planinstvo Alfredo Kralj, Ivan Grgic, Franko Milkovic in Ivan Kocjan, mladinsko komisijo Danilo in Stefan Pahor, Matevz Peterlin, Danijel Radetti, Francesca Simoni, Katerina Sossi in Marjan Stopar za zdravstveno službo pa sta odgovorna dr. Neva Lupinc in dr. Claudio Veljak.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Planinsko srečanje na Radisah:
avtobusa SPDT in SPDG

Tržaški planinci bomo na srečanje zamejskih planinskih društev na koroskih Radisah odpotovali v nedeljo, 13. junija. Avtobus bo odpeljal s trga Oberdan, izpred palače deželnega sveta, točno ob 6. uri, ob 6.20 pa se bodo pridružili planinci z zgornje okolice, ki bodo čakali v Sessljanu, na križišču obalne in pokrajinske ceste, pred trgovino z gradbenim materialom Tercon. Avtobus bo potem zavil na avtocesto in peljal mimo Trbiza in Celovca do prireditvenega prostora na Radisah, kjer nas koroski planinci pričakujejo ob 9.30. SPDT-jevci se bomo nato podali na krajši planinski pohod v okolici Radis, po kosilu pa bo na vrsti kulturni spored in pozdravi. Srečanje bo ob vsakem vremenu in se bo, kot običajno, nadaljevalo v pristnem planinskem veselem razpoloženju, v primeru dežja v prostorih tamkajšnjega društva. Sorazmerno zgodaj popoldne bo povratek, kajti doma nas čaka se državljska dolžnost: volišca so namreč odprta do 22. ure. Za dodatna pojašnila je na voljo Lojze Abram (tel. 040-415534 ali 0348-3144137), ki izlet vodi. Priporoča, da si udeleženci izleta za morebitne nakupe, že doma priskrbijo avstrijsko valuto.

SPDG obvešča, da bo avtobus v nedeljo odpeljal ob 6. uri s parkirnega prostora pred gospodarskim razstaviščem. Okrog 9. ure bo avtobus pripeljal v Radise nad Celovcem, kjer je ob 9.30 napovedan začetek približno poldrugo uro dolgega, vendar nenapornega pohoda v okolici kraja (po ravnem) od koder se ponuja razgled proti Celovski kotlini in na jugu proti Dravski dolini. Priporoča se primerna obutev. Po pohodu bo kulturni spored. Kosilo iz nahrbtnika. Da se izletnikom omogoči udeležba na volitvah, je povratek avtobusa predviden pred 21. uro.

Pohod v Dolomite Brente

Za tedenski pohod v Dolomite Brente, ki ga za zadnji teden avgusta pripravlja SPDT, se je doslej prijavilo 19 planink in planincev, ki mislijo preizkusiti svoje moči in alpinistične veščine na zavarovanih poteh dolomit-skih tritisocakov. Program je izdelan, upravnik koč so že obveščeni s prihodu pohodnikov, manjka le informativni sestanek, ki ga SPDT sklicuje za sredo, 23. junija ob 20. uri na sedežu v ul. sv. Franciska 20/III. Društveni priznani in izkušeni alpinisti bodo pohodnikom orisali težavnosti, ki jih bodo srečali na poti, načine ter tehniko varovanja na izpostavljenih policah in visokih lestvah na kroz-

ni poti pod in po vrhovih Dolomitov Brente.

Integralovci na obisku

V nedeljo, 27. junija, bodo tržaški planinci gostili pobratene planince društva Integral iz Ljubljane. Pričakujejo, da se bo tradicionalnega vsakoletnega srečanja udeležilo lepo število ljubljanskih gorohodcev. Te bodo SPDT-jevci peljali na daljšo ekskurzijo po kraškem robu od Proseka na Primož, do Kriza in dalje do Nabrezine. Pogostili pa jih bodo v Salezu. (L.A.)

Lepa doživetja na dvodnevem izletu SPDG v Gorskí Kotar

Kar dolga in precej naporna - zaradi vroćine namreć - pot v Gorskí Kotar se je splašala. Dvaindvajset udeležencev dvodnevne izleta na Klek in Bijeje Stijene se je vrnilo s prijetnimi vtisi.

SPDG je v soboto 5. in nedeljo, 6. junija priredilo izlet v Veliko Kapelo, na območju Gorskega Kotarja. Na pot so se podali z osebnimi avtomobili, čeprav bi kazalo, ob morebitni ponovitvi izleta, razmisljati tudi o posebnem avtobusnem prevozu. V prvih popoldanskih urah so se že vzpenjali po kar strmi, vendar pred sončnimi žarki skriti stezi proti Kleku nad Ogulinom (1.182 m), razglednemu po obliki pa izredno markantnemu vrhu, ki so si ga (tako pravi ljudsko izročilo) za svoje izhodišće izbrale carovnice. Le teh goriski planinci niso srečali, ko so po dobri uri prilezli do planinskega zavetišća in nato se v dobre pol ure do vrha. Zanimivo je v tem letnem času cvetje (različne vrste perunik in lilij ter zvoncec). Od Beljskega so se izletniki odpeljali do Jasenaka in se naprej do Vrela, kjer je bilo v Olimpijskem centru rezervirano prenočišće. Cilj nedeljskega izleta so bile Bijeje Stijene. Najprej dobrih pet kilometrov makadama po Begovi stezi (spomin na stare case) in nato poldrugo uro vzpona skozi čudovit gozd, kjer se prepletajo smreja, bukev in javor.

Pri planinskem zavetišču, kakih deset minut pod 1.334 metrov visokim vrhom so izletniki lahko občudovali obnasane lisice, ki se stalno zadržuje v okolici doma.

Skoraj eno uro so zatem občudovali pestrost, razčlenjenost in divjino Bijelih Stijen ter se nato, po drugi stezi, po skoraj dveurni hoji namenili na izhodišće. Čakala jih je dolga vožnja proti domu.

Na sliki: tržaški planinci pod Blegošem (foto Abram)





GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA



FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK bo do 13. junija podalo delo »Pasijon« v režiji Antonia Calende, igra Piera Degli Espositi. (Na sliki).

V foyerju gledališča Rossetti nastopa se danes, 10. junija ob 19.00 Marcela Serli.

BAZOVICA

Vrt Gospodarske zadruge

Jutri, 11. junija ob 20.30 nastopa dramska skupina Slovenec in pevski zbor Slavec-Slovenec iz Boršta z glasbeno igro »Obleka naredi človeka«? Režija Boza Hrvatic.

PROSEK

Kulturni dom

Jutri, 11. junija ob 20. uri bo

SDD Jaka Stoka - mladinska skupina podala muzikal Svetlane Makarovic »Show strahov«.

GORICA

Kulturni dom

V sklopu sezone Gorica - Kinema bo danes, 10. junija, večer posvečen Emiru Kusturici in sicer bo Kinoatelj predstavljal dva njegova najbolj značilna filma iz začetnega obdobja: »Neveste prihajajo« in »Se spominjas Dolly Bell«.

V četrtek 17. junija bo na sporedu iranski film »Tisina« Mohsena Makhmalbafa.

Pomladna sezona Gorice - Kinema se bo zaključila v četrtek 24. junija z večerom »Film Video Monitor Preview«, na katerem bo predstavljena 14. izdaja Film Vi-

deo Monitorja, ki bo oktobra in nova realizacija Kinoateljaja.

Kulturni center

»Lojze Bratuž«

V soboto 12. junija bo v Veliki dvorani, ob 20.30 zaključni nastop gojencev sole klasičnega baleta »Tersicore« iz Manzana.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V sredo, 16. junija ob 19.00 nastop gledališke skupine GIB Piran in plesno akrobatske skupine FLIP Piran z delom Stasje Mehore »Pirati v Piranu 2000«. Režija Stasja Mehora.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Jutri, 11. junija ob 20.30 Angelo Beolco Ruzante »Muhca«, komedija v domačem narečju.

KANAL OB SOČI

V sredo, 16. in v četrtek, 17. junija ob 21.00 Angelo Beolco Ruzante »Muhca«, komedija v domačem narečju.

LJUBLJANA

Mestno gledališče ljubljansko

Bernard Shaw »Pigmalion«. Ponovitve od 16. do 19. ter 21. junija vedno ob 20. uri.

10., 11., 14., 15., 22., 23., in 24. junija, vedno ob 20. uri, v torek, 22. junija ob 15.30, Dario Fo, »Burkaški misterij«.

V soboto, 12. junija ob 20.00 Bostjan Tadel, »Policija, d. d.«

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Jutri, 11. junija ob 20.30 in v nedeljo, 13. junija ob 18.00 koncert, v okviru pomladanske simfonične sezone, ki ga vodi Wolfgang Bozic.

V torek, 15. in v sredo, 16. junija ob 20.30 v okviru pomladanske simfonične sezone, nastopa violinist Stefan Milenkovich.

Avditorij Muzeja Revoltella

V ponedeljek, 14. junija ob 20.30 v okviru poletnih koncertov, nastopa pianista Olha Chipak in Oleksiy Kushnir.

DOLINA

Junjski večeri na K'luzi

Jutri, 11. junija ob 21. uri koncert Tria Kras - večer pristne istrske ljudske glasbe. V primeru slabega vremena bo koncert v dvorani SKD Valentin Vodnik.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuž«

V soboto, 12. junija bo v Komorni dvorani ob 16.30 »Državni klavirski natečaj« v izvedbi C.R.A.I. Poste Italiane.

V ponedeljek, 14. junija ob 20.00 SCGV E. Komel, »V galeriji zvokov in glasov«, zaključni nastop.

V soboto, 19. junija ob 21.00 bo v veliki dvorani »Centro Danza Staranzano« imel zaključni nastop.

SLOVENIJA

KOSTANJEVICA

Francišksanski samostan

Jutri, 11. junija ob 20.00 bo iz cikla Glasba z vrhov sv. Franciska drugi koncert. Juan Vasle, basbariton, Leon Engelman, klavir.

Cerkev na Kostanjevici

V torek, 29. junija ob 20.00 nastop komornega zbora ZKO Nova Gorica. Zborovodja Ambroz Copi.

VOGRSKO

Dvorec Vogrsko

V nedeljo, 13. junija ob 21.00 nastop dalmatinske klape Adrion iz Makarske.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Veliki baletni dogodek v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma, v nedeljo, 13. in v ponedeljek, 14. junija bo nastopila švedska skupina Balet Cullberg. V nedeljo 13. 7. ob 20. uri s »Trnuljčico Petra Ilijca Čajkovskega in v ponedeljek 14. 7. ob 20. uri s »Giselle« Marie-Louise Ekmanove.

V torek, 15. junija ob 19.30 bo koncert priznane mednarodnega mojstra Davida Livelyja. Na klavirju bo izvajal skladbe Bacha, Mendelssohna, Bartholdyja, Debussyja in Stravinskija. Koncert bo v dvorani Slovenske filharmonije.

V soboto, 19. junija, ob 20. uri bo v Gallusovi dvorani otvoritev 23. mednarodnega glasbenega bienala. Nastopil bo Orkester Slovenske filharmonije, dirigent Marko Letonja. V programu bo 3. simfonija za tolkala in orkester A. Ajdica.

Križanke

Od 1. do 3. julija ob 19.30 bo v ljubljanskih

Križankah 40. Jazz Festival Ljubljana 1999. V vseh treh večerih bodo nastopili priznani mojstri. Zacela se je predprodaja vstopnic. Na dan prireditve bodo cene vstopnic višje.

Opera balet

Danes, 10. junija ob 20. uri Léo Délibes »Copelia na Montmartru«.

Francišksanska cerkev

V četrtek, 17. in v petek, 18. junija ob 20.30 Joseph Haydn: Missa brevis sancti Joannis de Deo, missa in Angustiis. Oratorijski koncert solistov, zbora in orkestra SNG Opera in balet Ljubljana.

Muzej novejšje zgodovine -

Cekinov grad Tivoli

V torek, 15. junija ob 20.00, 7. koncert iz cikla »Večeri komorne glasbe«, nastopa godalni kvartet Tartini z gostom večera prvim flavtistom milanske Scale Davidom Formisanom.

15. MEDNARODNI FESTIVAL

»DRUGA GODBA '99« - Ljubljana

Slovenska kinoteka, danes, 10. junija ob 19.00

d-day; dan za dokumentarec dva dokumentarna glasbena filma: BAKA; LAGRIMAS NEGRAS

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V XII dvorani Miramarskega gradu razstava kipov iz Geissa. Ogled možen vsak dan od 9.00 do 18.00. Razstava bo odprta do 30. maja.

V bivših konjunicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils ceskega fotografa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta od ponedeljka do sobote od 9.00 do 19.00 (blagajna do 18.30), ob nedeljah od 9.00 do 20.00 ob sobotah podaljšek od 21.00 do 24.00.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštini na telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Vec kot 85 del in zbirka na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Muzej Revoltella: do 15. septembra razstavlja Jean - Michel Basquiat. Urnik: do 30. junija od 10.00 do 20.00, od 1. julija do 31. avgusta vključno veliki smaren od 10.00 do 23.00, od 1. do 15. septembra od 10.00 do 20.00. Zaprto ob torkih.

V razstavnih prostorih Turisticne in letoviscarske ustanove (Ul. S. Nicolò, 20) je na ogled razstava slik »L'Adriatico di Pisani«. Razstava bo odprta do 15. junija in sicer od ponedeljka do petka od 9. do 19. ure in ob nedeljah od 9. do 13. ure.

LipanjePuntin Artecontemporanea: do 23. junija je na ogled razstava kalifornijskega avtorja Camerona Slocuma.

Zelezniška postaja - Club Eurostar: do 19. junija razstavlja slikarka Ardea Cescutti. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 17. ure.

SV. IVAN

Dijaki in profesorji klasične vzporednice liceja F. Preseren vabijo na »Zgodovinsko razstavo ob 50-letnici slovenske klasične gimnazije v Trstu«. Ogled bo možen se jutri, 11. junija, od 10.30 do 12.30 in od 17.30 do 19.30.

ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavzarstvo 20. stoletja - Jeseniški plavzi«. Razstava je na

ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo dopoldan od 11. do 12. ure.

KD Ivan Grbec - Skedenjska ulica 124 - vabi na spominsko razstavo »Mariano Cerne, kipar, slikar in pesnik, rojen v Skednju«. Urnik razstave: 11., 12. in 13. junija od 18. do 20. ure (ob delavnikih), od 10. do 12. ure (ob nedeljah).

MILJE

Beneska hiša - sedež občinskega muzeja: do oktobra 1999 bo odprta razstava arheoloških predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

TRNOVCA - BAJTA

V umetnostni galeriji »Skerk« je odprta razstava; L. Spacal, Pomlad na Krasu. Urnik obiskov: četrtek, petek in sobota od 18.00 do 20.30, ob nedeljah od 10.00 do 13.00. Razstava bo odprta do 3. julija.

GORICA

Goriški grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava grafičnih del in slik Vittoria Bolaffia (1883-1931).

Mestni muzej: do 17. junija na ogled razstava risb in slik Vittoria Bolaffia (1883-1931).

Sinagoga (Ascolijeva ul. 19): do 20. junija na ogled dokumentarna razstava o Ani Frank, ki jo je pripravilo Društvo prijateljev Izraela. Odprto: ob ponedeljkih, petkih in sobotah od 16. do 19. ure, ob torkih in četrtek od 18. do 20. ure ter praznikih od 10. do 13. ure.

VENETO

BENETKE

Gallerie dell'Accademia di Venezia: do 25. junija razstava risb »Od Leonarda do Canaletta«.

SLOVENIJA

IZOLA

Galerija Insula: se jutri, 11. junija na ogled razstava z naslovom Ars foroiulana na kateri razstavljajo likovniki iz galerije Centro friulano arti plastiche iz Vidma. Drugi del razstave je na ogled v Palaci Gravisi v Kopru. Odprto: od 9. do 14. in od 17. do 19. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure.

PORTOROŽ

Avditorij: razstava grafik Ljerke Kovač in Janeza Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob delavnikih in v času večernih predstav.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraške hise: razstava Goriškega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

V okviru poletne likovne kolonije Vipavski kriz 1998 bo do 19. junija skupinska razstava.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaske muzej Tabor: Orožje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spomini nase mladosti (Življenje pod zvezdami) - etnološki pregled povojnih dogodkov na Goriskem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

VIPAVA

Vojasna Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

NOVA GORICA

Mestna galerija: do 20. junija je na ogled razstava skulptur akademskega kiparja Janeza Lenasija. Odprto od torka do petka od 9. do 13. ure in od 14. do 19. ure, v soboto in nedeljo od 13. do 18. ure.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od ponedelja do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

KANAL OB SOČI

Galerija Rika Debenjaka: razstava slikarja Andreja Kosica. Odprta bo do 25. junija.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaški muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

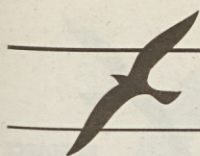
Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Cankarjev dom: slike in risbe razstavlja Giorgio de Chirico. Odprto do 13. junija. Ogled možen od torka do sobote od 10.00 do 19.00, ob nedeljah od 10.00 do 14.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Primorska poje '99: MPZ Tabor z Opcin (vodi Aleksander Sluga), MPZ Vasilij Mirks Proseka in Kontovela (vodi Miran Zitko)
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Med dvema ognjema (pon.)

RAI 1	
6.00	Euronews
6.40	Pregled tiska, 6.50 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, gospodarstvo
9.45	Zeleni meteo
9.50	Film: Zeppelin (krim., VB '71, i. Michael York, Elke Sommer)
11.30	Dnevnik
11.35	Aktualno: Izbor razvedrilne oddaje «La vecchia fattoria»
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Remington Steele
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Film: Totò e i re di Roma (kom., It. '51, r. Mario Monicelli, i. Totò, Alberto Sordi)
16.00	Mladinski variete: «Pocitniški Solletico» (vodi Mauro Serio), vmes risanke Gargoyles in nan. Casa Solletico
17.50	Mladinski dnevnik
18.00	Danes v parlamentu
18.10	Dnevnik
18.10	Nan.: Gospa iz Westa (i. Jane Seymour)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.35	Kviz: La zingara
20.50	Variete: La casa dei sogni (vodita Milly Carlucci in Sandro Vannucci)
22.40	Dnevnik
22.45	Aktualno: Evropske volitve: Tiskovne konference in pozivi volilcem
0.00	Nočni dnevnik, pregled tiska, zapisnik, horoskop, vreme
0.30	Aktualno: Amor - Roma, 0.55 Media/Mente
1.00	Potihoma
1.25	Nanizanka

RAI 2	
8.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
10.15	Nan.: L' arca del Dr. Bayer
11.05	Aktualno: Un mondo a colori (vodi B. Buccellato)
11.20	Tg2 - Medicina 33
11.45	Dnevnik in vreme
12.05	Nan.: Nas prijatelj Charly
13.00	Dnevnik
13.30	Tg2 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Nan.: Un caso per due, 15.10 Marshall, 16.05 Law & Order, 17.00 Ai confini dell' Arizona, vmes (16.30, 17.30) kratka poročila
18.10	Vreme, dnevnik in sport
18.40	Sereno variabile
19.05	Nan.: Sentinel
20.00	Loto ob 8-ih
20.30	Večerni dnevnik
20.50	Nan.: Pepe Carvalho (i. J. Puigcorbè, V. Marini)
22.50	Nočni dnevnik
23.05	Danes v parlamentu
23.10	Variete: Zagadan
0.50	Meteo 2 - vreme
0.55	Aktualno: Sputa il rospo, 1.15 Andiam andiam a lavorar...
1.25	Dnevnik

RAI 3	
6.00	6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
8.30	Media/Mente, 8.55 Mismo zgodovina, 9.55 Lemma, 10.00 Aforizmi
10.10	Film: I figli del deserto (kom., ZDA '34)
11.15	Nan.: Schwarzvaldska klinika
12.00	Dnevnik, 12.15 Sport
12.30	Pravljice in risanke ali Volilne tribune
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.40	Articolo 1, 14.50 Tgr - Leonardo
15.00	Pravljice in risanke
15.50	Sportno popoldne
17.00	Dok.: geo magazine
18.00	Vremenska napoved
18.05	Nan.: Projekt Eden
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
20.00	Variet: Blob
20.30	Nad.: Un posto al sole
20.50	Dok.: Inviato di guerra
22.45	Dnevnik, dezelne vesti
23.10	Zivljenske zgodbe
0.25	Glasba: pred premiero - Ajda
0.50	Dnevnik, pregled tiska
1.30	Fuori orario
1.35	Rai News, Superzap

RETE 4	
6.30	Nad.: Un volto, due donne
8.25	Pregled tiska
8.50	Nad.: Aroma de café, 9.45 Cuore selvaggio, 10.45 Febbre d' amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.30	Dnevnik Tg 4
14.00	Kviz: Kolo sreče
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
16.00	Film: Le balene d' agosto (kom., ZDA '87, i. B. Davis, L. Gish, V. Price)
18.00	Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Nan.: Un giustiziere a New York
20.35	Film: Prima di mezzanotte (kom., ZDA '88, i. R. De Niro, C. Grodin)
22.40	Film: Per amare Ofelia (kom., It. '74, r. F. Mogherini, R. Pozzetto)
1.00	Pregled tiska

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.00	Jutranji Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.00	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30	Variete: Vivere bene v kuhinji
12.30	Nan.: Hisa Vianello
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Nan.: Tutto Bean
13.45	Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo), 14.20 Vivere (i. Fiorenza Marchegiani)
14.50	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi M. De Filippi)
16.40	Nan.: Chicago Hope (i. Hector Elizondo)
17.45	Aktualna odd.: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35	Variete: Passaparola (vodi Claudio Lippi)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Izbor oddaje Striscia la notizia
21.00	Glasb. oddaja: Un disco per l' estate (vodi Paolo Bonolis)
22.55	Dnevnik
23.15	Dariete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.15) Elettorando
1.00	Nočni dnevnik
1.30	Striscia la notizia
2.00	Nan.: Hill Street

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20	Nan.: Mac Gyver
10.15	TV film: In cerca di Lola (dram., ZDA '97, i. Mark Kassen, Ara Celi)
12.20	Odprti studio, sport
13.00	Nan.: V osmih pod eno streho
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Varieteja: Colpo di fulmine (vodi Rebecca Ream), 15.00 Fuego!
15.30	Nan.: Gli amici del cuore
16.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30	Nan.: Baywatch
18.30	Odprti studio, 18.55 Sport
19.00	Nan.: Družina tretjega tipa (i. John Lithgow, Kristen Johnston), 19.30 Pappa e ciccio
20.00	Variete: Sarabanda
20.45	TV film: The Beast - Abissi di paura (dram., ZDA '96, r. J. Bleckner, i. W. Petersen, 1. del)
22.30	Film: Angel Heart - Ascensore per l' inferno (dram., ZDA '87, i. M. Rourke, R. De Niro)
0.50	Odprti studio, volitve, 1.10 Sport studio

TELE 4	
16.45	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
17.30	Aktualna oddaja
18.00	Nan.: Squadra anticrimine
20.30	Obiettivo regione
21.00	Film: Fine di un sogno
23.40	Obiettivo regione
0.00	Oddaja o automobilizmu

MONTECARLO	
12.25	19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport
9.05	Film: Sposatevi ragazzi
11.35	Nan.: Quincy
13.00	Nan.: Il Santo
14.00	Film: La corsa più pazzo del mondo (kom., '76)
16.15	Film: I leoni dell' aria
20.35	Nogomet: Svica - Italija (EP Under 21)
23.10	Film: Corleone (dram., It. '78, r. P. Squitieri, i. G. Gemma, C. Cardinale)

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Pod klobukom
10.20	Oddaja za otroke
10.35	Zgodbe iz šoljke
11.05	Tedenski izbor. Poljudnoznanstvena serija: Boj za' obstanek, 11.55 dok. serija: Druženje in praznovanje, 12.25 Življenje slovenskih vasi: Prem
13.00	Poročila, vreme, sport
13.15	Vremenska panorama
14.10	Tedenski izbor: Večerni gost: Sonja Porle, 15.00 Zoom, 16.30 Osmi dan
17.00	Tedi, oddaja za mularijo
17.35	Ročne ustvarjalnosti: Izdelki iz krep papirja
18.00	Obzornik, vreme, sport
18.10	Spoznavanje narave in družbe: Ledomat iz Trnovskega gozda
18.30	Humanistika
19.15	Risanka
19.30	Dnevnik, vreme, sport
20.05	Tednik
21.00	Oddaja TV Koper: TV Popper
21.40	Oddaja o turizmu: Homo turisticus
22.00	Odmevi, kultura, vreme
22.40	Sport
22.50	Podoba podobe
23.20	Somrak stoletja: Temna stran meseca - Povojne nasilne razlastitve premoženja
0.35	Glasbena oddaja: 39. Jazz festival Ljubljana Gary Burton - Astor Piazzolla reunion
0.35	Poročila
0.45	Miles Davis
1.40	Spoznavanje narave in družbe
1.55	Humanistika

TV PRIMORKA	
8.00	15.30 Videostrani
15.30	Videospot dneva
15.50	Zdravje iz narave
16.20	Zdravje in mi
16.50	Pisemski roman
17.20	Brez sminke: Werner
18.30	Otroski parlament
20.00	Dnevnik, vreme, iz tiska
20.30	Goriški sejem
20.45	Kviz: Crkarija
21.45	Spoznavajmo zamejstvo
22.05	Za piko več
22.40	Kako biti zdrav? In zmagovati (Rudi Klaric)
23.10	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
8.45	- 1.20 Teletekst
9.00	Vremenska panorama
10.05	Tedenski izbor: Videoiring s Tino, 10.30 nan.: Wildbach (Nem., 2. ep.)
11.20	Ekstremne avanture: Severne stene
11.45	Filmski triki: Zunajzemeljska bitja
12.10	TV nad.: Scuke pa ni, scuke pa ne (T. Partljic, 2. del)
13.05	Svet poroca
13.35	Euronews
14.50	TV prodaja
15.20	Risana nanizanka: Tabaluga (1. ep.)
15.45	Film: Obiskovalca (Francija)
17.30	Po Sloveniji
18.05	Nanizanka: Doktor Finley (Skotska, 3. ep.)
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring s Tanjo
20.00	Atletski miting
22.00	Film: Poseben pogled - Kamene solze (Islanda-Nem.-Svedska 1995, r. Hilmar Oddsson, i. Heinz Bennent, Ingrid Andree)
23.40	Nadaljevanka: Metulj (ZDA, 1. del)

Koper	
15.00	Euronews
15.30	Gugalnica
15.40	Film: Obleganje Saksoncev (VB '63, i. J. Scott, Ronald Lewis)
17.00	Aktualno: Meridiani
18.00	Program v slovenskem jeziku: Ljudje in zemlja
18.30	Minute za...
18.45	Primorska kronika
19.00	Tv Dnevnik - Sport
19.30	Otroska odd.: Gugalnica
20.00	Cetrkova sportna oddaja
20.30	Film: Zdaj in za vekomaj (VB 1956, r. M. Zampi, i. J. Scott, V. Gray)
22.00	TV dnevnik - Vsedanes
22.15	Euronews
22.30	Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45	Primorska poje

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi: Gor in dol po istrskih vaseh (pripr. R. Špeh); 8.50 Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Cesta s cipreso in zvezdo (A. Rebula, r. M. Prepeluh); 9.30 Slov. lahka glasba; 10.10 Koncert s slovenskimi izvajalci; 11.00 Aktualnosti na pladnju (V. Valenčič); 12.40 Primorska poje '99: APZ Vinko Vodopivec; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zavesa; 15.00 Pop music; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika, nato Glasbene skrinjice (pripr. Katja Kralj); 18.00 Četrtekova srečanja: Edi Selhaus, fotoreporter in snemalec; 18.45 Blues; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaski potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.45 Radijska kronika; 7.00 Jutranjik; 9.45 Zdravnikovi nasveti; 11.15 Aktualno; 12.30

Opoldnevnik; 13.00-15.00 Daj, povej - Z glasbo okoli sveta - Hot dog; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije Primorske; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Nerešnih pet, odd. o slov. zabavni glasbi; 20.00 Iz naše diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 Kultura; 11.45 7 popevk; 13.00 L'una blu, čestitke; 13.33 Turistična odd.; 14.33 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Soul power; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr.; 0.00 Prenos RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.50 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtekov večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 11.35 Obvestila; 12.00 Glasb. novosti; 13.45, Gost, Kulturne drobtinice; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni pr.; 14.50 Kiber novice; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Izvirniki in priredbe; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Banchetto musicale; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila: 110-letnica Posojilnice-Bank Ferlach/Borovlje - Oddaja v živo iz «Cingelca»; Dnevno Radio Agora; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz)

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik s o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodnim sredozemjem nastaja območje nizkega zračnega pritoka. Vremenska fronta se pomika nad Jadran. Nad naše kraje bo popoldne začel spet dotekati bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.15 in
zatone ob 20.53.
Dolžina dneva 15.38.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 3.15 in
zatone ob 16.38.

MORJE

Morje razgibano,
temperatura morja 23,8
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo sprva ugoden in vzpodbuden. Popoldne ali proti večeru se bo spet pojavila vremenska obremenitev.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.20 najnižje -44 cm, ob 8.24 najvišje 19 cm, ob 13.43 najnižje -25 cm, ob 20.04 najvišje 53 cm..
Jutri: ob 2.56 najnižje -54 cm, ob 9.11 najvišje 26 cm, ob 14.30 najnižje -25 cm, ob 20.41 najvišje 57 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m.....	23	2000 m..... 9
1000 m.....	18	2500 m..... 6
1500 m.....	13	2864 m..... 4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Večinoma sončno bo. Burja na Primorskem bo čez dan ponehala. Proti večeru se bo od zahoda pooblačilo. SOSEDNJE POKRAJINE: Prevladovalo bo sončno vreme. Zjutraj in dopoldne bo v Istri in Kvarneru prehodno pihala burja.

JUTRI



V noči na petek bo novo poslabšanje vremena s plohami in nevihtami od zahoda zajelo vso Slovenijo. Tudi v petek bo pretežno oblačno, občasno bo še deževalo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

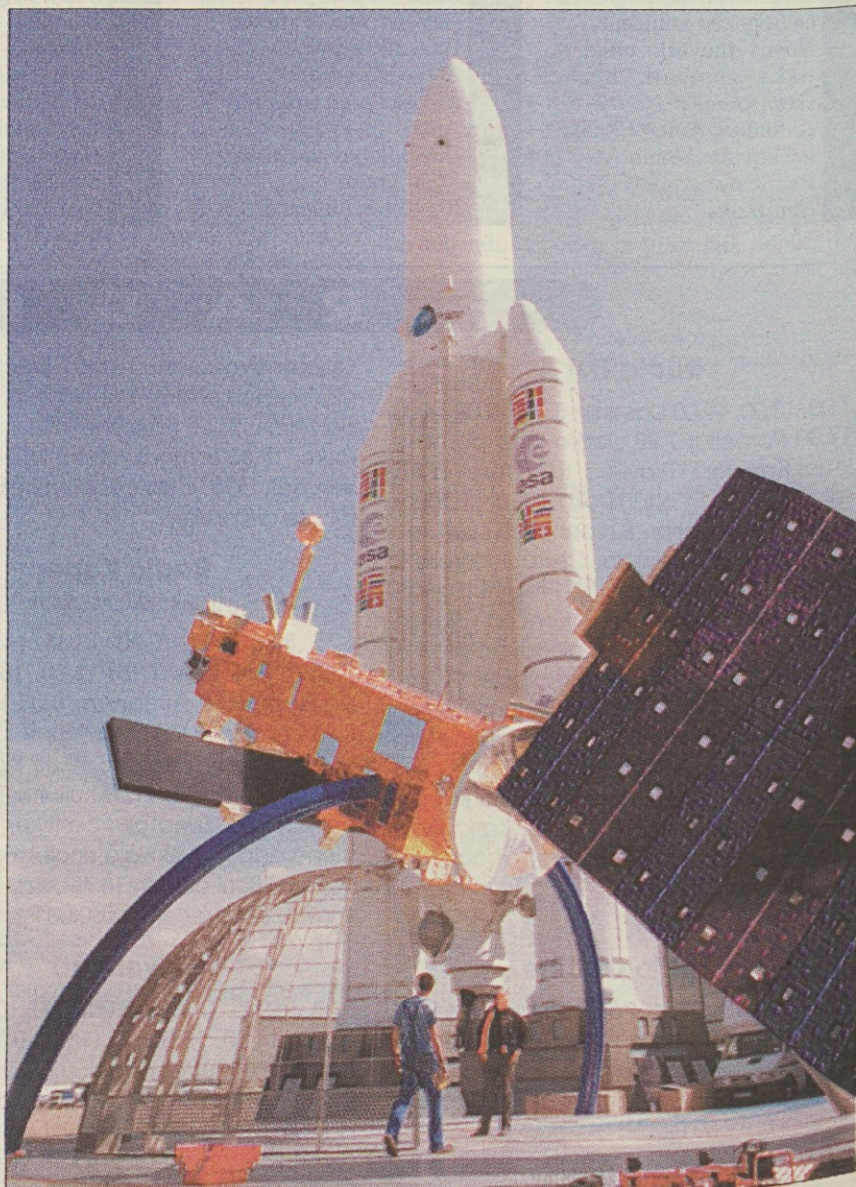
FBI objavil nov seznam najbolj iskanih zločincev

NEW YORK - Ameriški zvezni preiskovalni urad (FBI) je objavil nov seznam 10 najbolj iskanih kriminalcev. S seznamom sta bila crtana domnevna libijska terorista Abdel Baset al-Megrahi in Lamen Kalifa Fimah, ki se zaradi eksplozije PanAmovega letala nad škotskim Lockerbijem leta 1988 že zagovarjata na Nizozemskem. Necastni naziv najbolj iskanega kriminalca FBI sta si pridobila arabski terorist Osama bin Laden, ki se skriva v Afganistanu, in American James Kopp, za katerim se je izgubila vsaka sled. Osama bin Laden si je mesto na seznamu zaslužil v prvi vrsti zaradi organizacije in »duhovnega vodstva« pri napadu na ameriški veleposlanstvi v Keniji in Tanzaniji lansko poletje. FBI pa sumi, da ima na vesti še kopico drugih kaznivih dejanj. James Kopp pa je osumljen, da je lansko jesen z ostrorelko ubil zdravnika Barnetta Slepiana. FBI sumi, da je bil Slepian ubit na svojem domu v Buffalu v državi New York, ker je opravljal umetne prekinitve nosečnosti.

Miloševićev denar za financiranje obnove

HAMBURG - Nemški obrambni minister Rudolf Scharping se je zavzel, da bi povojno obnovo ZRJ financirali tudi z denarjem, ki ga ima jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević na svojih bančnih računih v tujini. V pogovoru za hamburski casnik Die Woche je Scharping pozval k clovekoljubni pomoči ne le za Kosovo, ampak tudi za Srbijo. Gospodarska pomoč Srbiji pa je po Scharpingovih besedah odvisna od razvoja demokracije. Scharping meni, da je pogoj za demokratizacijo odhod Miloševića. Odposlanec nemške vlade za BiH Hans Koschnik je prav tako pozval k povojni obnovi Balkana in predlagal ustanovitev posebne agencije, ki bi na kraju samem imela svoje strokovnjake in odločala, komu dodeliti gospodarsko pomoč. Razpolaganje z denarjem bo moralo biti bolj učinkovito kot v BiH, je poudaril Koschnik in opozoril na počasnost birokracije v Bruslju.

V Parizu kmalu na ogled mnoge novosti s področja letalske in vesoljske tehnike



PARIZ - V francoski prestolnici potekajo zadnje priprave za 43. letalski salon, ki bo v Parizu od 12. do 20. junija. Sodelovalo bo 1765 razstavljalcev iz 40 držav, med eksponati pa bo tudi nosilna raketa Ariane 5, ki bo prihodnje leto utirila nov zemeljski opazovalni satelit (na sliki AP).

Donatella Versace V Londonu s svojimi modeli in diamanti

LONDON - Donatella Versace je včeraj zvečer v Londonu predstavila svojo prvo samostojno modno kolekcijo v Veliki Britaniji. Predstavitve je vzbudila precejšnjo pozornost pri občinstvu, med manekenkami, ki so predstavljale Donatelline modele pa je bila tudi Naomi Campbell. Ob modnih novostih pa bo predstavitev ostala v spominu bolj zaradi več milijonov funtov vrednih diamantov in drugih draguljev, ki so jih nosile manekenke. Največjo dragocenost je predstavljala diamantna ogrlica Graff Millennium, ki je krasila vrat Naomi Campbell (na sliki AP).



Na Kitajskem aretirali več tisoč trgovcev z belim blagom

PEKING - Kitajska policija je v letih med 1996 in 1998 aretirala 26.000 ljudi, ki so ugrabljali in prodajali zenske in otroke, poroča casnik China Women's News. Policija je tudi resila 23.000 ugrabljenih in prodanih žensk in otrok, razkrinkala pa je 8000 kriminalnih zdruzb, ki so se ukvarjale s trgovino z belim blagom. Mnogo ugrabljenih žensk so prisilili v prostitucijo. Sicer je casnik tudi poročal, da število ugrabitelj in prodaje ljudi po letu 1992 upada, natančnih podatkov pa ne navaja. Trgovina z belim blagom je zacvetela zaradi večjega števila moskih na kitajskem podeželju in zaradi velikega povpraševanja po ženskah. Zaradi stroge vladne politike načrtovanja rojstev, ki mnogim družinam dovoljuje le enega otroka, se povečujejo zahteve po sinovih, ki so na podeželju precej bolj cenjeni od hčera.